

FRONTERA

Editada por la Caja de Badajoz. Num. 20, Octubre 1994.

EL TEMPLE



JEREZ DE LOS CABALLEROS
HOMBRES-LOBOS



EN EXTREMADURA

Uno de los más
grandes músicos
españoles

MIGUEL
DEL BARCO,
ORGANISTA



Uno de los más grandes músicos españoles



MIGUEL DEL BARCO, ORGANISTA



Miguel del Barco es uno de los mejores organistas del mundo y una personalidad clave en la música actual española. Es, además, el responsable de que el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid —el primer centro de enseñanza musical de España, considerado hoy como el mejor de Europa, del que es su director por elección, por tercer mandato consecutivo— disponga, por primera vez en su historia, de un edificio propio, el remodelado Pabellón Sabatini, en el que se ha instalado, bajo su dirección, un centro modelico, a la altura de los mejores del mundo. Pero, pese a todo esto, y a muchísimos méritos, honores y glorias más —conciertos por todo el mundo, grabaciones, importantes puestos— Miguel del Barco sigue siendo un extremeño sencillo, que vuelve siempre a su tierra, a la que le ha dado el himno oficial en el que hoy se identifica la nueva Extremadura que está cambiando su presente y ganando un futuro sin duda mejor



JOSE MARIA PAGADOR

PREGUNTA.— ¿Cuándo fue la primera vez que escuchó usted el sonido de un órgano y qué sintió en aquel momento?

RESPUESTA.— Escuché por primera vez un órgano a la edad de seis o siete años en la Catedral de Sevilla. No recuerdo la impresión que me produjo. Debió de ser grande, pues ello determinó mi pasión por el instrumento.

P.— ¿Por qué eligió usted el órgano como profesión?

R.— Sin duda porque es el instrumento con el que más relación tuve en mi juventud, al que llegué a

conocer más intimamente y en el que encontré mi forma más natural de expresión.

P.— ¿Cómo llegó al contacto con este instrumento y qué fue lo que determinó su vinculación con él?

R.— Mis años de estudio de Filosofía y Teología en el Monasterio Mercedario de San Juan de Poyo, en Pontevedra, donde estuve ocho años de organista titular, me dieron el conocimiento del órgano y del repertorio escrito para él.

P.— ¿Qué ha sido el órgano para usted a lo largo de su vida?

R.— Entre otras cosas, mi instru-

mento preferido, aquel que he llegado a comprender mejor, con el que me he sentido totalmente identificado y en el que he hallado las mayores satisfacciones. Y, además, mi medio de vida.

Fascinación

P.— ¿Por qué produce el órgano esa especial impresión en el oyente, completamente distinta y mucho más total que la que produce cualquier otro instrumento?

R.— Todos los instrumentos, cada uno en su género, son igualmente maravillosos. La majestuosidad, la gravedad, la variedad tímbrica del órgano posiblemente lo hacen el instrumento por excelencia.

P.— ¿Cuál es la riqueza de Extremadura en materia de órganos?

R.— La riqueza de Extremadura en esta materia es inmensa. Tenemos muchos y muy buenos instrumentos históricos, y aunque se ha hecho mucho en la restauración de los mismos, es mucho todavía lo que queda por hacer.

"Escuché por primera vez un órgano a la edad de seis o siete años"





P.— Su actividad como intérprete ha sido y es intensa. ¿Qué se siente tocando esos magníficos órganos españoles en el interior de nuestros grandes monumentos religiosos?

R.— Mi actividad como intérprete me ha deparado de todo: satisfacciones y frustraciones. Gloria y purgatorio. Es el alto precio, normal, por otra parte, que tenemos que pagar los que cada día intentamos dar ante el público lo mejor de nosotros mismos. La sensación que se siente al pulsar los órganos históricos españoles es indescriptible. Es como estar en otro mundo. Traspuerto.

Dificultad

P.— Hasta qué punto es difícil la interpretación de un instrumento muchas veces colosal, que exige el movimiento simultáneo de las manos y de los pies?

R.— La interpretación musical es siempre difícil, ya sea en los grandes órganos, en los que el uso del pedalier exige una gran habilidad, o en los órganos de un solo teclado. Es un error, sin embargo, pensar que los órganos con dos, tres o cuatro teclados y pedal crean más problemas al organista. Es todo lo contrario. Un órgano de varios teclados, con botones de combinación, facilita la labor del organista hasta extremos insospechados y ayuda notablemente a su labor de intérprete, simplificando su trabajo, lo cual no quiere decir que el uso del pedal en las obras que lo exigen no sea una dificultad añadida al de las manos.

P.— Pero usted, además de intérprete es catedrático de órgano. ¿Qué satisfacciones le depara la enseñanza de la música y, concretamente, la de este instrumento?

R.— La enseñanza de cualquier materia artística o científica siempre es gratificante y depara grandes satisfacciones. En el caso del órgano, de tanta tradición en España, de tan rico y variado repertorio y que exige un alto grado de perfección técnica, y gran formación musical y humanística, es posible que la satisfacción sea aún mayor que la de otros instrumentos. El discípulo, durante el



aprendizaje, llega a formar parte de ti mismo y llegas a considerarlo una obra tuya, modelada en el tiempo. Estás labrando tu futuro, vigilando su técnica, aclarando sus dudas, ayudándole a conseguir la siempre inalcanzable perfección. Se trata, pues, de una labor trascendental de la que eres consciente y a la que dedicas la mayor parte de tu vida, con vocación e ilusión.

Conservatorio

P.— Recientemente ha sido usted

elegido, por tercera vez, director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, el más importante de España y uno de los mejores de Europa. ¿Qué sensación le produce este hecho?

R.— Supone el reconocimiento, por parte de mis compañeros, del esfuerzo realizado por mí y mis colaboradores para sacar al Conservatorio de la crisis profunda en la que se encontraba y que pudo influir negativamente en su futuro.

P.— Usted ha llevado al Conser-

"La sensación que se siente al pulsar los órganos históricos españoles es indescriptible"

PERSONAS

vatorio de Madrid al más alto nivel en cuanto a sede, medios y enseñanza. ¿Cuál ha sido su labor en este sentido?

R.— El éxito, por llamarlo de alguna manera, de mi gestión hay que atribuirlo, primero, a la elección de un buen equipo de colaboradores; segundo, a la confianza que el profesorado y el alumnado han depositado en mí; tercero, al apoyo constante que he recibido de la Administración Educativa; y cuarto, posiblemente a mi tesón y perseverancia.

P.— ¿En qué puesto se encuentra el Conservatorio que usted dirige

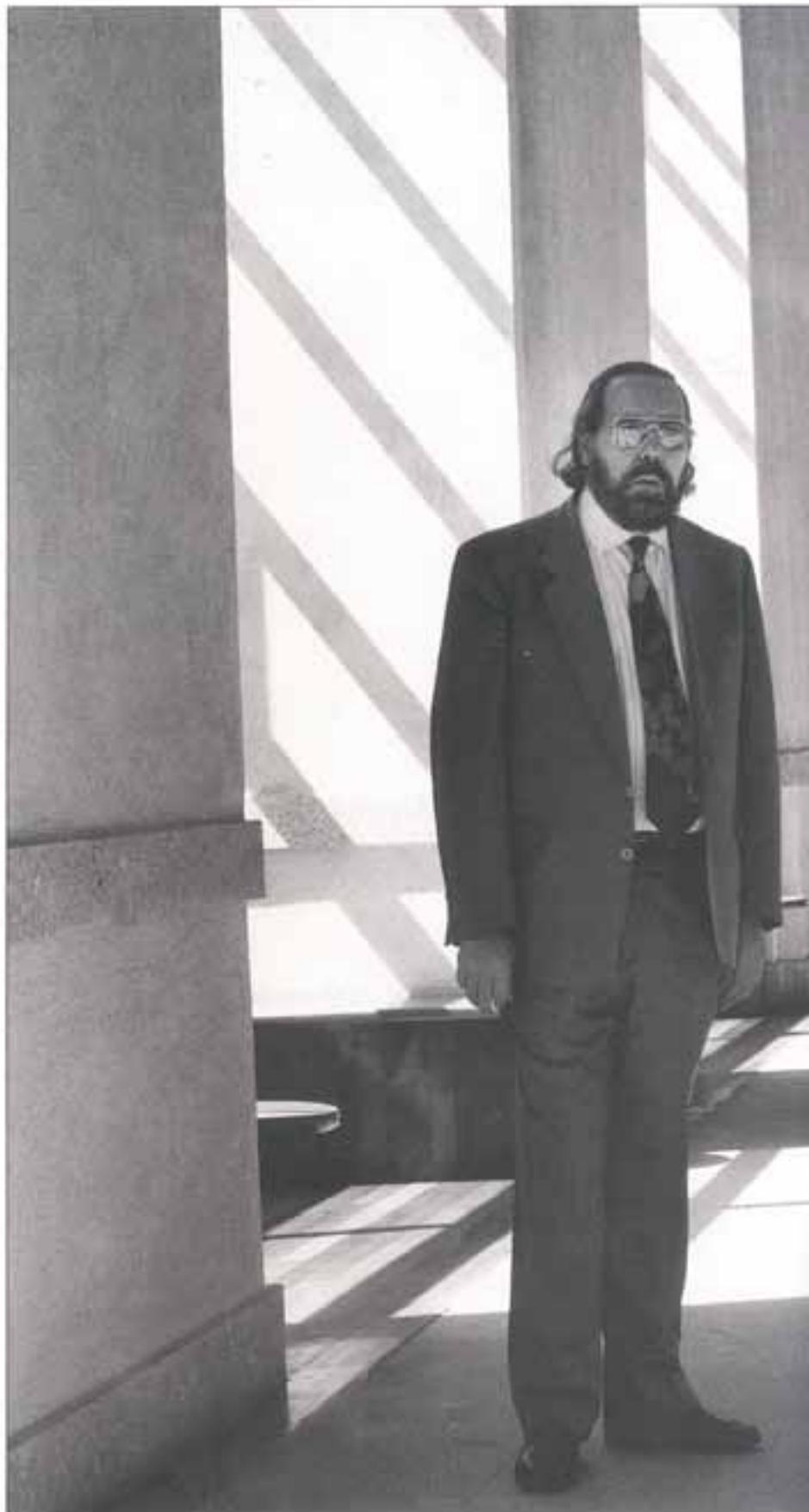
— , —
"Tengo la obligación de amar, reverenciar, obsequiar, defender y atender a Extremadura"
— , —

entre los grandes Conservatorios europeos y mundiales?

R.— En lo que a instalaciones se refiere, posiblemente tengamos el mejor de Europa, dotado, además, de todos los medios necesarios para el desarrollo de la labor musical docente. En lo tocante a profesorado, contamos con una plantilla de profesores responsables y eficaces en la que podemos encontrar primerísimas figuras, cuya fama y prestigio trascienden nuestras fronteras.

Sacrificio

P.— Siendo un intérprete de primera fila, usted ha sacrificado a veces su línea como artista de cate-





El organista, en una de las grandes galerías del centro.



goría internacional, en beneficio de su labor de dirección del Conservatorio y de enseñante, ¿por qué lo ha hecho?

R.— Por amor al Conservatorio y porque considero el desempeño de

este gran Conservatorio que garantiza el futuro de la música española?

R.— Soy totalmente consciente y era mi obligación hacerlo o, al menos, intentarlo; pero no hay que olvidar que el éxito de mi gestión es

actividad artística y profesional?

R.— La música es mi profesión, que ejerzo habitualmente a través de ese maravilloso instrumento que es el órgano. Componer me divierte y me relaja.

Extremadura

P.— A pesar de vivir en Madrid, usted siempre ha permanecido vinculado con nuestra región. ¿Qué es para usted Extremadura?

R.— Extremadura es mi tierra, a la que tengo obligación de amar, reverenciar, obsequiar, defender y atender en la medida de mis posibilidades.

P.— También ha destacado siempre usted por favorecer a los extremeños en todo lo que ha podido, hasta el punto de que se que, por ejemplo, ha empleado en el Conservatorio a personas que son de Llerena, su pueblo natal. ¿Por qué lo hace?

R.— Prácticamente, y

"Ahora me alegra de haber compuesto el Himno, porque creo que he acertado"

la función docente un privilegio impagable.

P.— ¿Es consciente de que su obra, además de sus interpretaciones, sus discos y sus composiciones, es también

compartido con mi equipo de colaboradores.

P.— Pero usted es, además, compositor. ¿Qué papel ha jugado la composición en el conjunto de su

como católico que soy, una obra de misericordia.

P.— Su nombre ha quedado vinculado a la Autonomía de Extremadura, a través de la música del himno oficial de la región, que usted compuso. ¿Qué sentimientos le produjo componerla y qué siente ahora al respecto, después del tiempo que ha transcurrido?

R.— Cuando me encargaron el Himno Oficial de Extremadura, me sentí abrumado por la responsabilidad. Ahora me alegra, porque pienso que he acertado.

P.— ¿En qué medida han contribuido los grandes músicos extremeños contemporáneos, como usted y como el pianista Esteban Sánchez, entre otros, a la enorme

————— ’ —————

"El discípulo llega a formar parte de tí mismo"

————— ’ —————

afición a la música que existe hoy día en Extremadura?

R.— En qué medida, no lo sé. Si sé que hemos contribuido. Y creo

que seguimos contribuyendo. Esteban, desde su función docente, a la que ha dedicado en Extremadura los años más fecundos e importantes de su vida, sacrificando incluso su carrera internacional como artista de primera fila. Yo, con mi preocupación constante y mi actuación en beneficio de los Conservatorios extremeños en particular, y de la música extremeña en general. La mayor parte de mis composiciones llevan el sello indeleble de la música de nuestra tierra. Cualquiera que entre en mi estudio verá, siempre abiertos, sobre el atril de mi escritorio, los cancioneros extremeños de García Matos y Bonifacio Gil, cuyas canciones sirven, no pocas veces, a la temática de mi obra musical.



Miguel del Barco, ante el conservatorio que dirige.

FRONTERA

Núm. 20
31 Octubre 1994

REDACCION:

Caja de Ahorros de Badajoz
Plaza de San Francisco, 18
06001 Badajoz
Tel. (924) 214000

PRESIDENTE:

Antonio Mendoza Gómez

DIRECTOR GENERAL:

José Antonio Marcos Blanco

CONSEJO EDITORIAL:

Rocío Navarro Abad, Enrique de
Muslera Pardo, José María
Pagador Otero

DIRECTOR:

José María Pagador

DISEÑO Y MAQUETACION:

M.ª Isabel Alvarez

FIRMAS:

En este número, Bernardo V. Carande,
Eli Cubero, Adolfo Marroquín Santoría,
María Rosa Molina Pérez, José María
Pagador, Juan Pedro Plaza Carabantes,
Juana Romero Domínguez y Rosario
Romero Domínguez

CORRESPONDIALES:

Pilar Díaz de Antonio (Madrid), Eli
Cubero (Barcelona), Isabel Campos
Miró (América), Javier Machacón
Lumbreiras (Casablanca), Alberto
Cabezas Talavero (Sevilla) y María
Isabel Cortés Gordillo (Bruselas)

FOTOGRAFIAS:

Bernardo V. Carande, Jorge Humet,
Emilio Jarrín, Adolfo Marroquín, Alberto
Navalón Mateos, Vicente Novillo, Juana
Romero y Rosario Romero Domínguez

ILUSTRACIONES:

L. Fano

CAJA DE AHORROS DE BADAJOZ

Este ejemplar es gratuito

Depósito Legal: BA-382-1986

FRONTERA no se identifica
necesariamente con las opiniones, las
ideas y los criterios expuestos por los
colaboradores, a quienes compete
la exclusiva responsabilidad
de aquéllos.

IMPRIME:

 tecnigraf s.a.

Virgen de Guadalupe, 6. BADAJOZ

CARTA

DEL DIRECTOR

Ser el primero

LA aspiración a la excelencia es una tendencia básica de todo ser humano. Todos queremos hacer las cosas bien. Pero hay algunos que consiguen hacerlas lo mejor posible, personas que llegan a ser las primeras en lo suyo.

Ser el primero no es fácil. Requiere talento, trabajo y constancia. Hoy traemos a nuestras páginas a dos extremeños que son números uno en lo suyo: el organista y director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, Miguel del Barco, y el poeta, pensador y traductor José María Valverde.

Los dos son un ejemplo como creadores, como artistas y como hombres, y un punto de referencia para los extremeños de dentro y de fuera.

Por suerte, no son los únicos. Muchos otros extremeños son números uno en lo suyo. También lo es la Caja de Badajoz, que, un año más, ha sido elegida "Caja del Año", por la revista "Ranking", y "La primera" entre todas las cajas españolas, por "Rating-El Nuevo Lunes".

En este número damos cuenta de algunos de los méritos de la Caja, además de su rentabilidad y solidez: los 20.000 millones de pesetas que ha destinado este año a financiación solidaria de sectores extremeños clave; los 550 millones de su Obra Social para minusválidos, tercera edad, sanidad, etc.; los 400 millones de su reciente participación en SOFIFEX para fomento del empleo; y tantas cosas más.

Y continuamos con nuestras habituales secciones dedicadas al arte y a la cultura y, sobre todo, a lo nuestro, al conocimiento de nosotros, los extremeños, y de nuestra propia tierra. Que disfruten.

JOSE MARIA PAGADOR

SUMARIO

- **Personas:** Miguel del Barco, organista, pág. 2; José María Valverde, pág. 13.
- **Sectores:** Cerdo Ibérico: El Rey de la Dehesa, pág. 22.
- **Arte:** Fernando Botero, artista y vividor, pág. 29.
- **Etnografía:** Lobisome. El Hombre Lobo Extremeño, pág. 34.
- **Viajes:** Un continente esencial para el futuro del hombre, pág. 40.
- **Noticias de Caja Badajoz:** La Caja de Badajoz, "Caja del año", según la revista "Ranking", pág. 48.
- **Historia:** Extremadura Templaria, pág. 62.
- **Portugal:** El viaje a Bussaco, pág. 69.
- **Gastronomía:** El pan, pág. 73.
- **Dossier fotográfico:** Alberto Navalón Mateos, pág. 78.

UN GRAN MUSICO



En su despacho oficial.

Miguel del Barco Gallego nació en Llerena (Badajoz) en 1938.

A la edad de seis años comienza sus estudios de música con la profesora Araceli López, de Llerena.

A los dieciséis ingresa en la Orden de la Merced, en Galicia, donde estudia Filosofía, Teología y Derecho Canónico.

En la Escuela de Música Sagrada de Madrid estudia Canto Gregoriano y Dirección Coral y en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid estudia órgano.

A los diecinueve años de edad da su primer concierto de órgano, desarrollando, a partir de ese momento, una intensa actividad concertística y pedagógica.

En 1969 obtiene, en concurso-oposición, las cátedras de Organo y Acompañamiento al Piano del Conservatorio Superior de Música de Sevilla.

En 1974 logra, por concurso, la cátedra de Organo del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, centro del que es nombrado jefe de estudios en 1976.

En 1979 es nombrado director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid e Inspector General de Conservatorios.

En 1982 es nombrado Hijo Predilecto de Llerena y, un año después, elegido Académico de Número de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes. Ese mismo año dimitió como director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

En 1989 es nombrado Consejero titular del Consejo Nacional de Educación.

En 1988 es nombrado, de nuevo, director del R. Conservatorio de Madrid, siendo reelegido en dicho cargo en 1990 y 1993.

En 1991 fue nombrado asesor musical del Patrimonio Nacional.

Conciertos

Dentro de su intensa actividad como intérprete, desarrollada a lo largo de treinta y siete años ininterrumpidos, Miguel del Barco ha dado conciertos de órgano o tocado como solista con importantes orquestas nacionales y extranjeras en los más importantes centros españoles como el Teatro Nacional de Madrid, el Palau de la Música de Valencia, el Auditorio Nacional de Música, en los Festivales Internacionales de Organo de Palma de Mallorca, San Sebastián, Santan-

der, Fundación Juan March de Madrid, etc.

Asimismo, ha tocado en importantes salas de Italia, Austria, Bulgaria, Libano, Bélgica, Alemania, Estados Unidos, etc., incluido el Festival Internacional de Organo de Viena y el Ciclo de Música Española en Roma.

Composiciones y Grabaciones

Entre sus composiciones destacan, además del Himno Oficial de Extremadura, la Suite Extremeña para Quinteto de Viento, Canciones y Danzas de Extremadura para Orquesta, Preludios, Sonata para Oboe y Piano, Fantasia Llerenense para Piano, Triptico para Organo, obras corales, etc.

Igualmente, ha efectuado numerosas grabaciones para RNE y RTVE y ha grabado, entre otros, el disco monográfico de la obra de Sebastián Aguilera de Heredia, que fue Premio Nacional del Disco, La Música en la Real Academia de Extremadura, discos diversos en los órganos históricos de Extremadura y grabaciones de obras propias del intérprete.

*La gran obra de Miguel del Barco**El de Madrid, el mejor Conservatorio de Europa*

El Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, en su actual ubicación y con sus actuales medios, está considerado como el mejor centro de enseñanza musical de Europa en cuanto a instalaciones y medios, y es la obra directa, personal y grande de Miguel del Barco, el insigne organista extremeño que ha sacrificado parte de su andadura internacional como intérprete de primerísima categoría, a una intensa labor docente y, sobre todo, a lo que es el logro más importante de la enseñanza musical en España en los últimos 25 años, y por lo que será recordado: el actual Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Sede Propia

Gracias a su labor personal, en diciembre de 1990 se inauguraba el nuevo centro en su flamante sede del antiguo Hospital Clínico de San Carlos, el soberbio Pabellón Sabatini, del siglo XVIII y completamente remodelado al efecto, ubicado en una de las zonas culturales más importantes de Madrid. Junto al Centro Nacional de Arte Reina Sofía, y próximo al Museo del Prado y al Museo Thyssen.

El edificio con capacidad para 1.400 alumnos y 90 profesores cuenta con los más avanzados medios para la enseñanza musical que existen en el mundo y dispone de nada menos que 40 aulas, 5 de ellas, de gran superficie, dos espléndidos auditorios, 27 cabinas de estudio, además de los servicios habituales en cualquier centro de enseñanza: biblioteca, aula magna, aulas teóricas, dirección, administración, servicios diversos, etc.

Sobre la actuación de Miguel del Barco al frente del Conservatorio, Emilio Rey García, catedrático



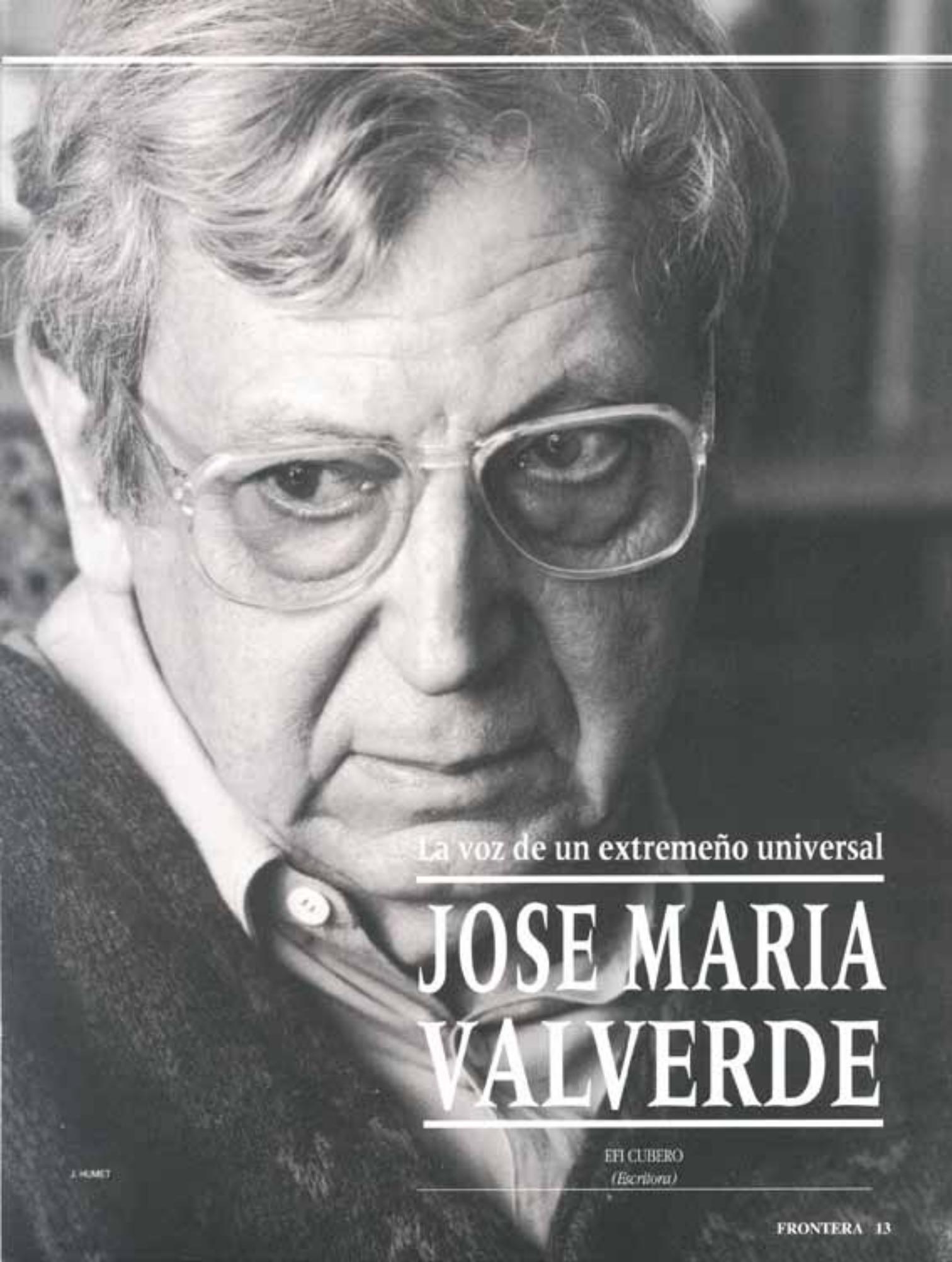
de Etnomusicología del mismo, dice lo siguiente, en un estudio del que es autor sobre la historia del centro:

Importante Labor

"Realizaciones importantes de su primer mandato fueron las siguientes: estabilidad del profesorado, normalización de la Secretaría del centro, actos conmemorativos del 150 aniversario del Conservatorio con asistencia de S.M. la Reina Doña Sofía, celebración del II Congreso Nacional de Musicología, importante adquisición de fondos para la Biblioteca y la Fonoteca, actualización de actas y documentos de los archivos históricos y democratización de estructuras.

En la actualidad es de nuevo director D. Miguel del Barco, hombre emprendedor y especialmente

dotado para negociar con la administración en defensa de la profesión de músico y de los legítimos intereses del centro. Recientemente ha sido elegido para un nuevo mandato de tres años. Entre sus últimas realizaciones destaca su papel activo en la importante reforma general de las enseñanzas musicales contemplada en la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE)... También han sido importantísimas sus denodadas gestiones para conseguir la nueva sede del Pabellón Sabatini. Gracias a su eficaz gestión, reconocida por la mayoría de los miembros del claustro de profesores, por primera vez el Conservatorio Superior cuenta con un edificio propio, de magníficas instalaciones, comparables a las de los mejores conservatorios del mundo".



La voz de un extremeño universal

JOSE MARIA VALVERDE

EFI CUBERO
(Escrivora)

Es uno de los más importantes poetas, pensadores e intelectuales de la España de hoy y un extremeño casi desconocido para una mayoría de extremeños. Ha pasado gran parte de su vida en Cataluña, donde ha sido y es una figura destacada de la Universidad de Barcelona. José María Valverde ha sido un luchador por la libertad de nuestro país. En 1965 tuvo la valentía de dimitir de su cátedra, en solidaridad con sus compañeros expulsados García Calvo, Aranguren, Tierno Galván, etc. y, a continuación se exilió en América. Alejado de Extremadura durante muchos años, y tras algunas visitas y estancias esporádicas, le traemos ahora de nuevo a la propia tierra, a través de esta entrevista —una de las pocas publicadas en nuestra región— que le ha hecho la correspondiente de "FRONTERA" en Barcelona.



J. HUMET

Libros y más libros. Algunos, harían sin duda feliz a cualquier bibliófilo, se amontonan y casi pugnan por salir de las estanterías. Libros manoseados, releídos, ennoblecen por si solos, el fondo de la sala donde cordialmente somos introducidos.

Desde la clara mañana barcelonesa la luz parece impregnarlo todo e impregnarse de todo cuanto nos rodea.

Nada parece imponerse al libre y luminoso espacio. Los muebles jus-

tos. No hay objetos que estorben, ni placas laudatorias, ni pergaminos enmarcados; sólo cuadros, éstos de excelente factura. Un paisaje con mar de Benjamín Palencia, cosa casi insólita en el pintor de la Escuela de Vallecas, atrapa mi atención. "Todos son regalos de los pintores amigos —aclara Valverde—. Este que usted contempla fué un obsequio con motivo de mi boda. Es un paisaje santanderino que ya no existe, ha sido absorbido, —cómo tantos!— por los inevitables bloques de cemento..."

Tápies, inconfundible, impone su grafía sobre la pared blanca. Algun lienzo más de buena firma y otros cuya autoría desconozco; entre ellos un retrato hecho al escritor cuando éste era más joven, y otro, delicioso, de un impagable estilo naïf, con árboles y pájaros multicolores, que nos ofrecen una visión cálida e idílica de esa selva americana tan querida por Valverde.

A través del amplio cristal se pueden ver las plantas que inundan la terraza y a las que Pilar, esposa del escritor cuida con esmerada paciencia.

El entorno es austero, pero lleno de vida. Recuerdo la frase de Górran: "Cuanto más se es, menos se quiere".

Poco, muy poco de índole material, parece ambicionar el hombre prudente y profundo que nos acoge con cordial y exquisita sencillez.

Comienzos

PREGUNTA.— Hablemos si le parece de sus comienzos. Desde muy joven empieza usted a ser reconocido como alto poeta por algunos de los miticos nombres de nuestra literatura, Dámaso Alonso, J. Ramón Jiménez, Max Aub, Vicente Aleixandre.... — ¿Qué siente un escritor al saberse consagrado desde una edad tan temprana?

RESPUESTA.— Bueno, ha sido un gran estímulo para mí, quizás, incluso, un poco excesivo porque el prólogo de Dámaso Alonso a mi primer libro fue un prólogo verdaderamente vehemente, en buena medida fue aquello, lo que me dio éxito.

P.— "Valverde creyente" —dice Max Aub— no cierra los ojos", y también refiriéndose a su obra: "Jamás la poesía estuvo temáticamente más cerca del pueblo." ¿Su poesía continúa estando cerca del pueblo?

R.— Esta pregunta yo no sé bien como contestarla, porque un escritor no es buen lector de su obra. Yo creo que, digamos, la preocupación política en mí, existe, e incluso aumenta cada día, ahora yo no sé, hasta qué punto, todo esto tiene un instinto poético...

P.— Su primer libro "Hombre de Dios", publicado a los diecinueve años resultó toda una revelación. Según sus propias palabras "era el clamor solitario del muchacho al que se le había derrumbado la armazón en que se sustentaba su

Sirve de pórtico al que sería su segundo libro titulado así "La Espera". Al cabo de los años, ¿sigue cobrando para usted esta frase, el mismo significado? y si es así, ¿qué sigue esperando desde su reconocida altura y, cuándo todo parece ya alcanzado, el poeta y filósofo José M. Valverde?

Esperanza

R.— Bueno, yo no espero de este mundo nada, (con rotundidad), nada. (Pausa)... Naturalmente, abriga la gran Esperanza.

P.— ¿"Vuelve el espíritu contra el ingenio", tal y como pronosticara en una carta dirigida a usted Juan R. Jiménez? ¿Podrían aplicarse estas mismas palabras a lo que se escribe actualmente?

R.— ¡Me hace usted unas preguntas inmensas!, bueno, me pasa que hace más de cuatro años que no escribo versos, y los últimos, los he escrito muy lentamente, o sea, que prácticamente soy un poeta jubilado.

P.— Un poeta no se jubila, don José M. ...

R.— Bueno, sí, describo un hecho, simplemente.

P.— De todas formas, mi pregunta se orientaba a que expresara su opinión sobre lo que se escribe actualmente.

alma de niño", han seguido después, algunos derrumbamientos, don José M. (Sonríe con cierta irónica amargura).

R.— Yo he vivido en el derrumbamiento perpetuo...

P.— Una cita de Unamuno: "Ya sé lo que es el porvenir: la espera".



J. HUMET



J. HUMET

R.— Yo, es que, en realidad, leo muy poco lo que se escribe ahora, sobre todo la novelística. Prácticamente no me entero, y poéticamente pues, yo soy de otro tiempo, naturalmente.

P.— La buena poesía es intemporal.

R.— Sí, ya, pero esto es un hecho cronológico, el año cincuenta yo ya estaba hecho como poeta...

(En este momento irrumpió Pilar, su esposa, y arregló al escritor el cue-

llo de la camisa). —¡Así saldrás más guapo en las fotos!— le dice cariñosamente.

Transmite este matrimonio, una sensación de amorosa complicidad, deben quererse mucho. Humano y extrovertido es el perfil de esta mujer, incansable colaboradora de toda causa que considere justa. La sociedad sabe de sus actividades altruistas y abnegadas a favor de la asociación ACTUA, para la lucha

contra el sida, o para los más desheredados de Hispanoamérica.

José M. Valverde y ella, forman sin lugar a dudas, un matrimonio de una categoría humana excepcional.

Roma

P.— Qué le impulsa a trasladarse a Roma en 1950?

R.— Que me ofrecieron el puesto de lector y acepté, simplemente.

P.— Su contacto con esta ciudad le inspira un libro "Versos del domingo", clave en su bibliografía, usted confiesa que en este libro "pasó a una visión más amplia del contexto humano: el descubrimiento de la multitud", amplíeme por favor, esa frase, ¿cómo y por qué se produce ese descubrimiento?

R.— En parte porque una multitud resulta más objetiva, más impre-

"Uno se conoce
escuchándose lo
que uno mismo se
dice"

sionante cuando no es asunto de su propio país. En España había gente y multitud igual, pero yo no la veía tanto espectáculo humano porque era uno más, en cambio aquí, el hecho de no ser italiano, me convertía más, en un espectador.

P.— Sus versos, a veces, parecen impregnarse de esa especie de "soledad devasada" de la que hablaba Ruysbroek, esa soledad metafísica que experimenta el poeta o el "ascético cristiano primitivo", como lo definió, en cierta ocasión Dionisio Ridruejo?

R.— Yo no sé distinguir, no sé distinguir..., antes he dicho que yo no puedo tener una idea crítica de mí

propia obra, y en cuanto a mí mismo, yo creo que nadie se conoce...

P.— ¿No...?

R.— No. Yo, ésto se lo explico mucho a mis alumnos: lo que uno conoce de uno mismo es lo que uno se dice interiormente.

P.— O sea, que la máxima de Sócrates "Conócete a tí mismo", para usted no tiene ningún sentido?

R.— No. Eso no va a ninguna parte, no hay manera de conocerse. Uno se conoce escuchándose lo que uno mismo se dice, pero lo que uno se dice a sí mismo tiene también un cierto deseo de conquistarse; de presumir ante uno mismo.

P.— ¿Su patria es el lenguaje, don José M.?

R.— Es el ámbito donde todos somos seres humanos,

P.— Cuando necesita distraerse

"Soy muy aficionado a los chistes, casi diría que más que a los poemas"

o liberarse de la carga intelectual, ¿cuáles son sus aficiones?, ¿frecuenta alguna sala de cine, por ejemplo, si es así, ¿qué películas son de su agrado?

R.— Pues la verdad, es que no vamos casi nunca al cine, debería mos ir más, pero, por ejemplo, yo soy un fan de Fellini.

Humor

P.— ¿Qué desperta su sentido del humor?

R.— Soy muy aficionado a los chistes. (Risas). Casi diría que más que a los poemas.

P.— De alguno de sus viajes ¿recuerda algún sucedido o anécdota



J. HUMET

ta que le haya chocado por lo insólita o divertida?

R.— En estos momentos no; no sabría qué decir.

P.— ...Lo pongo en un aprieto.

R.— No, sucede que yo, más que viajar, lo que pasa es que he vivido, cinco años en Roma, diez años en Canadá; entonces, los viajes para mí, no tienen importancia, lo que tiene importancia, es eso, el haber sido extranjero en los países.

P.— ¿Se interesa por las manifestaciones de carácter popular?

R.— Naturalmente. Sobre todo las manifestaciones en el mundo, sobre todo los intentos de Revolución.

P.— ¿Busca usted al hombre, a través de Dios, o a Dios a través del hombre?

R.— Bueno, convendría no distinguir mucho, porque si uno no ama al prójimo, no ama a Dios y al revés.

P.— Acuña usted su célebre frase,



El poeta, con su mujer.

J. HOMET

tantas veces repetida: "Nulla estética sine ética", renuncia a su cátedra en Barcelona en 1965, por solidaridad con sus compañeros expulsados García Calvo, Aranguren, Tierno Galván; y vuelve a marcharse a Estados Unidos y Canadá. ¿Qué significó para usted la experiencia de este autoexilio? ¿De qué forma influyeron en su vida y en su obra aquellos "Años inciertos"?

R.— Vamos por partes, yo no me fui; yo dejé la Universidad por razones políticas y dos años después, dejé España por razones económicas.

Exilios

P.— ...Hay un matiz.

R.— Y muy importante porque, claro por razones políticas no me iba a ir, además en Estados Unidos, me volví a exiliar, porque pasamos a Canadá, o sea, que tampoco quería estar al lado de los yanquis, (sonríe), yo me temía que no iba a volver nunca a vivir en España. Yo podía entrar y salir, tranquilamente, claro, no era un exiliado político, pero me temía que el resto de mi vida iba a ser un residente fuera. No ha sido así y me he alegrado mucho.

P.— Usted nace en Valencia de Alcántara (Cáceres), en 1926. Pero su obra, apenas deja entrever el paisaje o paisanaje extremeño, ¿hay algún recuerdo o imagen del lugar de su nacimiento, que le haya dejado huella?

R.— Bueno, sí. Aunque yo apenas he estado allí. Mis abuelos vivían en Valencia de Alcántara, y mi madre quiso que yo naciera allí. Yo recuerdo muy bien mi pueblo, visto en una temporada. En el año 35, pasé dos meses allí inolvidables, fue una temporada muy bonita. Las cigüeñas...

P.— Si, usted tiene un poema "Recuerdo de unas cigüeñas"...

R.— Esto sí me quedó... volví luego en el 39, estuve mes y medio (silencio) —cruza, o me lo parece a mí, una sombra de tristeza por el rostro de Valverde— ...luego he vuelto muy poco, muy poco. En la década de los 80, cuando vivía en



Canadá, en un año sabático, volví por allí, llegamos a mi pueblo, y fuimos muy bien recibidos. Resultó una experiencia muy agradable; bueno, el año pasado estuve, que además le han puesto mi nombre a un Instituto de Bachillerato, cosa terrible... (sonríe)

P.— ¿Por qué es cosa terrible, don José M.?

R.— Yo les dije, que por favor, no me dieran una lápida funeraria... (sonríe y parece complacido) —añade— me han dado el sello de goma del Instituto, y es divertido ponerlo en una carta (enfático): Instituto de Bachillerato José María Valverde...

P.— Estuvo usted también en Badajoz en el "Aula Díaz-Canedo"; ¿no?

R.— Sí, impartiendo una confer-



El poeta y la corresponsal de "Frontera" en Barcelona, en un momento de la entrevista.

J. HUMET

encia con los amigos de Badajoz: Ángel Campos, Manuel Pecellín... fue una experiencia muy grata, y vino además Alvaro Valverde. Me gustó mucho conocerle; a pesar de la coincidencia de los apellidos, no somos parientes.

P.— ¿Se interesa por lo que se viene haciendo culturalmente en nuestra comunidad?

R.— Algo me llega, sí, gracias a estos amigos, además me invitaron a un Congreso de Escritores Extremeños, pero yo les dije que, por favor, con qué cara iba yo a hablar como escritor extremeño si no he vivido en Extremadura.

P.— Pero en Extremadura, me consta que se le quiere, don José M.?

R.— Ya, ya... pero era un Congreso en el que había que hablar de las cuestiones de Extremadura, y yo no tengo autoridad para hablar como escritor extremeño.

También aquí, en el Aniversario de la Fundación de la Casa de Extremadura en Hospitalet, me hicieron un homenaje. ¡Fue una fiesta tremenda!, habían invitado a grupos de baile de otras regiones. Me regalaron un plato de cerámica y un licor de bellotas, que estaba muy bueno; y también, algo increíble, un cava buenísimo que hacen en Almendralejo.

Poesía

P.— Los que sentimos la necesidad de escribir, a la hora de hacerlo, tenemos ciertas manías, ¿cuáles podrían ser las suyas, si es que las tiene, claro?

R.— Para la poesía, no he tenido nunca una manía especial, porque en general, procuro tardar tiempo en escribir poesía.

P.— No es usted muy prolífico, en este género literario...

R.— No, no, suelo dejar las cosas por dentro, hasta que llega un día, en que ya pienso que puedo empezar a ponerlo en un papel.

P.— Sé que le gusta la pintura, ¿cuál es su pintor favorito?

R.— ¡Hombre, Velázquez, claro!

P.— Y, ¿aparte de Velázquez?

R.— En el siglo XX, Paul Klee.

P.— ¿Por qué?

R.— Es muy rico y muy variado.

P.— Kandinsky o Klee; ¿qué artista de los dos, encarna mejor, a su juicio, el espíritu de la Bauhaus?

R.— Es distante el trabajo... yo di una vez una conferencia sobre ella...

P.— El espíritu de la Bauhaus, aspiraba al artista total, ¿no?

R.— Bueno sí, el artista total..., pero al fin y al cabo representa el fracaso de la arquitectura.

P.— ¿Fracaso?



J. HUMET

R.— Llega un momento en el que Gropius, no sabe cómo continuar como arquitecto, entonces funda la Bauhaus, donde no se estudió jamás arquitectura.

P.— ¿Estando en ella Gropius y Mies Van Der Rohe...?

R.— y Meyer; pero ellos ya eran arquitectos. Pero de la Bauhaus no salió nunca un arquitecto porque no enseñaban a ser arquitectos. No daban cursos de arquitectura.

P.— O sea, que en cierta forma fue algo fallido...

R.— Fue un repliegue para una especie de educación estética general que pudiera ser previa a la arquitectura.

P.— Sin embargo, de allí salieron pintores extraordinarios.

R.— Y no sólo eso, por ejemplo, en cosas textiles. Ellos removieron, crearon una tipografía, una gráfica partiendo del dadaísmo. El dadaísmo fue lo que cambió las artes gráficas en Alemania...

P.— Usted, ha dado también alguna conferencia sobre Edvard Munch, ¿puede ser "El grito" el cuadro que simbolice nuestra época?

R.— No está mal como frontispicio, claro.

Traductor

P.— Poeta, filósofo, traductor, ensayista,...; usted ha traducido entre otros a Joyce, Goethe, Rilke, Hölderlin, Shakespeare... ¿qué autor de los mencionados le ha producido mayor impacto?

R.— Tal vez, tal vez en mi juventud Rilke, traducir a Rilke era la manera de leerlo a fondo, pero también, por ejemplo, mucho después traducir a Brecht?

P.— ¿Qué tradujo de Brecht?

R.— De Brecht he traducido muchas poesías, no he podido publicarlas porque no me han dado nunca el permiso editorial. Yo tengo hecha una antología, que es como una especie de autobiografía en verso; pero no hay manera de que la publiquen porque no quieren antologías. Quieren publicar la poesía completa y yo no quiero porque son dos mil quinientos poemas, que representarían diez años de duro trabajo.

P.— Angeles de Klee, Angeles de Rilke, sus propios ángeles... ¿le persiguen o los persigue, don José M.?

R.— Yo, en realidad, los ángeles, no lo veo nada claro; los ángeles son manifestaciones divinas, muy variables, que luego la imaginación, y la literatura personifican.

P.— ...Aquellos ángeles esquemáticos de Klee.

R.— ¡Genial, genial siempre!

P.— Este año se cumple el 150 Aniversario del nacimiento de Frédéric Nietzsche; editorial Planeta, adelantándose a la efeméride, le publica en 1993, su ensayo: "Nietzsche: de filólogo a Anticristo", ¿qué le apasiona más del personaje?

R.— Una gracia literaria que es

P.— Tengo entendido que, a parte de Wagner, le gustaba Barbieri, ¿es eso cierto?

R.— Bueno, él en los ultimísimos días, antes de volverse loco, fue dos días seguidos a ver "La Gran Vía", y le entusiasmó, a pesar de que él no podía entender que es eso de la Gran Vía, y del proyecto urbanístico madrileño, pero le encantó.

Castellano y Catalán

P.— Usted ha clausurado recientemente en Sitges, con una conferencia sobre Maragall y Unamuno, el II Encuentro de Escritores en castellano y catalán, ¿qué opina de estos encuentros? Son necesarios para un mayor entendimiento entre personas que escriben en una de las dos lenguas?

R.— Yo creo que ahora ya, esto, el hacerlo de una manera pública, empieza a no hacer tanta falta y luego son estas unas prácticas que cada cual resuelve a su manera como: ¿por qué usar una lengua y no otra?, ¿cómo leer a los escritores de la otra lengua?... éstas son cosas que cada uno tiene su economía literaria elemental. Está bien, pero ya no es como al principio; por ejemplo el Encuentro del año 81 tuvo carácter más espectacular y emblemático. Ahora ya no, ahora ya nos conocemos todos.

P.— ¿Cuál es su poeta favorito?

R.— Antonio Machado y Unamuno; a mí me ha influido mucho la poesía de Unamuno, de él me gustan sobre todo el rosario de sonetos líricos y algunos poemas posteriores. De Machado el conjunto de su obra.

P.— Yo creo que don Antonio Machado, le gusta a todo el mundo.

R.— No crea, no. Por ejemplo, a los poetas de la Generación del 27, no les gustaba demasiado, lo consideraban un poeta antiguo. Se dieron cuenta del gran poeta que era, a partir del 30, por ejemplo, Juan R. Jiménez, decía de él, que era "un poétón aportuguesado" —que no está nada mal, y también "el polvoriento Antonio Machado"— ¡precioso!

P.— Juan Ramón, cuando clavaba el dardo...

R.— Sí, cuando clavaba, clavaba bien... ¡Por cierto!, que en su último

"Yo dejé la Universidad por razones políticas y, dos años después dejé España por razones económicas"

también una conciencia lingüística radical, que es un poco mi tema, cosa que no se ha visto, salvo por parte de algunos franceses. Lo fundamental y primero en Nietzsche es su conciencia del lenguaje. Frente a la ilusión de los conceptos está la realidad de las palabras.

P.— ... Los aforismos, por ejemplo.

R.— Bueno, en general, varios... salvo en Zarathustra. Zarathustra es un libro aparte, no tiene que ver nada con el resto de su obra.

P.— Sin embargo, es más conocido por ese libro...

R.— Por eso no se conoce al otro Nietzsche.

libro, Umbral dice: "Don Antonio Machado, que siempre estaba de cuerpo presente... (risas).

P.— En 1990, editorial Lumen, publica el último por ahora de los volúmenes de sus "Poesías reunidas", en el mismo, usted afirma que "Poesías reunidas" es cosa diversa de unas poesías completas que no piensa nunca publicar, ¿es mejor que la obra permanezca abierta, en cierta forma inacabada, o es que teme convertirse en estatua de sí mismo?

R.— Eso, ya no lo sé, no lo sé, en esa diferencia de reunidas y completas, quería decir simplemente, que no eran todas las poesías. He cortado bastante desde el primer libro, no tantas del siguiente y luego ya, no he cortado nada, y por supuesto, antes del primer libro, tengo algo así como un kilo de ellas, pero eso es una cosa completamente inmadura, de muchacho. Y eso, es lo que yo no querría nunca que nadie me viniese a buscar.

P.— Y por último, Usted que es caminante solitario y solidario a un tiempo, que ha estado siempre al lado del más débil, ¿qué le angustia como ser humano?

R.— Bueno, esa es una pregunta inmensa. Yo soy dos planos, uno es el histórico, y otro es el de siempre. Históricamente, me parece que la humanidad está en una situación absolutamente crítica. En un trance en el que la historia humana, puede ir a parar al fracaso total.

P.— ¿Es tiempo pues de crucifixiones?

R.— Es tiempo de que entre el capitalismo y la contaminación ecológica, puede ser que se acabe lo que se daba.

P.— ¿Nunca se aprende de los errores?

R.— No, no, estamos metidos en una linea..., todo lo que es la postmodernidad o el desarrollo, puede acabar en catástrofe o en alguna escapatoria que en este momento no consigo imaginarme.

P.— Pero a pesar de todo, usted tiene esperanza en el ser humano...

R.— Las cosas buenas en la historia ocurren cuando y donde menos se piensan.

POETA Y PENSADOR



J. M. VALVERDE

José María Valverde, poeta y pensador, nació en Valencia de Alcántara (Cáceres), en 1926.

Se doctoró en Madrid, en 1952, con una tesis sobre la Filosofía del lenguaje de W.v. Humboldt.

Fue lector en la Universidad de Roma de 1950 a 1955. Desde entonces es catedrático de Ética —ahora, emérito— de la Universidad de Barcelona.

En 1965 dimitió de su cátedra por motivos políticos, siendo repuesto en ella en 1977. Desde 1968 a 1977 fue profesor de literaturas hispánicas y comparadas en universidades canadienses.

Sus libros de poesía están recogidos en "Poesías reunidas" (1945-1990).

Entre su extensa labor de traductor destacan sus versiones, del alemán, de Rilke, Hölderlin, Goethe, Morgenstern, etc., y, del inglés, el teatro completo de Shakespeare, el Ulises de Joyce, Melville, etc.

También ha traducido el Nuevo Testamento del griego y colaboró en la versión castellana de la liturgia católica. En 1991 recibió el Premio Nacional a la labor de toda una vida de traductor.

Entre sus obras de crítica e historia destacan "Estudios sobre la palabra poética" (1952), "G. de Humboldt y la filosofía del lenguaje" (1955), "Historia de la literatura universal" (en colaboración con M. de Riquer, 1957-58; en su tercera edición, 1984-87, esta obra alcanza diez volúmenes, de los que José María Valverde es autor del cuarto al décimo), "Cartas a un cura escéptico en materia de arte moderno" (1959), "Azorín" (1972), "Antonio Machado" (1975), "El Barroco: una visión de conjunto" (1980), "Joyce" (1980), "Vida y muerte de las ideas: pequeña historia del pensamiento" (1980, edición ampliada en 1989), "La mente de nuestro siglo" (1982), "Breve historia y antología de la estética" (1987), "Viena, fin del imperio" (1990), "Cervantes" (1991), "Arquitectura y moral" (1992), "Nietzsche, de filólogo a Anticristo" (1993), "El arte del artículo" (1994).

Entre sus numerosos artículos, algunos de los más recientes son de temática estrictamente política, frente al nuevo orden.

*Más de la mitad de los reproductores se encuentran
en la provincia de Badajoz*

CERDO IBERICO:



EL REY DE LA DEHESA

El cerdo ibérico es una de las grandes riquezas agropecuarias de Extremadura y constituye una importante potencialidad de futuro para la economía regional. Pasos tan importantes como la Ley de la Dehesa, la entrada en vigor de la Denominación de Origen "Dehesa de Extremadura" y la creación de la Lonja de Extremadura, han contribuido en los últimos años a garantizar el futuro del cerdo ibérico, del que nuestra región es la primera reserva del mundo. En este trabajo, la autora, que es profesora de la Escuela de Ingenierías Agrarias de la Universidad de Extremadura, realiza un estudio de aproximación a esta especie

MARIA ROSA MOLINA PEREZ
(Ingeniero Agrónomo)

Hace años, los hábitos alimenticios de la población estaban supeditados a los alimentos producidos en el medio que les rodeaba. Así se puede leer en las crónicas de la conquista de América, que los barcos que partían de España transportaban un número relativamente elevado

de menor valor del Cerdo Ibérico, como tocino y morcilla.

Origen y localización

La procedencia del Cerdo Ibérico no está clara, aunque diversos autores centran su origen en el *Sus Mediterraneus* (jabalí africano) que,

lo largo del mar Mediterráneo, adaptándose muy bien al bosque mediterráneo.

En España, actualmente, se encuentra en Castilla-León, Castilla-La Mancha, Andalucía y Extremadura. En Portugal, en Alentejo y Algarve. Todas estas zonas tienen en



Una raza perfectamente adaptada al ecosistema de Dehesa.

V. NOVILLO

do de cerdos vivos, para el mantenimiento de la tripulación durante el largo viaje. Es conocida la frase: "Con tocino y pan de cazabe se conquistó América", estos animales fueron los orígenes de las razas criollas existentes en los países del Caribe.

El consumo de los productos del Cerdo Ibérico tenían un fuerte arraigo en Extremadura, como se ve reflejado en la anécdota siguiente:

En la posguerra, "en la época del hambre", se trajo tocino de cerdo de razas foráneas. La población encontró unas diferencias tan notables con el que estaba acostumbrada a consumir, que se negó a tomarlo, considerando, "que era de búfalo".

Era costumbre en Extremadura, que a los trabajadores se les pagase parte de su salario con los productos

probablemente, se introdujo en la Península Ibérica, extendiéndose por el Sur del continente europeo a

‘

**"A partir de los
años ochenta se
empiezan a valorar
los productos de
calidad del cerdo
ibérico"**

‘

común la dehesa, un ecosistema único donde predominan los pastos, matorral y masa arbórea compuesta, principalmente, por encinas y alcornoques. Es precisamente en la provincia de Badajoz, donde se encuentra el mayor número de cerdas reproductoras del tronco ibérico (ibérico puro y cruzado hasta el 50%). Como cifra orientativa, el censo realizado por A.E.C.E.R.I.B.E.R. en 1988 obtiene que el 52% del total nacional se halla en Badajoz. Este elevado porcentaje se explica, si se tiene en cuenta su gran tradición en la explotación extensiva del Cerdo Ibérico, y es donde se sitúa la mayor superficie de encinar y alcornocal, 545.000 hectáreas, un 16,08% del total de España.

En el transcurso del tiempo los



Cerda de vientre.

V. NOVILLO

distintos tipos de Cerdos Ibéricos se han cruzado entre sí, se ha aportado sangre de otras razas, y se ha seleccionado para adecuarlo a las particularidades de cada zona. Todo ésto ha contribuido a que los animales tengan una gran variabilidad genética. Actualmente existen varias líneas o estirpes de Cerdo Ibérico, procedentes de la selección practi-

cada en algunas ganaderías que, sólo ocasionalmente, intercambian reproductores. Son prácticamente inexistentes los ganaderos que efectúan una selección dirigida a objetivos concretos.

Características

De un modo global, se clasifican según el color de la capa en dos gru-

pos: negros y retintos, y dentro de cada uno de estos grupos, por la presencia o ausencia de pelos, en entrepelados y lampíos (sin pelos).

Sin embargo todas las estirpes tienen unas características comunes:

- Rusticidad.
- Tamaño mediano.
- Cara alargada y afilada.
- Lomo suavemente arqueado y grupa caída.
- Orejas caídas.
- Crecimiento lento.
- Tendencia a la acumulación de grasa.
- Pata fina.
- Prolíficidad baja.

Historia reciente

En la década de los 30, el nivel económico de la población era bajo, con un consumo escaso de carne (13 kg. por persona y año). Esta cantidad en su mayoría era aportada por cerdos de razas autóctonas. En la zona del Cerdo Ibérico, la producción tenía un marcado carácter estacional, la época de las matanzas, que abarcaba desde noviembre hasta marzo. La dificultad de conservación de la carne obligaba a su elaboración y curación, para su posterior consumo a lo largo del año. Los productos derivados del Cerdo Ibérico de montaña eran muy apreciados, especialmente los jamones y lomos, aunque se aprovechase absolutamente todo. Las partes menos nobles se destinaban a embutidos, los tocinos se salaban, y las costillas y huesos se conservaban en manteca.

Hacia la primera década de los cuarenta, el censo de Cerdos Ibéricos era muy grande, estimándose en unas 600.000 cerdas de vientre, cifra muy elevada, sobre todo si se tiene en cuenta que el número de habitantes era menor que en la actualidad.

Al transcurrir los años, la renta y el nivel de vida de la población aumenta. Esta va abandonando paulatinamente el tipo tradicional de alimentación. Es en la segunda mitad de la década de los 50, cuando se hace más notorio este cambio, con



129

V. NOVILLO

Gráfico 1. EVOLUCIÓN DEL CENSO DE CERDAS DE VIENTRE (ESPAÑA)



Gráfico 1.

un aumento del consumo de carne (18 kg. por persona y año). El crecimiento rápido de la demanda, no puede ser seguido por las razas autóctonas, que son menos productivas, y hay un considerable aumento en el censo de las razas extranjeras explotadas intensivamente, más preoces, prolíficas y que producen carne a menor coste.

Esta tendencia al aumento del consumo de carne prosigue en las décadas siguientes, y hacia los años 70, el consumo de carne se cifra en 23 kg. por persona y año. Por entonces, el mercado se vuelve más selectivo y exigente, demandando por un lado carnes más magras, blancas y tiernas, y por otra parte mayor variedad, lo que agrava la crisis de las razas porcinas autóctonas, llegando algunas incluso a desaparecer.

Productos de calidad

A partir de los años 80, y como consecuencia del aumento del poder adquisitivo de los españoles, se empiezan a valorar los productos de calidad del Cerdo Ibérico elaborados con métodos tradicionales, apreciándose sobre todo las características organolépticas excepcionales de los jamones, paletas, lomos y embutidos de los cerdos engordados

en sus fases finales con bellota, que en la actualidad están situados en el más alto grado gastronómico.

El Cerdo Ibérico, además de sufrir esta crisis, se ve afectado por otras circunstancias completamente ajenas a los hábitos de consumo de carne que, sin embargo, sí estuvieron relacionadas con su sistema de explotación extensiva, siendo las principales:

— La aparición de la Peste Porcina Africana en el año 1960, afectó a toda España, y de forma ininterrumpida principalmente a Extremadura y a Andalucía, obligando a sacrificar gran parte de la cabaña, haciendo muy arriesgada la explotación extensiva tradicional. Entre 1967 y 1988, sólo en la provincia de Badajoz, fueron sacrificados por esta causa 452.486 cerdos.

— El éxodo de la población rural a las ciudades, en busca de mejores salarios y un nivel de vida superior conllevó a una disminución notable del número de matanzas familiares.

— La reducción de la superficie adehesada, bien para poner tierras en regadío, bien para ampliar la superficie cerealista, o simplemente buscando el lucro a corto plazo con la venta de la leña y el carboneo. Se calcula que en el periodo de tiempo

comprendido entre 1957 y 1982, el número de árboles disminuyó en un 23%, y la superficie arbolada en un 9'6%. Esta deforestación se detuvo por la caída de los precios de la leña y el carbón, y también, gracias a una política forestal menos permisiva, que culminó con la prohibición casi absoluta del arranque de encinas y alcornoques, en 1986, por la ley comúnmente conocida como Ley de la Dehesa.

El Cerdo Ibérico no llegó a desaparecer por estar ligado a la dehesa, a la que está adaptado perfectamente en el sistema de explotación extensivo. De todas las especies ganaderas, es la que mejor aprovecha la montanera, haciéndola rentable. A pesar de esto, se produce una disminución alarmante de los censos nacionales de reproductoras ibéricas, de 567.424 en 1955 a 53.541 en 1982, que supone una reducción de más del 90% en 25 años, como puede verse en el Gráfico 1.

Actualmente existen dificultades para conocer el número de reproductoras ibéricas, ya que los censos oficiales engloban todas las razas, sin hacer distinción de las reproductoras del tronco ibérico. No obstante se puede estimar que solamente en Extremadura existen unas 75.000



Extremadura es la principal reserva de cerdo ibérico de España.

V. NOVELLO

cerdas de vientre, la mitad de ellas puras y la otra mitad cruzadas.

Sistema de explotación

El sistema de explotación más característico del Cerdo Ibérico, como hemos dicho anteriormente, es el extensivo, aprovechando los diferentes recursos de la dehesa, hierbas y bellotas de encinas y alcornoques. En explotaciones intensivas suelen ser más frecuentes los cruzados con Duroc Jersey.

Antiguamente, los animales con cinco o seis meses, "marranos", eran soltados en el campo en otoño o invierno, dependiendo de la época de su nacimiento, para que aprovechasen las hierbas y los restos de bellotas, "retales", desperdiiciados por los cerdos de cebo. Este régimen se prolongaba hasta mayo o junio, época en la que se agostaba la hierba, siendo entonces necesaria la suplementación con cereales, en espera de que se segasen las cosechas. Llegado este momento, se metían en las rastrojeras para que comieran las espigas y granos caídos, de ahí el nombre de "granilleros" que recibían. Una vez terminado el aprovechamiento de las rastrojeras,

se suministraban de nuevo piensos a base de cereales, altramujes, etc., para "enlazar la espiga con la bellota". Llegaban a la montanera, en el mes de octubre, como "primales" con un peso de 6 a 7 arrobas (69 kg.), en unas condiciones idóneas para un engorde rápido, ya que tenían cerca de dos años, estaban delgados y tenían su esqueleto desarrollado. Con este sistema se conseguía un rápido engorde principalmente a base de bellota y hierba, pues los cereales eran caros y escasos.

El aprovechamiento de la montanera comenzaba en el mes de octubre y se prolongaba hasta el mes de febrero. Las piaras se dividían en grupos de 25-50 animales, denominados "varas", que era el número de cerdos al que un porquero y su ayudante podían suministrar bellotas durante un día, varcando los árboles, de este modo, la cosecha de bellota era mejor aprovechada. Se comenzaba consumiendo la bellota de los lugares más escarpados y se terminaba en los más llanos, cuando los cerdos eran más pesados. Estos salían de la montanera, con pesos que oscilaban entre 11 y 13 arrobas (138 kg.), siendo el aumento de

peso diario alrededor de tres cuartos de kilo. Los animales terminaban convertidos en verdaderas bolas de grasa, debido al alto contenido en hidratos de carbono de la dieta, y a las condiciones físicas con las que comenzaban la montanera.

Cambio

En la actualidad el método anterior ha cambiado sustancialmente, debido al aumento del coste de la mano de obra y de los costes financieros, al descenso de los precios de los cereales, a las nuevas técnicas de alimentación, así como a la mejora genética de las estirpes. El rasgo principal de este cambio es el acortamiento del ciclo productivo. Los cerdos entran en montanera con 10-14 meses, mejor alimentados en las fases previas, y salen con pesos superiores, normalmente con catorce arrobas. No se aprovecha la rastrojera, debido a las nuevas técnicas agrícolas, recolección mecánica de las cosechas y alzamiento temprano de los rastrojos.

La última fase de cebo, la fase de montanera, así como la fase anterior a la entrada en la misma son fundamentales, pues la alimentación y el ejercicio son determinantes de las calidades de la canal. Estas calidades vienen determinadas principalmente por las proporciones de los distintos ácidos grasos de la grasa del animal, fundamentalmente por el ácido oleico, palmitico y linoleico, siendo estos compuestos los que contribuyen, principalmente, al aroma, fluidez, jugosidad y textura, pero con el transcurso del tiempo, son los causantes de que las piezas adquieran olor y sabor a rancio.

Un encinar bien cuidado de unos 40 árboles de porte medio por hectárea, en un año de climatología normal, produce suficiente bellota para que se repongan entre 3-4 arrobas.

Cuando la producción de bellota es insuficiente para el engorde completo de los cerdos, bien por ser un año escaso en frutos, o bien por haber metido demasiados animales,

Gráfico 2. EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DE ANIMALES CEBADOS EN LA LONJA DE EXTREMADURA



Gráfico 2.

hay que recurrir a la suplementación diaria, echar un postre, o dejar que coman primero la bellota y finalizar las últimas arrobas de reposición con pienso. Estas prácticas conducen a cerdos, denominados de recebo, que dan canales de inferior calidad a los alimentados exclusivamente con bellota.

Los cerdos de pienso son aquellos que no han comido bellota, siendo sus canales inferiores a los dos anteriores.

Mercados y precios

El mercado del Cerdo Ibérico en España es variado y complejo, debido, en primer lugar a las distintas categorías existentes a lo largo del ciclo productivo: lechones, marranos, primales, cebones, reproductores y desecho; en segundo lugar a las razas utilizadas: ibérico puro, ibérico al 75% e ibérico al 50%; y por último, a los diferentes tipos de alimentación en el cebo final: de bellota o montanera, recebo y pienso, este último puede ser en explotación extensiva o intensiva.

Todas estas categorías se reflejan en las distintas calidades de los pro-

ductos, recibiendo los nombres ambiguos de "pata negra" y "de bellota", sin más especificaciones, que han originado un mercado caótico y poco transparente, en el cual es fácil defraudar.

‘’

**"El cerdo ibérico
se ha visto
afectado por
circunstancias
ajenas a los hábitos
de consumo de
carne"**

‘’

En el intento de regular el mercado entre ganaderos e industriales, se creó, en la última parte de la década

de los 80, la C.I.C.I. (Comisión Interprofesional del Cerdo Ibérico), organismo con representantes de ambos sectores y bajo la tutela de la Administración, que definió las categorías, dictó las normativas de los Contratos Homologados y vigila que éstos se cumplan. Dichos contratos aseguran al ganadero un precio mínimo para cada categoría, y en contrapartida los industriales perciben créditos con intereses subvencionados y una materia mucho más homogénea y regulada. Recientemente se han creado y desarrollado las Denominaciones de Origen de Guijuelo y Dehesa de Extremadura, que controlan los cerdos de las ganaderías pertenecientes a éstas, así como su elaboración en las industrias también inscritas.

La tipificación clara y correcta de calidades debe homogeneizar el mercado, y el consumidor no se verá engañado por el elevado precio que alcanzan los productos del Cerdo Ibérico de montanera.

Zafra

Existen, para los animales vivos, diferentes mercados en las zonas

SECTORES

Gráfico 3. PRECIOS DE MERCADO Y DE CONTRATOS HOMOLOGADOS 1987-1994



Gráfico 3.

productoras, siendo los más importantes los de Andalucía, Salamanca y sobre todo el de Extremadura. Tradicionalmente, el mercado más importante y significativo era y es el de Zafra, que cuenta con una antigüedad de 577 años, donde eran llevados los animales para la venta pero, a causa de aspectos sanitarios y de las mejoras en los transportes y comunicaciones, esta costumbre ha sido abandonada. Hoy en día, siguen acudiendo la mayoría de industriales, ganaderos e intermediarios, que realizan gran número de operaciones de compra-venta. Estas operaciones fijan precios que sirven de referencia para toda la geografía nacional.

La Lonja de Extremadura se formó en mayo de 1987. Es un organismo tutelado por la Administración Regional, paritario entre ganaderos e industriales, que tiene por misión establecer y difundir los precios entre el sector, una vez discutidos y acordados. Los días 1 y 15 de cada mes, propone unos precios máximos y mínimos de acuerdo con los de la oferta y demanda del mercado. Estos precios van a influir en las indemnizaciones por sacrificios sani-

tarios y en la determinación de los precios mínimos de los Contratos Homologados.

En el Gráfico 2, se puede observar la evolución de los precios propuestos por la Lonja de Extremadura en los 7 últimos años. El precio de los Cerdos Ibéricos de

ten sólo entre enero-abril, son intermedios entre los de bellota y los de pienso, comenzando su cotización a niveles similares a los de bellota, y decayendo hasta un precio próximo a los de pienso. La evolución de los precios muestra una tendencia cíclica, estimándose un período de 5 años, mostrando actualmente que nos encontramos en su punto más bajo.

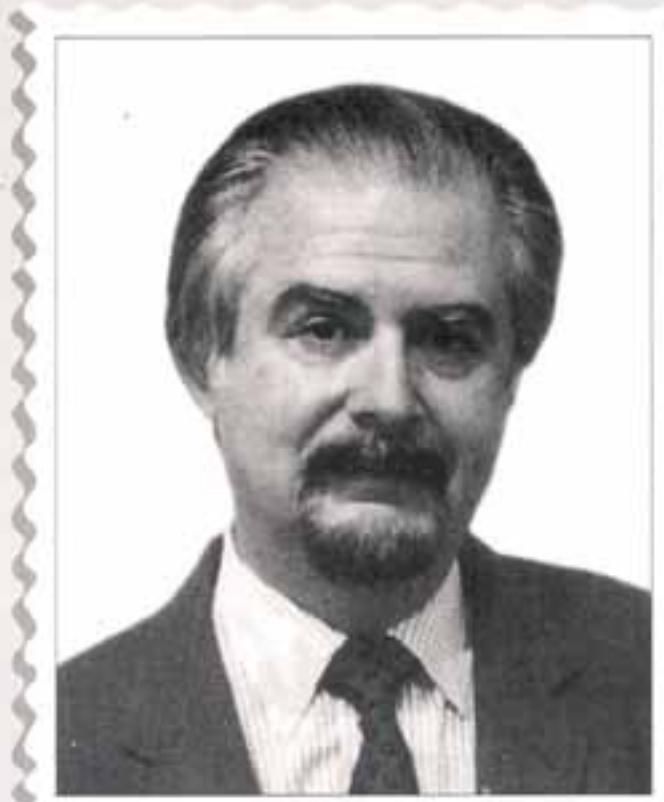
En este año, se ha producido un importante descenso en los precios de los Cerdos Ibéricos, siendo más acentuado en los cebados con bellota, que se aproximan mucho a los de pienso. El ganadero no ha visto pues, reflejado en los precios el mayor coste y la mayor calidad que supone el aprovechamiento de la montaña.

En el Gráfico 3, se representan los precios de la Lonja de Extremadura y los precios mínimos practicados a través de los Contratos Homologados desde sus inicios, pudiéndose observar que en sus comienzos son análogos a los de la Lonja, en 1991 y 1992 fueron inferiores, pero en 1993 y 1994 han estado con valores superiores a los del mercado, no sirviendo como reguladores del mercado.

"El cerdo ibérico no llegó a desaparecer, por estar ligado a la dehesa"

bellota, es discontinuo y siempre más elevado que los de pienso, ya que sólo se realiza el comercio de estos animales durante el período que va de diciembre a febrero. Los precios de los de recebo, que exis-

*Llegó a su fin la gran exposición madrileña
del pintor-escultor colombiano*



Fernando Botero.

FERNANDO BOTERO, artista y vividor

JUANA ROMERO DOMÍNGUEZ
(Licenciada en Ciencias de la Información)

LA magna exposición de sus "gordos y gordas", en el madrileño Paseo de Recoletos, que ahora ha llegado a su fin, ha originado la ardorosa polémica que siempre despierta lo que hace. Pero a él, artista mundialmente reconocido y vividor famoso, le da igual. Ha conseguido pasear por todo el mundo, con pingües beneficios, sus colosales esculturas de bronce, mientras él pasea con su Rolls Royce o acude a las fiestas más selectas e inaccesibles del mundo. En este reportaje, la periodista extremeña Juana Romero nos acerca a la personalidad rica y varia de este gran artista y vividor, desvelándonos algunos aspectos de su personalidad que no están al alcance del gran público



Mujer Recostada.

EMILIO JARRÍN

En el mes de mayo de 1994 llegaba a Madrid un cargamento muy especial. El mundo del arte contemporáneo ponía sus ojos críticos en la capital de España. El escultor colombiano Fernando Botero inauguró su monumental exposición en el Paseo de Recoletos: veinte voluminosas y surrealistas figuras que, primero, adornaron las calles de París y después compartieron cartel con la Estatua de la Libertad en Nueva York.

Durante seis meses —de mayo a octubre— decenas de miles de visitantes han recorrido una y mil veces el trayecto de la Plaza de Colón hasta Cibeles para admirar, criticar o simplemente contemplar una de las exposiciones más originales y novedosas de los últimos años en Madrid. Un escultor colombiano, admirador ferviente

español y del trato aparentemente privilegiado que le ha concedido el Ayuntamiento madrileño.

Algunos piensan que el mérito de Botero consiste en haber logrado, a partir de una obra localista, llegar al alcance de todos los públicos. Se siente colombiano por los cuatro costados y muy cercano a su paisano García Márquez, ya que ambos comparten la admiración por lo desproporcionado.

Un vividor

Se ha casado tres veces, acude a fiestas importantes, tiene un Rolls y es un tipo de la revista "Vanity Fair". Teniendo en cuenta estas constantes, podemos considerar que Fernando Botero es un vividor, pero también es un hombre que siente una profunda preocupación por la situación que se vive en su país de

principio se interesó por las formas, así que su desmesura radica precisamente en el volumen. Su estilo original estaba relacionado con las pinturas de Uccello y Botticelli, pero empezó a interesarse tempranamente por las formas masivas y no góticas. Ni el mismo Botero sabe muy bien el por qué, esto sería algo digno de un buen psicoanálisis, al que él mismo se somete: como era un niño flaco, piensa que su pasión por el volumen desmesurado podría venir de aquí, de una nostalgia de querer ser grande, macizo, más importante físicamente.

Botero busca la esencia del pintor en la plasticidad, en el juego con las formas y curvas. Su propio talento lo mide según los pintores a los que ama, por lo que el suyo es grande, ya que se fascinó por los pintores del Renacimiento italiano. Esto fue algo que le inició en un camino que sigue desde hace 42 años.

Este prestigioso pintor y escultor considera que el arte puede ser un comentario editorial de la vida del artista, algo que muestre su vida en las pinturas pero, al igual, piensa que no sólo eso es el arte, éste debe ser algo mucho más grande que uno mismo; él admira el arte griego, el egipcio, a Velázquez y esto es algo que perdura y que no tiene nada que ver con el pintor en sí y sus circunstancias; son obras de arte sublimes que sobreviven a todas las épocas y al propio ser humano.

Un arte igual y distinto

Con el nacimiento del Expresionismo en 1950 nace la maravillosa capacidad del hombre para recrear el mundo. Esto le sirvió a Botero para que pudiera aportar con sus obras algo igual que la tradición que le apasionaba, pero, a la vez, ofrecer una visión completamente novedosa en su concepción de entender el arte. Por ello no rechaza completamente el arte abstracto. Para él, el hombre tiene muchas cosas importantes que decir y mientras lo exprese de forma bella y



Mujer Tumbada.

ERIKO JAHIER

de Picasso y Velázquez, el archifamoso Fernando Botero, ha sido tema continuo de conversación en las tertulias de sociedad y, por supuesto, de arte, donde no ha sido muy bien tratado por los galeristas españoles, que se quejan constantemente de su excesiva popularidad entre todos los sectores del público

origen; él confía en Colombia, considera que es un país con numerosas posibilidades al que merece la pena sacar a flote.

Botero se considera un artista completamente contemporáneo en su estilo. En el arte actual todo es radical y extremo y él, sin duda, pertenece al siglo XX. Desde el



Hombre y Mujer.

CÉSAR JARRÍN

artística todas las formas de hacerlo serán igualmente válidas. Un caballo, un hombre, el mar, siempre han sido iguales, pero si siempre se plasmaran de la misma forma, llegaría un momento en el que el arte no tendría nada nuevo que aportar a la visión del espectador.

Cuando Botero recuerda su infancia la palabra que evoca es pobreza. "Mi madre se quedó viuda en los años treinta, y eso en Colombia fue muy duro". Sin duda su

infancia y juventud no fueron muy semejantes a la actual posición de Fernando Botero. Su Colombia natal era un lugar muy distinto del actual, no había narcotraficantes por todos sitios, todo el mundo vestía de negro e iba a misa diariamente. El entonces no soñaba con ser rico y famoso, sólo quería ser pintor y vivir medianamente de ello. Para él la gran vida era asistir a los cafés de pintores y hablar de pintura, ésta era una vida que le permitía la felici-

dad absoluta. Sin duda, ha llovido mucho desde entonces.

El Hombre y el Artista

Fernando Botero nació el 19 de abril de 1932 en Medellín, en la provincia de Antioquia, en Colombia. Su padre, David Botero (1895-1936), era un comerciante que viajaba por las provincias vecinas a caballo, único medio de transporte disponible en aquella época.

Su primera obra conocida es la acuarela de un torero. Cuando tenía doce años, su tío, gran aficionado a las corridas, le inscribe en una escuela de toreros, donde estará dos años; es por ello que sus primeros dibujos tengan como tema principal a los protagonistas de las plazas de toros.

En 1948 expone por primera vez en Medellín, con otros pintores de la provincia. Tiene apenas dieciséis años y ya dibuja ilustraciones para los suplementos de "El Colombiano", el periódico más importante de Medellín.

El trabajo de los artistas de la escuela muralista mexicana va a ejercer en él poderosas influencias y son las grandes acuarelas de este período (como *Mujer que llora*) las que más revelan estas influencias.

Desde niño, Botero estuvo fascinado por las figuras de colores de los santos y por los grandes altares de estilo colonial barroco o precolombino. Fue durante la Guerra Civil Colombiana cuando los jóvenes intelectuales descubrieron a poetas como García Lorca, Pablo Neruda y sobre todo César Vallejo.

Hacia 1949 Botero entra en el Liceo San José, donde realiza ilustraciones para pagarse sus estudios. Más tarde trabajará como escenógrafo para el grupo teatral español "Lope de Vega". En Bogotá frecuentará el café "Automática", donde conoce a algunos personajes de la vanguardia colombiana, artistas cuyo objetivo principal es el arte abstracto. En este período Botero realiza su primera exposición personal con 25 acuarelas. Con el dinero que obtie-

ne se marcha a la costa del Caribe y sus dibujos ahora revelarán clara influencia de Gauguin y los períodos "rosa y azul" de Picasso.

En Europa

En la década de los cincuenta se traslada a Madrid, entra en la Academia de San Fernando y ahora sus maestros serán los grandes de El Prado, Goya y Velázquez. Después de un año en Madrid, Botero se traslada a París, donde pasa la mayor parte de su vida bohemia estudiando el Louvre y sus cuadros antiguos.

Europa es un pilar inagotable de arte y cultura. Botero viajará a Italia y entra en la Academia de Florencia, trabaja aún como un artista del Renacimiento, estudiando la técnica de la pintura "al fresco". Un cuadro suyo característico de este periodo es *Partida*, en el que se advierte la influencia de los caballos de Paolo Uccello.

A mediados de los cincuenta Botero tendrá su gran oportunidad, expondrá en París, será un fracaso. No ocurre lo mismo con otra exposición suya en Washington, donde va a ser relativamente bien acogido en el duro mercado del arte neoyorquino, será aquí donde descubra el expresionismo abstracto.

Es también en esta época cuando realizará ilustraciones para "La siesta del martes" de García Márquez, que son publicadas en "El Tiempo", el periódico más importante de Colombia.

Botero se sigue sintiendo atraído por Velázquez y pinta más de diez versiones del *Niño de Vallecitos*.

Ya en los años sesenta Fernando Botero deja su país y con poquísimo dinero se traslada a Nueva York con un conocimiento del inglés muy limitado. En 1962 su primera exposición en la galería de Nueva York, *The Contemporaries*, es severamente criticada. Mientras "La Mona Lisa" de Leonardo se expone en el Metropolitan Museum, Botero expone su particular *Mona Lisa a los doce años*.

Corre el año 1973, después de



Soldado.

EMILIO JARRÍN

trece años Botero deja Nueva York y se traslada a París. Aparecen sus primeras esculturas. Tiene lugar una gran exposición retrospectiva del Museo de Arte de Caracas, el presidente de Venezuela le condecora con la orden Andrés Bello. En los años 1976-1977 se dedica exclusivamente a la escultura. En estos años realiza veinticinco obras con los temas más variados: un gran torso, gatos, culebras y una cafetera gigante.

A partir de aquí comenzará el imparable ascenso de Fernando Botero hacia el olimpo de los artistas contemporáneos más apreciados y mejor cotizados. Después de tres matrimonios, de los cuales nacieron cuatro hijos, uno de ellos fallecido en accidente de tráfico en España, este colombiano cosmopolita de sesenta y dos años se ha consagrado como uno de los pintores y escultores más prestigiosos del mundo.

La licantropía en Extremadura (I)

LOBISOME

El Hombre Lobo Extremeño

JOSE MARIA DOMINGUEZ MORENO
(Licenciado en Filosofia y Letras)

No se sabe bien por qué, pero el tema de la licantropía vuelve a estar de moda. Hasta la Universidad Complutense le ha dedicado este verano un seminario y ahora acaba de llegar de América la última versión que ha dado el cine, el "Lobo" que encarna Jack Nicholson. En nuestro caso, y por mera coincidencia con lo anterior, iniciamos hoy una interesante serie sobre este fenómeno en Extremadura, obra del estudioso José María Domínguez, y verdadera primicia, ya que en nuestra región no se ha publicado prácticamente nada sobre este tema hasta ahora.

El tema de la licantropía en Extremadura está huérfano de estudios de investigación, lo que nada sorprende si nos percatamos de que ésta es la tónica general en el resto de la Península, salvo algunas ligeras excepciones del área más occidental. Sin embargo, esta falta de estudios no significa la inexistencia de este hecho cultural.

En Extremadura el "fenómeno de la licantropía" se adscribe a zonas muy determinadas. Son éstas la franja limítrofe con Portugal, la Sierra de Gata, Las Hurdes, la Tierra de Granadilla y Las Villuercas, espacios naturales en los que la tradición ganadera ha sido de capital importancia para la economía y donde el lobo juega un papel considerable en múltiples variantes del folklore.

I.— Licantropía

La palabra licantropia o lycantropia alude al hecho de transformación del hombre en lobo, aunque también se use este vocablo para hablar de la metamorfosis en otro cualquier animal. La voz deriva de Evcaón, que fue rey de Arcadia y castigado por Júpiter a causa de sus crímenes:

"(...) un fuego devorador se apoderó del palacio. Despavorido, Lycaón huyó a refugiarse entre las fieras del campo, asfónico y gemebundo, rabioso de sangre y de muerte, y jah, prodigio!, sus vestidos se convirtieron en velluda piel; sus brazos y piernas, en patas. Aparió el lobo de pupilas fosforescentes, de aspecto feraz, de maneras violentas" (1).

Al decir de Publio Hurtado (2), al licántropo extremeño se le conoce con el nombre de *lobushome* o *lobisome*, lo mismo que en las tierras galálico-portuguesas, reservándose la denominación de *rabisome* para aquellas personas que en alguna ocasión se convirtieron en burros. Esto último sucede únicamente en la noche de San Juan, y en la víctima ha de darse la circunstancia de ser el postrero de siete hermanos, sin hembra al medio.

Cuentan que unas brujas de La Codosera tenían por costumbre ir a



"En Extremadura, la licantropía se adscribe a la frontera con Portugal, Sierra de Gata, Hurdes, Tierra de Granadilla y Villuercas"

los aquelarres sanjuaneros a lomos del sacristán del pueblo, que cada año tomaba forma de jumento. Para librarse de tal maleficio fue necesario practicarle una sangría en la pata delantera derecha. Idéntica metamorfosis ocurría en Guijo de Granadilla en un joven alegre y excelente cantador. Como era costumbre rondar a las novias en la noche de San Juan, también el mozo acudió a cantar a la suya, pero sin percatarse de que había adquirido forma de cuadrúpedo. Lógicamente,

"(...) en vez de cantar, lo que hizo fue robar en la ventana audi estaba la su moza de acosta, de manera que la despotó los rebuznos. 'Con que sí, jeh?, un burro aquí dando la lata'. Va y agarra la novia lo que tenía en la mano, y era un jocino, que lo metió por la ventana la



"Entre los últimos casos de licantropía hay que incluir al llamado 'coyote de Barcarrota'"

mano y jarras una jarreta al burro en ton la pata que lo convirtió en el novio otra vez... Pos claro que no sabía una la novia hasta la jarreta que el novio se ponía burro. El no se quería burro más veces, pero lo que sí se queó fue cojítranco pa siempre".

Tras los casos anteriores nada tiene de extraño que Ramón Salazar, un gitano residente en Ahigal, me apuntara que ellos nunca compran un burro entre el anochecer y la salida del sol del "día de San Juan" sin antes sangrarle una pata por si las moscas. El mismo refería que un antepasado suyo de Mérida era **rabisome** y su padre tenía con él un buen negocio:

"En San Juan se hacía burro y lo vendía en la feria de Badajoz; pero el otro día ya era tarde, y el que lo compraba se queaba sin burro y no se daba cuenta del asunto. Como no lo conocías, tenía ventaja los años porque no lo conocían, y eso del que no te conozca que te compe".

La conversión en asno es sólo un

apartado de la zoantropía en Extremadura, como lo es la transformación de ciertas personas y por distintos motivos en ciervos, lechuzas, gatos, perros y toros. Tengo recogidos mitos y leyendas que hablan de todos estos fenómenos o pormenores, siendo los alusivos a la licantropía los más numerosos, con la particularidad de aglutinar fórmulas, mecanismos, procedimientos, etc., que indistintamente se dan en todas y cada una de las señaladas metamorfosis.

II.— Diferencias

En Extremadura suelen confundirse y emplearse como sinónimos los términos licantropía y **hombre lobo**, a pesar de que son vocablos que se refieren a dos cuestiones diferentes. El primero de los términos es de aplicación a las personas aquejadas de algún trastorno mental y que a resultas del mismo acaban creyéndose lobos u otros animales y actúan como tales. Entre los últimos casos de licantropía quizás haya que incluir al llamado "**coyote de Barcarrota**", que hace unos pocos años, en las noches de luna llena, aparecía en la localidad pacense y proyectaba su furia hacia los carros de labor, a los que prendía fuego. Nunca ha llegado a averiguarse la identidad, pero en el pueblo admiraban su "comportamiento lobuno". A finales del pasado siglo en Abadía una joven, en determinados días, especialmente los viernes y las noches de luna llena, emitía fuertes aullidos, comía carne cruda y la emprendía a mordiscos con los animales domésticos. Cuando sus familiares notaban los primeros síntomas de este anormal comportamiento, la muchacha era atada con fuertes cadenas.

En el **hombre-lobo**, por el contrario, la transformación teriomórfica se da "realmente", es decir, la persona se convierte en lobo adquiriendo su figura y sus hábitos. Por nuestra parte empleamos indistintamente ambos términos, puesto que es de suponer que el lector, tras lo señalado, distinguirá

perfectamente el aspecto al que nos referimos.

III.— Hombre-lobo extremeño

El **hombre-lobo** extremeño, que presenta un aspecto normal que en nada hace sospechar su otra apariencia, toma forma lobuna y feroz algún que otro viernes, la noche de San Juan o las de plenilunio, sin que falten condicionantes que obligan su metamorfosis en otras fechas distintas o incluso continuamente. Ya sólo, ya acompañado de un ejército de lobos, ataca y mata tanto a personas como a animales. Con las primeras luces del alba puede recuperar su forma humana, en cuyo caso ya no la perderá hasta que vuelvan a darse las circunstancias para una nueva transformación (3).

Son diversas las causas por las que un hombre se transforma en lobo. La más conocida, no sólo en Extremadura, sino también en el resto de la Península, es la que hace víctima del infierno al último hijo de una serie ininterrumpida de siete varones. Para eliminar la fatalidad es necesario y suficiente que este niño nacido en el posterior lugar sea bautizado por el hermano mayor, imponiéndole el nombre de Antonio. Se dice en Alía que un hombre pereció bajo las garras de un lobo que tenía atemorizada a la comarca de Las Villuercas. Pasado el tiempo se supo que el canídeo asesino no había sido otro que el hermano pequeño de la víctima, convertido en lobo por ser el benjamín de siete varones seguidos y nacidos de un mismo vientre, al que su hermano mayor no pudo bautizar porque se hallaba ausente a la sazón. La también imposición obligatoria de un nombre fue observada por Theófilo Braga en la isla de San Miguel, en las Azores, donde la tradición obliga a llamar Bento al pequeño (4). Esta "fada" no llega a cumplirse si el séptimo hijo habló en el vientre materno y si al nacer mostró en la lengua o bajo el cielo de

la boca la Cruz de Alcaravaca o la rueda de Santa Catalina.

En la situación precedente como en todas las otras que siguen al maleficio, una vez que ha causado efecto, sólo puede ser eliminado cuando al licántropo en su estado lobuno se le da caza y se le practica una sangría, que, al decir de Publio Hurtado, ha de acompañarse de alguna jaculatoria (5). La sangría como remedio se documenta en esta leyenda que se da como un "hecho cierto" ocurrido en Santibáñez el Alto:

"Un joven cazador logró matar a un lobo que en las noches de luna llena la tomaba con su rebaño. Lo descomunal de la pieza le animó a cortarle una pata como trofeo y, metiéndola en el zurrón, la llevó hasta el pueblo. Al sacarla para mostrarla a sus parientes y amigos, la garra del animal se había convertido en una mano de hombre. Alarmados, todos fueron al sitio donde se había producido la caza y allí yacía tendido sin vida el cuerpo de su hermano más pequeño..."

Un hecho semejante escuché en Zarza de Granadilla. Un alimánero del vecino pueblo de Lagunilla (Salamanca) había capturado vivo un gran lobo y, sobre un carro, lo paseaba enjaulado por los pueblos del norte de Cáceres en demanda de las correspondientes propinas. Llegado a Zarza, un pastor que había sido víctima de una lobada reciente, introdujo una podadera entre los barrotes de la jaula, segando la garra del animal. Todos los que contemplaron el lance pudieron ver cómo el lobo emitió un quejido humano y acto seguido su apariencia lobuna se transformó en la de un hombre adulto que, al decir de los zarceños, era un paisano suyo desaparecido años atrás. Y es que el cortarle la pata al animal para que recuperase su forma humana ha sido una creencia bastante generalizada a lo largo y ancho de Europa. Baste recordar que esta recomendación era dada, a principios del siglo XI, en el decreto de Burchars de Worms.

La maldición paterna es otra de

las causas por las que una persona llega a ser **hombre-lobo**. En la creencia popular esta maldición siempre se cumple y, una vez lanzada, ningún hijo puede eludir sus efectos. El verdadero alcance de la maldición en Extremadura y de sus fatales consecuencias metamórficas se nos presentan en esta narración de un caso de licantropía, muy popular en la Sierra de Gata:

"Una madre reprendió a su hija por una mala acción y, sujetándola por la muñeca, pretendió darle una bofetada. Pero la muchacha pudo librarse tras morder la mano que la atenazaba. 'Muerdes como una loba, y qué Dios te convierta en loba', fueron las palabras que la madre dirigió a la hija que huía. Desde ese preciso instante la muchacha quedó convertida en loba..."

El perdón paterno puede ser el final feliz en este tipo de episodios, como se refleja en un "sucedido" del pueblo pacense de Calamonte. Un mozo le roba a su padre el mejor



**"Hombre-Lobo
suele ser el
último hijo
de una serie
ininterrumpida de
siete varones"**



Lobos, un animal para un mito que también se da en Extremadura.



"La maldición paterna es otra de las causas por las que una persona llega a ser hombre-lobo"

cordero del rebaño y se lo come en compañía de sus amigos. Enterado aquél, no tarda en maldecir a su hijo: "—Lobo fueras pa que al menos mataras y comieras por hambre". Y lobo se hizo y por hambre arremetió contra las ovejas de su progenitor sin que los perros trataran de defenderlas. El padre acaba reconociendo su error y perdona al muchacho, que al instante se ve desprendido de su forma animal.

A Arroyo de San Serván corresponde la siguiente leyenda sobre la metamorfosis lupina por maldición. Una joven se enamora de un pastor pobre y, a pesar de la oposición de su madre, mantiene relaciones secretas con él y queda embarazada, razones por las que la maldice. Al instante la muchacha se demuestra, se le afila la cara y el cuerpo se le cubre de piel de lobo, y en semejante estado vaga por los campos devorando los ganados. Llegado el momento del parto, la mujer loba se refugia en la majada del que fue su novio.

Aparece el pastor, que ignora la verdadera identidad de la loba, y la captura. La cuelga de una encina y, viva, la desuelta "a zurrón" sin que el animal emita el mínimo aullido. Una vez desposeída de la piel, ante los atónitos ojos del pastor, la loba recobra su forma humana. Inmediatamente da a luz un hermoso niño, siendo ayudada en el trance por el padre de la criatura.

El destruir la piel del **hombre-lobo** también pone fin al infiernito. La aniquilación más efectiva del pellejo se consigue mediante el fuego. En la narración anterior, aunque no lo hemos señalado, el rabadán quema la piel que perteneció a su amante en estado lobuno cuando ésta, tras dar a luz, quiere apoderarse de ella para reemprender su vida animal. En Arroyomolinos de Montánchez hablan de la existencia de un **hombre-lobo** al que también quemaron la piel unos vecinos cuando para bañarse en una charca se había desprendido de ella. Al arder el pellejo el desgraciado aullaba frenéticamente, pero recuperó su apariencia de hombre. De manera inversa, cuando una persona quiere convertirse en licántropo recurre a cubrirse

con una piel de lobo, al tiempo de rezar "un padrenuestro del revés". Así actuaban en ocasiones las brujas de la zona de Magacela, y con forma lobuna acudían a sus reuniones y cometían todo tipo de fechorías.

El contacto sexual de una persona con un lobo, hombre-lobo o licántropo trae consigo la mutación de aquella. Incluso el hijo nacido de la unión presentará las características más o menos acusadas del animal. En Guareña se cuenta que una joven mantiene relaciones con un lobo y no tarda en quedar embarazada del animal. En el momento del parto la joven se encontraba sola en el campo y gritaba de dolor. Acudieron los lobos, matando a la muchacha para sacarle la criatura, que se llevaron. El recién nacido era un hombre-lobo.

No se agotan con lo anterior los mecanismos transformadores del hombre en hombre-lobo. En Extremadura se le atribuyen propiedades licántropicas al revolcarse en el sitio donde antes lo hiciera un lobo, al hecho de beber la sangre de este animal recién matado y a la "mala ventura" de nacer en la noche del 24 de diciembre. Las dos primeras causas se fundamentan en conocidos



Sierra de Gata.

principios mágicos, mientras que en la última los extremeños ven una especie de castigo divino sobre el pequeño que con su nacimiento "pretendió" hacer olvidar el nacimiento del Niño Jesús.

IV.—Peeiros de lobos

En el folklore peninsular encontramos la figura de los **peeiros de lobos** o **peeiras de lobos**, según se trate de hombres o de mujeres. Tales calificativos se les atribuyen a las personas que sin ser **hombres-lobos** o licántropos, es decir, conservando la forma humana conviven con los lobos. Aunque en Extremadura se anda un poco escaso en esta parcela de la cultura popular también hemos localizado leyendas que hablan de estos curiosos personajes.

Se dice en Garrovillas que una mujer estaba sola en el campo en trances de dar a luz, siendo observada por siete lobos. Cuando la hija hubo nacido, uno de los lobos cortó con los dientes el cordón umbilical y se llevó a la criatura. La niña creció en compañía de los lobos y con el tiempo llegó a ser obedecida por los animales, de los que aprendió todas sus costumbres. Pero no siempre la jefatura sobre los lobos se origina a partir de un hecho violento, ya que no faltan ocasiones en las que deviene de la propia "piedad" de los animales. En Alcuéscar una niña, al nacer, es llevada al campo por su madre soltera y colocada debajo de un almendro. La infeliz madre pide a Dios que se apiade de su hija, que es recogida por los lobos. Crece entre ellos, adquiere sus costumbres y su lenguaje y anda a cuatro patas. Un sorprendente instinto le lleva a impedir que los cánidos amigos ataquen a los rebaños del pueblo. Con el tiempo llega a emparejarse con el lobo mejor dotado.

No aparece aquí el carácter agresivo de los **peeiros de lobos** de otras regiones. Por el contrario, estos seres extremeños se apoyan en los

lobos únicamente como garantes de su propia existencia y en todo momento se muestran esquivos ante la presencia de los humanos. De ello ciertamente puede ilustrarnos la crónica aparecida en 1906 sobre un acontecimiento que el articulista consideraba cierto y actual, pero que, sin ningún género de dudas, lo único que reflejaba, como bien apuntase Maurice Legendre (6), era la temporalización de una antigua leyenda de la comarca de Las Hurdes y que, en nuestra opinión, se hace extensiva a todo el territorio extremeño:

"En medio de las rocas abruptas y las montañas vertiginosas de Las Hurdes, en la provincia de Cáceres, habita un ser humano al que su apariencia ha hecho dar el nombre de lobo. Este hombre ignora toda clase de lenguaje; no saca de su garganta más que sonidos inarticulados. Vive en medio de las rocas, errando al azar; de tarde en tarde solamente se deja ver cerca de lugares habitados cuando el hambre le ajojonea. No se le conocen ni parientes ni familia alguna. Se cree que ha nacido en estas montañas y que, de pequeño, fue abandonado a su instinto por aquellos que le dieron la vida. Es de complección delgada y ágil como un gato, su



"El destruir
la piel del
hombre-lobo
también pone
fin al
infotunio"

mirada es inteligente, y caza habitualmente por medio de trampas que se construye él mismo. Se alimenta de caza y de pescado crudo, preferentemente vivos. Está en relación continua con los lobos que abundan en esta región. Cuando el hambre le tortura, o cuando se le persigue, se vuelve, al parecer, terrible. De lo contrario, huye y desaparece en la maleza. Semeja tener treinta años" (7).

Notas

(1) OVIDIO: *Metamorfosis*, lib. I, 2. Un texto parecido se lee en Plinio el Viejo (*NH*, VIII, 34) y Virgilio (*Eg.*, VIII, 97).

(2) *Supersticiones extremeñas*, Cáceres, 1902, pág. 38.

(3) DOMINGUEZ MORENO, José María: "Rituales, mitos y creencias populares extremeñas", en *Saber Popular* (Fregenal de la Sierra, 1987), pág. 10.

(4) *Epopeyas rurales extremeñas*, pág. 63. Cf. MENENDEZ PELAYO, M.: *Historia de las Heredades Espaolas*, II, pág. 240.

(5) *Supersticiones extremeñas*, 39.

(6) *Las Hurdes, étude de géographie humaine*, París, 1927. Pág. XLII.

(7) *Semana Ilustrada*, 28 de setiembre de 1906.



Un extremeño en la Antártida (y III)

UN CONTINENTE ESENCIAL



CON el presente capítulo termina hoy la interesante serie que ha venido publicando en nuestras páginas el meteorólogo y expedicionario antártico

Adolfo Marroquín que, en este caso, cuenta las experiencias de su segundo viaje al continente helado.

A medio camino entre la crónica de viaje y la divulgación científica, este trabajo contiene los elementos de la amabilidad y del conocimiento. Con él cerramos una serie con la que, además de entretenar, informar y formar, hemos querido contribuir a la conciencia de que el futuro de la Antártida -y del planeta- depende de todos nosotros

ADOLFO MARROQUÍN SANTOSA

(Doctor en Ciencias Físicas)

Desenterrando del hielo los módulos habitables de la Base, al principio de la campaña.

A. MARROQUÍN

Bahía Sur de Livingstone, al fondo, los macizos de hielos permanentes.

A. MARROQUÍN



PARA EL FUTURO DEL HOMBRE

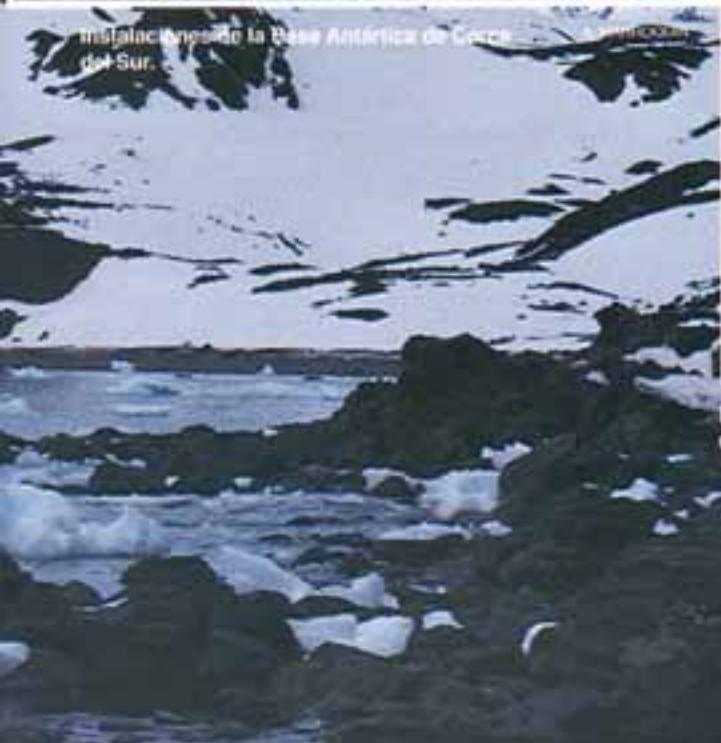


Instalaciones de la Base Antártica de Chile del Sur.



Glaciar en los canales chilenos, camino de Tierra de Fuego.

A. MARROQUÍN



Bases de Chile y de Rusia, en buena vecindad, en la bahía de la Isla del Rey Jorge.





Un glaciar en recesión, próximo al estrecho de Magallanes.

A. MARROQUÍN

El viaje, vía Chile

Así como en la expedición anterior habíamos hecho el camino vía Argentina, en esta ocasión se planteó el viaje a través de Chile. Esta segunda expedición, más numerosa que la anterior, la formábamos 12 personas, los cuatro técnicos de Jefatura y Mantenimiento de la Base Antártica Española "Juan Carlos I", a la que en adelante llamaremos BAE para abreviar, y un bloque de ocho científicos, formado en esta ocasión por dos geólogos, dos biólogos, dos oceanógrafos y dos meteorólogos. El lugar de reunión para efectuar los preparativos logísticos de todo tipo, previos al viaje desde Chile hasta La Antártida, se estableció en el puerto chileno de Valparaíso.

El equipo formado por los dos meteorólogos despegamos a mediados de noviembre desde Madrid/Barajas hacia Santiago de Chile, gran ciudad, con más de 20 km. de largo por 15 km. de ancho, rodeada de cadenas montañosas pero bastante

llana en su casco urbano, excepto por el Cerro de San Cristóbal donde está enclavado el Parque Metropolitano, al que se accede, además de por carretera, por medio de un típico y

empinado funicular y recorrido por un teleférico que permite, cuando la contaminación no lo impide, disfrutar de unas preciosas vistas de esta gran ciudad. Un hecho que nos llamó la atención fue la enorme cantidad de gente, de todas las edades y condiciones, que encontramos haciendo deporte, unos a pie y otros en bicicleta, pero que se podían contar por miles por los alrededores del Cerro de San Cristóbal. Claro que hay que tener en cuenta que en aquellas fechas, Chile se encontraba en plena primavera, por lo que la meteorología animaba a echarse a la calle.

Desde Santiago de Chile nos dirigimos en autobús a Valparaíso, a unos 100 km. de Santiago camino de la costa y lugar de la cita con el resto de los expedicionarios. A nosotros, antes de conocerlo, Valparaíso nos sonaba a lugar de lujo, con grandes hoteles, por lo que cuando el conductor del autobús nos recomendó alojarnos en un cierto hotel, de cuyo nombre no



El buque "Pomaire", construido en 1930, se encontraba aparentemente bien



Instrumentos meteorológicos junto al módulo científico.

A. HARRIGON

quiero acordarme, según él uno de los mejores de la ciudad y muy barato, nos pusimos a la defensiva, sin motivo en cuanto a los costes según pudimos comprobar después, puesto que los precios eran ciertamente bajos, no obstante la presencia de muchos más seres vivos que nosotros en el interior de la habitación, nos aconsejó cambiar de alojamiento, trasladándonos a Viña del Mar, a poco más de 8 km. de Valparaíso, y donde el ambiente cambia ya radicalmente: Multitud de hoteles de todos los tipos y categorías, un Gran Casino enclavado en un precioso edificio en el centro de la zona de playas, grandes paseos y avenidas, y en general un ambiente cosmopolita por todas partes.

A bordo del Pomaire

Una vez terminados los preparativos, embarcamos en el buque chileno "Pomaire", para zarpar desde el puerto de Valparaíso, en un viaje sin

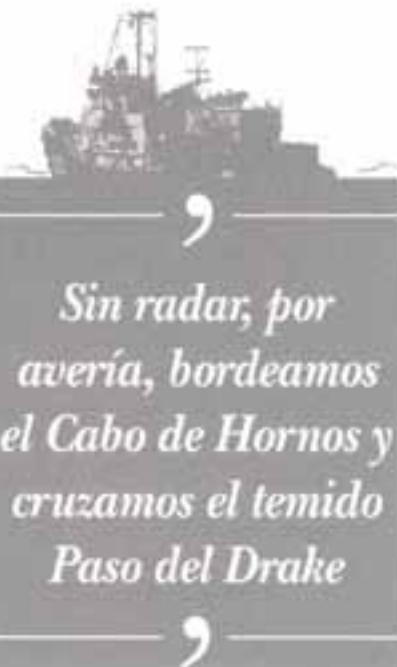
escalas, hasta la Isla Livingston en la Antártida. El viejo Pomaire no era un buque tan marinero como el Las Palmas de nuestra campaña anterior, aunque, al ser de mayores dimensiones, 3.300 toneladas de desplazamiento y 90 metros de eslora, frente a las 1.450 toneladas y 41 metros del Las Palmas, y llevar a bordo únicamente al personal y equipos de la Expedición Antártica Española, resultaba amplio y relativamente cómodo, si lo comparábamos con las aperturas que tuvimos que padecer en la travesía del año anterior. El Pomaire construido en Finlandia en 1930, que se conservaba "aparentemente" bien para su edad, había pasado por múltiples propietarios, incluida la Armada Chilena, y había sido recientemente adquirido por la Compañía Naviera Marinsular, que lo pensaba dedicar a la ruta de la Isla de Pascua, combinando carga con pasaje. Evidentemente no era un buque antártico, sin embargo no había sido posible encontrar otro,

por lo que en él zarpamos a las 20,15 del día 24 de noviembre dispuestos a recorrer los más de 3.000 km. que nos separaban de la BAE en Livingston. Poco más de seis horas después de zarpar, hubimos de regresar a Valparaíso, por avería en el motor. Evidentemente no era un buen comienzo, pero afortunadamente la reparación no fue muy larga, y 24 horas después estábamos otra vez en la mar, con intención de navegar costeando y meternos, en cuanto nos fuera posible, en la zona de los canales que arrancan en la isla de Chiloé y que transcurren hasta casi el extremo sur continental, de forma que, salvo cortas salidas a mar abierto, por ejemplo para cruzar el Golfo de Penas, el resto de la navegación puede hacerse al abrigo de los temporales que azotan la costa chilena. Además de ofrecer aguas en calma, estos canales son de una gran belleza paisajística, al circularse a lo largo de las estribaciones de los Andes, con paisajes que recuerdan a

veces los fiordos nortuegos, y a veces a la propia Antártida, por la presencia de ventisqueros y glaciares que discurren hasta los propios canales, muy estrechos en ocasiones, como ocurre con la llamada Angostura Inglesa, donde se tiene la sensación de que podrían alcanzarse con la mano hasta tocarlas las dos vertientes de las laderas entre las que se encaja el canal.

El salto hacia el continente helado

El día 29 entramos en Estrecho de Magallanes, navegando a través de él y de los canales de la Tierra de Fuego, pasando a través del Canal de Beagle frente a la pequeña ciudad argentina de Ushuaia, que ya conocíamos bien los miembros de la expedición anterior, y frente al destacamento chileno que constituye Puerto Williams. Aquí estuvimos atracados varias horas, intentando reparar el radar del buque, que se había averiado durante la travesía de



Sin radar, por avería, bordeamos el Cabo de Hornos y cruzamos el temido Paso del Drake

continente americano, dirigiéndonos al temido Paso del Drake, donde, como es inevitable, la mar revuelta hace que al pobre buque Pomaire le crujan todas las cuadernas y que se mueva mucho más de lo que hubiéramos deseado los expedicionarios. Sin embargo, en líneas generales, esta travesía resultó bastante más llevadera que la de la expedición del año anterior.

Como es habitual, avistamos un gran número de icebergs a lo largo de la travesía, sobre todo a medida que nos acercábamos al territorio antártico. La mayoría de estos bloques de hielo eran del tipo tabular (con su parte superior totalmente plana), y algunos de ellos de enormes dimensiones. ¡Y nosotros sin radar!

El desembarco

Pero todo pasa, y el 2 de diciembre a primera hora de la tarde aparecen en el horizonte los primeros hielos de la barrera antártica, y al



Instrumentos meteorológicos y campo de antenas para sondeos, vistos desde la cubierta del módulo científico.

A. MARIQUIN

día siguiente estamos anclados en la Bahía Sur de Livingston, frente a la BAE, y dispuestos a repetir una vez más la operación de desembarco de las docenas de toneladas de material entre víveres, material de construcción, equipo de mantenimiento y científico, etc., mediante las pequeñas lanchas Zodiac.

Como decía, en esta Campaña el paso del Drake fue mejor que la anterior, pero ahí se acaban las cosas mejores, porque lo cierto es que, al llegar a la Base, nos encontramos con que el invierno y el comienzo de la primavera habían dejado en la Isla una capa de hielo y nieve del orden de un metro o metro y medio por encima de la de años anteriores, alcanzándose los tres metros y medio en los alrededores del emplazamiento de los módulos de la Base. Esto hizo que el desembarco mediante las Zodiac del buque del material, equipos y víveres que llevábamos a bordo, se convirtiera en una prueba de resistencia al tener

que luchar no sólo con los bloques de hielo que flotaban por la bahía, sino sobre todo con el escalón de hielo que se había formado en el frente de playa.

Una vez superado el desembarco se nos presentó el problema de transportar las varias toneladas de material desde la playa de desembarco hasta la propia Base, distante sólo unos 300 m., pero que en aquellas circunstancias se hacían interminables.

Más sorpresas

Ya en la propia Base nos encontramos con otra serie de sorpresas. Naturalmente hubo que palear nieve y hielo para construir rampas de acceso tanto al módulo de vivienda, como al de motores, al de víveres, al taller, etc., puesto que la nieve alcanzaba, e incluso superaba, el techo de muchos de ellos.

Peor fue el problema de la localización de los bidones de combustible, o el propio manantial de agua potable, puesto que éstos y otros

puntos vitales habían sido señalizados al final de la campaña del año anterior mediante postes de unos dos metros de altura, que resultaban totalmente inútiles ante los tres o más metros de hielo y nieve que ahora nos encontrábamos. Esta búsqueda nos obligó a efectuar una serie de perforaciones infructuosas, lo que nos llevó varios días de trabajo.

Hasta que encontramos el primer bidón de combustible y pudieron ponerse en marcha los motores, no dispusimos de calefacción, ni de agua, ni de ninguno de los servicios más elementales, lo que unido a las jornadas continuadas de picar hielo y palear nieve hacían que la vida no fuera muy cómoda, pero poco a poco fuimos resolviendo los problemas y aproximándonos a la normalidad. No obstante, lo cierto es que hasta finales de diciembre o primeros de enero no se alcanzó el nivel de funcionamiento de servicios que se consideraba normal en campañas anteriores.



Módulo científico de la Base. Al fondo, el "Pomaire" anclado en la Bahía Sur de Livingston.

A. MARROQUÍN

El programa científico

Lógicamente al encontrarnos en aquellas circunstancias, y teniendo que volcarnos todos en los trabajos de acondicionamiento de la Base, para alcanzar un razonable nivel de habitabilidad, tuvimos que retrasar el comienzo de todos los programas científicos. En particular, el levantamiento, cimentación y anclaje de la torre meteorológica resultó muy laborioso, lo que unido a que hubo que extraer de la nieve la garita, los pluviómetros y pluviógrafos, y en general todo el equipo meteorológico, hizo que las observaciones y la confección, cifrado y transmisión de los partes meteorológicos no comenzara hasta el día 19 de diciembre; si bien, a partir de ese momento, se mantuvo sin interrupción, con su horario continuado a lo largo de las 24 horas del día hasta el final de la Campaña.

El Programa de Meteorología de la Base se componía de las observaciones sinópticas trihorarias de todas las variables meteorológicas para su cifrado y transmisión a la red mundial. A estas observaciones había que añadir la realización de medidas de irradiación solar, turbiedad atmosférica, temperatura del suelo, así como el estudio y seguimiento de la estructura vertical de la atmósfera mediante la realización de sondeos termodinámicos, y la determinación de la distribución vertical del ozono mediante los correspondientes ozonosondeos. Todo ello encaminado al análisis del clima antártico y sobre todo a la detección y seguimiento de síntomas del posible cambio climático planetario, en el que la Antártida juega un papel clave.

Cambio climático

Hoy día no se comprende el estudio del clima fuera del contexto del denominado Sistema Climático, entendiendo por tal el conjunto formado por cinco Subsistemas: Atmosfera, Litosfera (continentes), Hidrosfera (aguas), Crioflora (hielos) y Biosfera (conjunto de los seres vivos, incluido el hombre). Cada uno de estos subsistemas juega un papel

fundamental, tanto en su evolución propia como en sus interacciones con los restantes subsistemas, para poder profundizar en el concepto de clima, tan sencillo de "intuir", pero tan difícil de "entender".

La presencia permanente de hielo y nieve sobre la Antártida es tal vez el factor de mayor influencia, no solamente sobre el clima de la propia Antártida, sino también sobre el clima global del Planeta. Los cambios a gran escala, tanto espacial como temporal, de la temperatura de la atmósfera a nivel planetario, los que podrían considerarse como verdaderos cambios climáticos, deben estar asociados a movimien-

tos que podrían permanecer en equilibrio caso de evolucionar aislado. Pero evidentemente no es éste el caso, y el sistema evoluciona intercambiando masa y energía con el resto del Planeta, por lo que el equilibrio puede romperse. Este sería el caso de un aumento del efecto invernadero, con elevación de la temperatura del aire en la capa más próxima al suelo, lo que en la Antártida podría dar lugar a una pérdida de masa de hielo, por una parte por fusión directa del mismo, y por otra por un mayor desprendimiento de témpanos desde los glaciares antárticos.

La Antártida: sumidero térmico planetario

El hecho de que en su conjunto la temperatura del aire en la Antártida parece que no esté siguiendo, o al menos no tan claramente como el resto del Planeta, la tendencia general al calentamiento que viene detectándose en el resto del Hemisferio, podría significar que la Antártida está "enfriando su aire" a costa de fundir su hielo. Ahora bien, si ésto es así deben notarse sus efectos en el balance de masa, cuya componente fundamental es la que tiene en cuenta los desprendimientos que se producen en los glaciares y en las placas de hielo.

La cuestión que se plantea, y que aún está por resolver, es si la variación en la superficie total de la crioflora antártica, junto a las variaciones del resto de los factores que intervienen en el balance de masa, presenta alguna tendencia en relación con el calentamiento global de la atmósfera, y en su caso cuál sería la respuesta de la masa de hielo antártica frente a un posible cambio climático.

Se han desarrollado varios modelos físico-matemáticos para analizar la evolución del sistema, y todos ellos están de acuerdo en que la primera y principal consecuencia sobre la Antártida de un calentamiento climático sería un incremento en el drenaje del hielo. La consecuencia inmediata del desprendimiento y fusión de hielos antárticos sería la elevación del nivel del mar, lógica-



Avistamos muchos icebergs a lo largo de la travesía y nosotros sin radar!

mente las mayores elevaciones habría que esperarlas en el caso de desprendimiento masivo de bloques de hielo y, según los modelos más pesimistas, podrían alcanzar valores extremos próximos a los dos metros para finales del próximo siglo.

Continuidad del laboratorio antártico

Quedan sin embargo muchas incertidumbres en los diferentes modelos climáticos, como son por

una parte la incoincidencia, cuando no oposición, entre los resultados que suministran modelos diferentes para condiciones iniciales análogas. O bien las grandes variaciones entre los productos que un mismo modelo suministra ante pequeñas variaciones de las condiciones de partida. En este sentido los modelos se alimentan con datos procedentes de las redes mundiales de observación meteorológica, que a nivel planetario resultan suficientemente densas

con una clara excepción, la Antártida, por lo que los datos meteorológicos procedentes de las Bases Antárticas resultan de valor incalculable como datos de entrada a suministrar a los modelos.

Durante nuestra estancia en la Antártida tuvimos ocasión de establecer relación con colegas de otras Bases, con algunos de ellos únicamente vía radio dado que las enormes distancias y las dificultades de desplazamiento hacían inviable cualquier "escapada", pero con otros fue posible el contacto directo, visitando sus instalaciones, e intercambiando ideas y experiencias. A lo largo de esas visitas a Bases Antárticas como la argentina, chilena, rusa, búlgara, china, alemana, coreana, etc., tuve ocasión de conocer a gente extraordinaria, verdaderamente entusiasmados con su trabajo, entendiendo la importancia del mismo y dando por bien empleadas todas las penalidades que se habían pasado, y las que aún quedaban por pasar, tanto en los viajes como en la estancia en sí y en el desarrollo del trabajo día a día.

El regreso a casa

Había llegado la hora del regreso, y lo afrontamos con esa mezcla de tristeza por dejar un tipo de vida y un entorno tan excepcionales, y de alegría por la vuelta a casa y el reencuentro con la familia y los amigos.

Embarcamos pues nuevamente en el Pomaire, que había regresado a recogernos con su flamante radar perfectamente operativo. Y en el viejo Pomaire dimos el primero de los saltos del regreso a casa, salto que para nosotros fue el primero y para el Pomaire uno de los últimos. El buque se hundió cuatro meses después, afortunadamente sin víctimas, en un temporal frente a las costas atlánticas chilenas.

Tras el desembarco en el puerto de la ciudad austral de Punta Arenas, el resto de los vuelos, domésticos unos e internacionales otros, hasta llegar a España, fue ya un simple y placentero paseo...



Instalaciones de la Base Antártica China.

A. MARROQUÍN

Por segundo año consecutivo

LA CAJA DE BADAJOZ, "CAJA DEL AÑO", SEGUN LA REVISTA "RANKING"

POR segundo año consecutivo, la revista económica "Ranking" ha designado a la Caja de Badajoz como "Caja del Año", entre todas las Cajas españolas, en atención a la buena gestión y los buenos resultados de la entidad.

REDACCIÓN
Badajoz

Más de once páginas dedica a la Caja de Badajoz la revista de información económica "Ranking", en su número 71, correspondiente a junio

pasado, incluida la portada, como consecuencia de haberla elegido la publicación "Caja del Año", cosa que ya hiciera también el año anterior.

En la cabecera del amplio reportaje que "Ranking" dedica a la entidad, se resalta que "los buenos resultados obtenidos por la Caja de

Badajoz, su gestión del pasivo y la cualificación de su personal, así como convertirse en la más rentable por recursos propios y por activos totales medios", son los elementos que han decidido a los 24 analistas que colaboran con "Ranking" a elegirla "Caja del Año".

Para el estudio de todas las Cajas españolas realizado por la revista, se han utilizado cuatro parámetros: por un lado, la opinión de los analistas, que conceden el 50% de la calificación total de cada entidad; por otro, tres ratios diferentes que son la solvencia y calidad del riesgo (que se valora como el 20% de la calificación total), la tendencia de crecimiento y productividad (10%) y la rentabilidad (20%).

La calificación total de cada Caja se hace, pues, sumando los cuatro ratios citados correspondientes a cada una.

Sobresaliente

Pues bien, sobre el total máximo de cien que puede lograr cada Caja, la de Badajoz ha obtenido nada menos que 97,44, situándose la primera entre todas las Cajas españolas, muy por delante del resto de las Cajas de su volumen (las de menos de 200.000 millones de pesetas de activo), pues se situaba a veinte puntos de distancia de la segunda de su grupo, la de Córdoba, que alcanzaba una valoración total de 77,69.

Pero es que también se situaba varios puntos por encima de las mejores y mayores Cajas del país, la mejor de las cuales no pasaba de una valoración de 94,01, es decir más de tres puntos por debajo de la de Badajoz.

Por otra parte la revista destaca que la Caja de Badajoz es la primera de España también, en dotación de Obra Social, en términos relativos a su volumen de negocio, habiendo alcanzado en 1993 un porcentaje del 0,95%, con una dotación de 1.648 millones de pesetas, que equivale al 50% del beneficio líquido, y con un presupuesto para 1994 de 2.203 millones de pesetas.



Portada de la revista "Ranking", con la noticia destacada sobre la "Caja del año".

Por segundo año consecutivo

CAJA DE BADAJOZ, LA PRIMERA DE ESPAÑA, SEGUN "RATING"

La Caja de Badajoz ha sido designada como la primera entre todas las Cajas españolas por la publicación económica "Rating-El Nuevo Lunes", cosa que sucede por segundo año consecutivo, y que corrobora la designación realizada por la revista "Ranking" como Caja del Año.

REDACCIÓN
Badajoz

En junio pasado la revista económica "Ranking" elegía a la Caja de Badajoz como Caja del Año, de lo que informamos en otra parte de este número. Un mes después, otra prestigiosa publicación económica, "Rating-El Nuevo Lunes", ha designado a la Caja de Badajoz como la primera de España, "gracias a unos espléndidos ratios de solvencia y rentabilidad", que la han llevado "a formar parte del liderazgo de las cajas españolas", según dicha publicación.

En ambos casos, la destacada elección de la Caja de Badajoz se produce por segundo año consecutivo. En el caso de "Rating", la entidad comparte el honor con la Caja de Madrid, que ha sido elegida la mejor.

"Rating" dedica amplios espacios a la Caja de Badajoz, incluyendo una entrevista con el Director General José Antonio Marcos Blanco, así como un amplio comentario en el

RATING
Ranking y solvencia de las empresas
AÑO VII - N° 52 - 13 de julio de 1994

Caja de Madrid y Caja de Badajoz, las mejores



SUMARIO

La mejor...
Caja de Madrid
La primera...
Caja de Badajoz
Pág. 20/II

ENTREVISTAS
José Antonio Marcos Blanco, Director general de Caja de Badajoz.
"Un organismo económico necesita una dirección financiera que sea coherente con sus objetivos".
Pág. 17

Baudilio Madrid, presidente de la Caja de Madrid.
"Hoy queremos ser una entidad de servicios".
Pág. 17

ANALÍSTICAS
Tres candidatos al trono...
por Vicenteta Vallejo, director general adjunto
de la PEI y J. Pérez Jiménez
Madrileño, director de
Estructuras Financieras de la
PEI.
Pág. 17

RATING DE CAJAS
Estructuras, Los cinco
de alcance en 1992.
Pág. 21/II

Hacienda y contribución
pasada
Pág. 21/II

Los ratios de los 25 primeros
Pág. 22

Características
de los 25 primeros
Pág. 23/II

Solo 10 cajas crecieron
Pág. 23/II

Los ratios
de los 25 primeros
Pág. 23/II

Caja de Madrid y Caja de Badajoz, las mejores

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid encabeza, por segundo año consecutivo, el ranking de cajas de ahorro españolas de **EL NUEVO LUNES** por sus buenos ratios de solvencia, rentabilidad y endeudamiento, lo que le hace merecedora de permanecer en el círculo de honor. La Caja de Madrid, a pesar de que está desprendiendo desde hace dos años un ambicioso plan de expansión, mantiene unos ratios de rentabilidad y solvencia extraordinariamente estable.

La Caja de Ahorros de Badajoz, vuelve a ser la primera, por segundo año consecutivo, del ranking de cajas de **EL NUEVO LUNES** gracias a unos extraordinarios ratios de solvencia y rentabilidad. Esta caja, que ha pasado de ser "la señora de la fiesta" a formar parte del liderazgo de la economía, de rentabilidad y solvencia de las cajas españolas, tiene 351 oficinas, de los cuales 25 están fuera de la península.

Portada de "Rating", con la noticia destacada de la Caja de Badajoz.

que se analiza la situación de la Caja y que, por su interés, reproducimos íntegro a continuación:

Caja de Badajoz

"Aunque, por compensación entre variaciones de diferente signo, su

volumen de negocio creció sólo un 6 por ciento con respecto al ejercicio anterior, sus recursos de clientes aumentaron un 9,5 por ciento, alargando unos recursos no absorbidos totalmente por el incremento de 10,6 por ciento en inversiones crediticias

NOTICIAS DE CAJA BADAJOZ

netas. El sobrante termina en el mercado interbancario, adonde van igualmente a parar los recursos liberados por la disminución del saldo de Deuda Pública en poder de esta entidad. El saldo neto cedente en dicho mercado aumentó un 39,6 por ciento en el ejercicio. Sin contar con unos abultados beneficios en operaciones financieras, la Caja de Badajoz ha sido capaz de mejorar en un 18,9 por ciento los beneficios de 1992, a pesar de que las dotaciones netas por insolvencias multiplicaron su cuantía por 2,3. Parte de la explicación está en el moderado incremento de los gastos de explotación y, curiosamente, en el menor peso aparente del Impuesto sobre Sociedades, o de la parte que aparece explícitamente como tal en los estados públicos.

En lo que se refiere a estructura financiera, ha subido un punto el ratio de patrimonio neto/activo total,

convirtiéndose en el cuarto más elevado en el grupo de 45 cajas de ahorro más grandes de España. Sigue siendo baja la proporción del crédito con relación al activo total. Pero la elevada cuantía de su coeficiente de solvencia habla bien a las claras de una muy sólida estructura financiera.

El ratio de morosidad subió casi un punto en el ejercicio que comentamos (1993), aunque se mantiene muy por debajo del valor medio en el sector de las cajas de ahorro. A pesar de haberse duplicado prácticamente la dotación neta a insolvencias en relación al resultado de explotación, sigue siendo la tercera más reducida en el mencionado grupo de cajas.

En relación con el ATM, apenas han experimentado variación los productos financieros, los segundos más reducidos en el grupo de cajas que utilizamos como referencia. Por su parte, los costes financieros bajar-

ron levemente, con lo cual refuerzan su posición de más bajos en el grupo. Y su margen de intermediación se convierte en el más amplio de todas las cajas, tras una mejora moderada en el ejercicio. La escasa incidencia de las comisiones netas y de los beneficios por operaciones financieras retrasan la clasificación del margen ordinario de gestión hasta el tercer lugar. Los gastos de explotación están entre los veinte más elevados, tras una muy ligera reducción, pero el margen de explotación es el segundo más alto en el mencionado grupo de cajas.

Las dotaciones netas por insolvencias siguen estando entre las más bajas (décimas) a pesar de haber duplicado su peso sobre ATM, y permiten al margen neto de esta caja ocupar el lugar de honor en el grupo de cajas, con notable ventaja sobre el segundo clasificado. También ocupa la primera posición por rentabilidad del patrimonio neto, con más de dos puntos de ventaja sobre la caja siguiente.

Por cualquiera de los dos ratios que utilizamos para su medición, la liquidez de esta caja está entre las cinco más elevadas del grupo. Han mejorado en el ejercicio los ratios de productividad, especialmente el resultado de explotación por empleado, que es, además, el mejor clasificado en el conjunto, al estar situado en la quincena de cabeza. Las cifras de pasivo por empleado y oficina, especialmente ésta última, se encuentran entre las más bajas del grupo de cajas calificadas. Mediana proporción de cajeros automáticos por oficina".

Calificación general

La publicación ofrece, asimismo, la calificación general de las cajas españolas —que reproducimos en estas páginas— en la que la Caja de Badajoz aparece en cabeza junto con la de Madrid, con una calificación "B2" idéntica a ésta, calificación que quiere decir, según el baremo de "Rating", que se trata de "instituciones sólidas en casi todos los aspectos. La caja está capacitada para resistir casi cualquier acontecimiento".

CALIFICACION GENERAL

CAJAS	1993	1992	1991
MADRID	B	B	B
BADAJOZ	B	B	C
NAVARRA	B	B	B
C.A.I. DE ARAGÓN	B	C	C
GALICIA	B	C	D
MURCIA	C	C	C
MUNICIPAL BURGOS	C	C	C
BBK	C	C	C
GUIPUZCOA Y DONOSTIA	C	C	D
PROV. DE CÓRDOBA	D	D	F
CANTABRIA	D	C	E
M. DE P. CÓRDOBA	D	C	C
EXTREMADURA	D	C	C
C.C. OBR. BURGOS	D	C	D
MUNIC. PAMPLONA	D	D	E
IBERCAJA	D	D	D
PONTEVEDRA	D	D	G
CATALUÑA	D	C	D
BANCAJA	D	D	E
ASTURIAS	D	D	D
CAIXA OURENSE	D	E	F
AVILA	D	D	D
LAIETANA	D	E	G
GIRONA	D	D	E

CAJAS	1993	1992	1991
SABADELL	D	F	F
VITORIA/ALAVA	D	D	F
TERRASA	E	D	E
LA RIOJA	E	E	E
GENERAL GRANADA	E	D	D
"LA CAIXA"	E	E	E
BALEARES	E	E	E
HUELVA Y SEVILLA	E	E	G
MANRESA	E	E	G
VIGO	F	F	G
PENEDES	F	E	F
SALAMANCA Y SORIA	F	E	F
SEGOVIA	F	F	G
UNICAJA	F	F	F
CAJA ESPAÑA	F	E	E
MEDITERRANEO	F	E	E
CASTILLA LA MANCHA	F	E	S.C.
TARRAGONA	F	E	F
INSULAR CANARIAS	G	D	G
GENERAL CANARIAS	G	D	G
SAN FERNANDO/JEREZ	S.C.		
Nota: En el resultado de la fusión de las cajas de San Fernando y Jerez:			
S. Fernando		C	D
JEREZ		F	G
S.C. Sin Calificar			

Calificación de las Cajas españolas, según "Rating".

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA 1993



JOSE ANTONIO MARCOS BLANCO. Director General.

"Afrontaremos los retos futuros con la serenidad que nos otorga nuestra sólida posición en SOLVENCIA, RENTABILIDAD Y PREPARACION TECNOLOGICA, lo que nos abrirá las puertas para llegar con éxito al nuevo siglo."

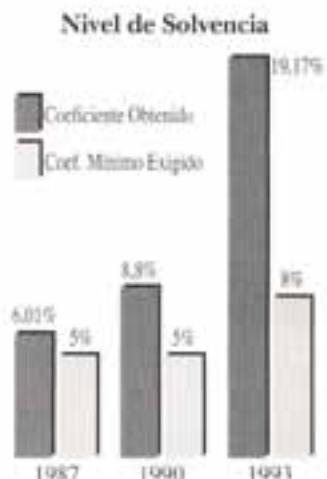


ANTONIO MENDOZA GOMEZ. Presidente del Consejo de Administración.

"Contribuimos al bienestar y progreso de la Comunidad a través de la asignación eficiente de los recursos y factores productivos disponibles, generando beneficios adecuados que permiten elevar la dotación a OBRA SOCIAL al tiempo que refuerzan la SOLVENCIA."

Solvencia

• Los Recursos Propios logrados al final de 1993, se elevan a 15.524 millones de pesetas, superando en un 12,54% a los de 1992.



- El Coeficiente de Solvencia, cifrado en el 19,17%, supera en un 139,6% al exigido legalmente.

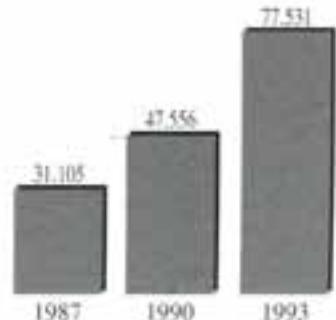
Inversión

- La Inversión Crediticia ascen-

dió a 77.531 millones de pesetas, reflejando un crecimiento relativo del 11,40% respecto al año anterior.

- La calidad de la cartera crediticia se mantiene en un nivel comparativamente favorable respecto al sector.

Inversiones Crediticias
(millones de pesetas)



EL COEFICIENTE DE SOLVENCIA supera en más de un 139% al legalmente exigido

Recursos Ajenos

• Los Recursos Ajenos, alcanzaron la cifra de 152.917 millones de pesetas, equivalente a un crecimiento del 9,41%, aumento que ha ido acompañando de un incremento en la productividad.

Resultados

• El MARGEN DE INTERMEDIA-
CION se incrementa el 11,70%, pasando a representar el 6,09% del Balance Medio, mientras que la media del sector alcanza el 3,89%.

• El MARGEN DE EXPLOTA-
CION obtenido superó en un 19,3% al de 1992.

• El EXCEDENTE antes de impuestos ascendió a 4.136 millones de pesetas, superando en un 8% el resultado de 1992.

• La tasa de rentabilidad sobre los activos totales medios, ascendió al 2,54%, lo cual nos sitúa en el primer puesto del ranking de rentabilidad de las Cajas de Ahorros, duplicando la media del sector.

• Los Fondos Generados continúan la tónica ascendente de años anteriores, alcanzando un volumen de 5.489 millones de pesetas.

Tecnología

• Se ha configurado una moderna Red de Cajeros, integrada por

100 unidades, y la Red de Terminales Puntos de Venta cuenta con 646 unidades instaladas.

• Para la utilización de estos servicios, se han emitido y distribuido a clientes más de 118.000 TARJETAS EXTREMADURA.

• Iniciamos el desarrollo de un Sistema de Información Global, en línea con una nueva generación tecnológica que marcará el curso de los próximos años.

Expansión

• En el año 1993 se abrieron al público cuatro nuevas oficinas, en Móstoles, Leganés, Murcia y Valencia.

• De esta forma la red de distribución queda compuesta por 150 oficinas operativas, con las cuales estamos presentes en 12 Comunidades Autónomas, a lo que hay que sumar la presencia internacional a través de la oficina de representación abierta en Lisboa (Portugal).

Compromiso Social

• El volumen de créditos concedidos en 1993 en condiciones privilegiadas de plazo y tipo de interés ascendió a 11.783 millones de pesetas.

• Se firmó una nueva LINEA SOLIDARIA en colaboración con la Junta de Extremadura, con el objetivo de colaborar en el desarrollo de los sectores más estratégicos para la región.

Obra Social

• Los gastos e inversiones en OBS ascendieron a 640,1 millones de pesetas.

• El importe destinado a OBRA CULTURAL se incrementó en más de un 55%.

• En 1993, el FONDO EDITORIAL de la Caja se amplió con diversas publicaciones:

— LA AGRICULTURA Y LA GANADERIA EXTREMEÑAS EN 1992.

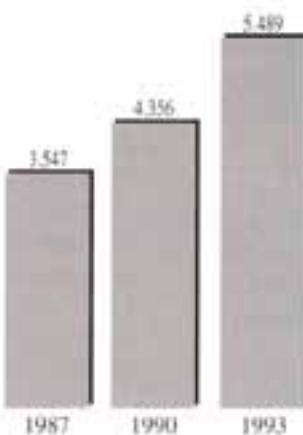
— Números 14, 15, 16 y 17 de la Revista "FRONTERA".

— "HISTORIA DE LA CAJA DE AHORROS DE BADAJOZ 1889-1992".

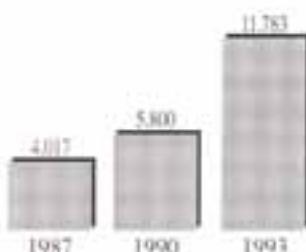
— "MUSEO DE BELLAS ARTES DE BADAJOZ".

Un año más, la Caja se ha situado en el primer puesto del ranking de rentabilidad de las Cajas de Ahorro

Fondos Generados Internos
(millones de pesetas)



Créditos Privilegiados
(millones de pesetas)



Se concedieron operaciones de
FINANCIACION PRIVILEGIADA por
importe de 11.783 millones de pesetas

- Se prestó una atención especial al Área Sanitaria, con acciones constantes en materia de ayudas y donación de equipos.

- Quedó constituido el Patronato de la FUNDACION CAJA DE BADAJOZ, que en los últimos años ha recibido aportaciones por un total de 75 millones.

- Participamos en inversiones culturales de especial relevancia, como el MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO, y el TEATRO LOPEZ DE AYALA, destinando fondos por importe de 300 y 149,5 millones de pesetas respectivamente.

- En el terreno asistencial, hay que destacar la donación destinada a la ATENCION A DISMINUIDOS PSIQUICOS, por importe de 320 millones en los dos últimos años. Gracias a ello, ha sido factible financiar dos CENTROS DE EDUCACION ESPECIAL PARA MINUSVULSIDOS PSIQUICOS en Villanueva de la Serena y en Badajoz.

- Para ATENCION A LA TERCERA EDAD, se concedieron ayudas a 48 Hogares de Pensionistas y Asilos de la provincia.



- El PRESUPUESTO de la Obra Social para 1994 contempla la realización de inversiones y gastos por importe de 1.830 millones de pesetas, y un remanente no comprometido de 373 millones de pesetas.

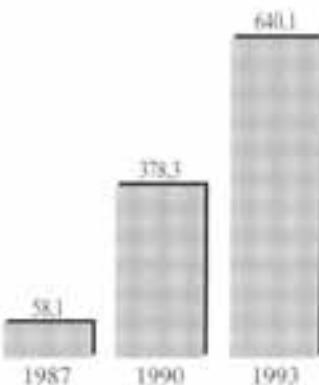
Aportación al Fondo de la Obra Social

- La dotación a Obra Social con

cargo a los resultados de 1993 asciende a 1.648 millones de pesetas.

- La cifra dotada es la mayor de toda la historia de la Caja, y supera en un 106% a la del ejercicio anterior.

Inversiones y Gastos de
mantenimiento de la Obra Social
(millones de pesetas)



La dotación a OBRA SOCIAL, cifrada en 1.648 millones de pesetas, supera en un 106% a la realizada el ejercicio anterior

CUADROS DE LAS MAGNITUDES MAS SIGNIFICATIVAS DE 1993
 (Millones de pesetas)

Créditos		Excedentes y Fondos Generados	
ADMINISTRACIONES PUBLICAS	5.164	BENEFICIO	4.136
OTROS SECTORES RESIDENTES	68.148	AMORTIZACION, SANEAMIENTOS Y	
NO RESIDENTES	283	DOTACIONES	1.352
ACTIVOS DUDOSOS	3.936		
TOTAL	77.531	TOTAL	152.917
Recursos Ajenos		Distribuciones de Resultados	
ADMINISTRACIONES PUBLICAS	4.362	A IMPUESTOS	840
OTROS SECTORES RESIDENTES	138.415	A FONDO OBRA BENEFICO SOCIAL	1.648
NO RESIDENTES	1.640	A RESERVAS	1.648
EMPRESTITOS Y FINANC.			
SUBORDINADAS	8.500		
TOTAL	152.917	TOTAL	4.136

CUADROS DE LAS MAGNITUDES MAS SIGNIFICATIVAS DE LA OBRA SOCIAL
 (Millones de pesetas)

Liquidación Presupuesto de 1993		Presupuesto para 1994	
OBRA PROPIA	277,3	OBRA PROPIA ESTABLECIDA	485
OBRA EN COLABORACION	340,7	OBRA EN COLABORACION ESTABLECIDA	235
FONDO SOCIAL	22,1	FONDO SOCIAL	50
		OBRAS NUEVAS	1.060
		REMANENTE NO COMPROMETIDO	373
TOTAL	640,1	TOTAL	2.203
Atenciones más destacadas de 1993		Atenciones más destacadas para 1994	
OBRA CULTURAL PROPIA	132,7	OBRA CULTURAL	300
RESIDENCIA UNIVERSITARIA	49,8	FUNDACION CAJA DE BADAJOZ	50
ATENCION A DISMINUIDOS PSIQUICOS	65,0	ATENCION DISMINUIDOS PSIQUICOS	60
CENTRO CULTURAL T. LOPEZ DE AYALA	99,5	OBRA SANITARIA	60
CENTRO ACOGIDA A MINUSVALIDOS		FOMENTO DEL EMPLEO	850
—VVA. SERENA—	100,0	INSTITUTO INV. CIENTIFICA REGIONAL	100

La entidad acusa la situación general de la banca de descenso en los beneficios

LA CAJA GANO EN EL PRIMER SEMESTRE 1.872 MILLONES DE PESETAS

La Caja de Badajoz ganó en el primer semestre del corriente año 1.872 millones de pesetas, lo que representa 767 millones menos que en el mismo período del año anterior. Ello es consecuencia de la situación general por la que atraviesa

el sistema bancario español, derivada, entre otras razones, de la caída de los tipos de interés. Sin embargo, esa cifra representa más del 45 por ciento de los beneficios del ejercicio de 1993, cuyos resultados fueron extraordinarios.

REDACCIÓN

Badajoz

La entidad tenía y tiene prevista y asumida esta situación, que es general para toda la banca española y que se deriva de la coyuntura por la que últimamente viene atravesando el sector, caracterizada por la caída de los tipos de interés, entre otros factores.

Ya adelantamos esta situación en nuestro número anterior (ver "FRONTERA" de mayo pasado), donde hacíamos referencia a los resultados obtenidos en el primer trimestre, en el que, a pesar del difícil comienzo del año, con un descenso del 26,5 por ciento en los beneficios, en relación al mismo período del año anterior, la Caja ganó 1.024 millones de pesetas en el trimestre.

De todas las maneras, los 1.872 millones de pesetas que la entidad lleva ganados en los seis primeros meses de 1994, representan, a pesar de las dificultades de la coyuntura

bancaria nacional, más del 45 por ciento de los beneficios totales logrados en los doce meses de 1993, en que Caja de Badajoz obtuvo un beneficio de 4.136 millones de pesetas, cifra extraordinaria que situó a la entidad a la cabeza de todas las Cajas españolas en rentabilidad.

Primer semestre

La coyuntura actual del primer semestre de 1994, sin embargo, caracterizada por las todavía escasas expectativas de recuperación de la economía española y por la reducción de los tipos de interés, hizo que los beneficios de la Caja fuesen de 1.872 millones de pesetas en ese período, frente a los 2.639 millones de beneficios del mismo período del año anterior, lo que representa un descenso del 29,06 por ciento, debido a las razones apuntadas.

En el mismo período el descenso de los beneficios del conjunto de la banca española fue del 23,42 por ciento, cifra similar a la de la Caja de Badajoz, aunque en ésta el

descenso fuera algo más acusado, debido a que los resultados de una Caja son más sensibles a determinados factores sociales que los de los bancos.

Sin embargo, las más recientes informaciones económicas indican que se está produciendo una recuperación de la economía española, dibujando un futuro en cierta medida esperanzador. No obstante, se trata de indicadores de política económica, es decir, que, de alguna manera, el ciudadano no percibe tan pronto ni tan nítidamente en el transcurrir diario de su actividad.

Volviendo a la Caja de Badajoz, vamos a comentar a continuación algunas de las magnitudes relativas al primer semestre de 1994, y que pueden darnos una idea de lo expuesto, destacando dos de los efectos más significativos en cualquier recesión económica: el lento caminar de la Inversión Crediticia y el importante crecimiento de los Recursos Ajenos, además de la desaceleración en el nivel de Resultados.

NOTICIAS DE CAJA BADAJOZ

Inversión crediticia

En un 9,21 por ciento se sitúa el incremento de la Inversión Crediticia de la Caja de Badajoz durante el semestre citado, aún lejos del objetivo presupuestado del 15 por ciento, pero sustancialmente mejor que el obtenido al término del primer trimestre de 1994, que fue del 6,86 por ciento.

De este crecimiento destaca especialmente el del Sector Privado, que se sitúa en el 12,45 por ciento, mejorando el del primer trimestre, que fue del 11,60 por ciento.

Mencionaremos, asimismo, los crecimientos del 23,45 por ciento de las Operaciones con Garantía Real, el 15,03 por ciento de la Cartera de Efectos y el 4,66 por ciento de las Operaciones con Garantía Personal.

Recursos ajenos

La Caja de Badajoz sigue mante-

niendo un excelente crecimiento en los depósitos de clientes, situándose en un 14,64 por ciento en relación al mismo periodo del año anterior, que mejora el crecimiento del primer trimestre (11,07 por ciento) y, desde luego, el objetivo de crecimiento presupuestado por la entidad, que era del 9 por ciento.

Hay que destacar, en este capítulo, el incremento del Sector Privado, que ha sido del 15,90 por ciento (creció el 11,92 por ciento en el primer trimestre del año).

Como detalle, mencionaremos también los incrementos del 31,19 por ciento de las Imposiciones a Plazo, del 21,79 por ciento en las Cuentas Corrientes, y del 8,89 por ciento en las Cuentas de Ahorro.

Resultados

Dos son, principalmente, las causas de la evolución de la Cuenta de

Resultados: la fuerte caída de los tipos de interés y la evolución de los mercados de valores.

A pesar de ello, y como hemos comentado anteriormente, la Caja ha tenido un beneficio de 1.872 millones de pesetas en el primer semestre de 1994, lo que representa el 45,26 por ciento de todo el beneficio obtenido en 1993, cifra muy importante si tenemos presente el actual momento por el que atraviesa la banca española, además de la situación planteada a otras entidades a esta misma fecha.

Sin embargo, la Caja de Badajoz espera que una adecuada evolución de los tipos de interés, además de la recuperación de los mercados de valores, posibilitarán que el ejercicio de 1994 sea, para la entidad, otro buen ejercicio, a pesar de la crisis.

INVERSIONES CREDITICIAS

	30.06.94	30.06.93	Variación absoluta	Variación relativa
SECTOR PUBLICO	7.493	8.810	-1.317	-14,95%
SECTOR PRIVADO	74.687	66.416	8.271	12,45%
SECTOR NO RESIDENTE	257	257	0	0,00%
TOTALES	82.437	75.483	6.954	9,21%

RECURSOS AJENOS

	30.06.94	30.06.93	Variación absoluta	Variación relativa
SECTOR PUBLICO	3.988	4.508	-520	-11,54%
SECTOR PRIVADO	145.396	125.454	19.942	15,90%
SECTOR NO RESIDENTE	1.667	1.464	203	13,87%
EMPRESTITOS Y DEUDA	8.500	7.750	750	9,68%
TOTALES	159.551	139.176	20.375	14,64%

RESULTADOS

	30.06.94	30.06.93	Variación absoluta	Variación relativa
PRODUCTOS FINANCIEROS	8.210	8.827	-617	-6,99%
COSTES FINANCIEROS	3.656	3.675	-19	-0,52%
MARGEN DE INTERMEDIACION	4.554	5.152	-598	-11,61%
MARGEN ORDINARIO	4.834	5.347	-513	-9,59%
GASTOS DE EXPLOTACION	2.814	2.629	185	7,04%
MARGEN DE EXPLOTACION	2.020	2.718	-698	-25,68%
RESULTADOS	1.872	2.639	-767	-29,06%

La entidad suscribió un convenio con la Junta de Extremadura, junto con la Caja de Extremadura, por un montante global de 40.000 millones.

20.000 MILLONES DE CAJA DE BADAJOZ PARA FINANCIACION SOLIDARIA DE SECTORES EXTREMEÑOS CLAVES

LA Caja de Badajoz ha firmado recientemente un convenio con la Junta de Extremadura, también suscrito por la Caja de Extremadura, por el que se destinan 40.000 millones de ambas entidades de ahorro a financiación solidaria de sectores claves de la economía extremeña. La citada cifra se distribuye entre las dos entidades financieras.

REDACCION
Badajoz

El convenio ha sido firmado en Mérida, por el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, y los presidentes de la Caja de Badajoz, Antonio Mendoza Gómez, y de la Caja de Extremadura, Jesús Medina Ocaña.

Este es el tercer año que se realiza el mencionado convenio. El primero se firmó en 1991, por importe de 20.000 millones de pesetas y, el segundo, en 1993, por importe de 35.000 millones.

El ámbito del convenio es Extremadura, aunque puede aplicarse fuera de la región para procesos de comercialización y expansión de actividades, y su duración es indefinida, hasta que se agoten los recursos destinados al mismo.

Finalidad

El volumen de recursos mencionados se distribuye en tres líneas genéricas de financiación, de la siguiente manera:

Se destinan 5.200 millones de pesetas a la financiación de pymes, sociedades anónimas laborales y cooperativas no agrarias. El tipo de

interés a aplicar oscila entre el 7,25% para financiación de circulante y el mismo tipo para la financiación de activos fijos el primer año, siendo, para el resto de años, el MIBOR más el 1,5%.

Asimismo, 22.800 millones se destinan a adquisición de viviendas, tanto de protección oficial como de promoción libre. En este caso los tipos de interés son del 9,5% para el promotor y, para el adquirente, el 7,25% variable (MIBOR más el 1,5%).

Por último, 12.000 millones se dedican a la financiación de cooperativas agrarias y APAS, y otras explotaciones agrarias. En este caso, el tipo de interés oscila entre el 7,25 y el 11%.

Satisfacción

El convenio ha sido acogido con satisfacción por los sectores económicos extremeños, tanto por la importante inyección financiera que, con él, reciben, como por las excepcionales condiciones del mismo, con unos tipos de interés sin parangón en el mercado financiero y que aún pueden ser subvencionados, en algunas modalidades, por la Junta de Extremadura.

Apoyo de la entidad al tejido industrial extremeño y al fomento del empleo

LA CAJA ENTRA EN FOMENTO CON 400 MILLONES DE PESETAS

LA Caja de Badajoz ha dado un paso más en su línea de apoyo a los sectores productivos de Extremadura, en este caso a la industria, y, en su objetivo de fomento del empleo, ha entrado a formar parte del accionariado de la Sociedad de Fomento Industrial de Extremadura, aportando 400 millones de pesetas.

REDACCIÓN

F. MOLLEJO



Sede de Fomento en
Mérida.

V. MOLLEJO

La Sociedad de Fomento Industrial de Extremadura (SOFIEX) es una entidad de capital mixto, público y privado, que nació para ayudar a la industria existente en la región, y para crear nuevo tejido industrial y empleo, con apoyo especial a los subsectores clave de la industria regional, así como a proyectos que entrañen innovación y nuevas tecnologías, y a los de economía social.

Fomento del empleo

La suscripción de acciones de SOFIEX por valor de 400 millones de pesetas, la ha realizado la Obra Social de la Caja de Badajoz, dentro del capítulo presupuestario de fomento del empleo.

Como es sabido, la novedosa legislación de la Junta de Extremadura en este tema, posibilita a la Caja iniciar un camino que, paralelamente a las actividades tradicionales de la Obra Benéfico Social, permite dedicar fondos a otros objetivos, a fin de conseguir la máxima sintonía con la problemática real de Extremadura y su realidad social, en la que el fomento del empleo es, indudablemente, un objetivo de primera magnitud.

Con esta participación en SOFIEX, la Caja se convierte en el segundo accionista de dicha sociedad.

Actualmente se trabaja en la preparación de otras líneas de apoyo a proyectos de economía social, de las

que daremos cuenta en próximos números.

Socios

En la actualidad, además de la Junta de Extremadura, los accionistas privados de Fomento son empresas tan importantes como Compañía Sevillana de Electricidad, Iberdrola o Banesto.

Ahora, junto con la Caja de Badajoz, que ha aportado 400 millones de pesetas, ha entrado también en el accionariado la Caja de Extremadura, con 200 millones.

El capital social de SOFIEX es en estos momentos de 8.003 millones de pesetas, y la entrada de las dos Cajas extremeñas contribuye a la consolidación de la sociedad.

Consolidación

Esta consolidación es, precisamente, el objetivo del presidente de Fomento, José Cestero, quien ha declarado en septiembre pasado que "mi idea es que se ha terminado una época de expansión de la sociedad, y que ahora, lo que queda de este año y el que viene, lo conveniente es consolidar las empresas que hay".

La importante aportación de la Caja de Badajoz a Fomento es posible gracias a los buenos resultados de la entidad que, por otra parte, invirtió en créditos en los tres sectores productivos de Extremadura, durante 1993, 77.531 millones de pesetas, cifra que este año de 1994 quedará ampliamente superada.

550 millones para minusválidos, sanidad, tercera edad y lucha contra la droga

IMPORTANTES AYUDAS DE LA OBS DE LA CAJA PARA ACCIONES SOCIALES EN LA REGION

LA Obra Benéfico Social (OBS) de la Caja de Badajoz ha distribuido los fondos destinados a acciones sociales en la región extremeña durante 1994, y que ascienden a 550 millones de pesetas. Esta distribución se ha realizado en colaboración con la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Extremadura.

REDACCION

Badajoz

El presidente de la Caja de Badajoz, Antonio Mendoza Gómez, junto con la consejera de Bienestar Social de la Junta de Extremadura, María Emilia Manzano Pereira, anunció el pasado día 22 de junio la distribución de los fondos que la OBS de la Caja destina cada año a acciones sociales en Extremadura, y que en 1994 ascienden a 550 millones de pesetas.

Minusválidos

La mayor parte de los fondos se destinan a acciones en materia de minusvalías, importantes acciones, a tenor de la cuantía de las mismas y

de la envergadura de los proyectos acometidos, algunos de los cuales están prácticamente concluidos.

Nos referimos al nuevo centro para minusválidos que la Institución Hogar de Nazaret ha construido en la ciudad de Badajoz, con una aportación de la Caja de 220 millones de pesetas.

Igualmente importante es el nuevo centro que Aprosuba ha construido en Villanueva de la Serena, asimismo con una ayuda de la Caja por importe de 150 millones de pesetas.

Además de la distribución de estas dos importantes aportaciones, el presidente de la Caja y la consejera anunciaron el destino de otros 10 millones de pesetas para la atención a otros

disminuidos, y de otros 60 millones para la atención de niños autistas.

Sanidad

En materia sanitaria, aspecto muy importante para la OBS de la Caja de Badajoz, y a la que ésta destina cada año cuantiosas ayudas de todo tipo, se dedican 60 millones de pesetas para el equipamiento técnico del hospital comarcal de Don Benito-Villanueva de la Serena, así como para la lucha contra el cáncer y para la adquisición de autohemotecas móviles, ambulancias especiales destinadas a la donación de sangre.

Otras ayudas

En la distribución de los fondos citados se incluyen otras ayudas de 25 millones de pesetas para actividades de la tercera edad, y otros 25 millones para la lucha contra las drogodependencias.

Como ya informamos en números anteriores, el presupuesto total de la OBS de la Caja de Badajoz para 1994 es de 2.203 millones de pesetas, cifra que convierte a la entidad en la primera Caja de España por este concepto en términos relativos, y en una de las de cabeza en términos absolutos.

Esto es posible gracias a los buenos resultados obtenidos por la Caja y a la confianza que los extremeños tienen depositada en ella.



Centro construido en Badajoz por la Caja, para acogidas de la Institución Hogar de Nazaret.

V. NOVILLO

El presupuesto para 1994 es de casi 29 millones de pesetas

APROBADAS LAS ACTIVIDADES DE LA FUNDACION CAJA DE BADAJOZ PARA 1994-95

REDACCION
Badajoz

A FINALES de abril de 1994, la Fundación Caja de Badajoz aprobó su presupuesto para 1994, que asciende a un total de 28,9 millones de pesetas. La partida más destacada del mismo es la que se destina a financiar proyectos y actividades, dotada con 25 millones.

Posteriormente, la Fundación aprobó su programa de actividades para la temporada 1994-95, en el transcurso de la reunión que su Patronato celebró el día 20 de julio en la sede central de la entidad.

Las diferentes comisiones del Patronato diseñaron los proyectos de actividades, entre las que destaca la convocatoria extraordinaria de becas y ayudas a la investigación, por un importe total máximo de ocho millones de pesetas, y de cuyo contenido ofrecemos información en esta misma página.

Además de la convocatoria de

becas, el Patronato aprobó las siguientes actividades:

Conferencias

Dentro del ciclo de conferencias que se proyecta para la temporada, se pretende lograr la celebración de actos —tanto en la modalidad de conferencia como de mesa redonda— en los que participen personalidades de prestigio nacional en el campo de la economía.

La dotación aprobada para financiar este ciclo es de dos millones de pesetas.

Música

En materia de actividades musicales, la Fundación acordó la convocatoria de una Beca Virtuosísima por un importe máximo de dos millones de pesetas, a cuyo efecto se inician contactos con el Conservatorio Superior de Música de Badajoz.

Igualmente, está prevista la creación de una beca dotada con un

millón de pesetas, destinada a un curso de excelencia en dicho centro, que sería impartido por un profesor procedente de algún país de la Europa Oriental.

El Patronato trató, asimismo, sobre la conveniencia de desarrollar un ciclo musical en el Teatro López de Ayala durante la temporada, así como la posibilidad de editar la Biblia de Arias Montano, quedando estos dos últimos asuntos pendientes para su estudio y, en su caso, aprobación, en la próxima sesión.

En la reunión de abril se destinaron otros 11 millones de pesetas para otras actividades (restauraciones, premios y edición de libros) y se crearon las correspondientes comisiones para la gestión de las cuatro partidas presupuestarias citadas.

Los ingresos de la Fundación están constituidos por la aportación de la Caja de Badajoz, en 1994 ha sido de 50 millones de pesetas alcanzando un saldo acumulado de 125 millones.

con un máximo de un millón y medio de pesetas cada una, y de otras dos becas (tipo B) destinadas a trabajos de investigación de post-doctorado, dotadas con un máximo de dos millones y medio cada una de ellas.

Pueden ser beneficiarios de las becas tipo A, los titulados universitarios, y de las del tipo B, los doctores universitarios.

Los trabajos de investigación, así como las tesis doctorales, tendrán que versar sobre algunos de los campos siguientes: economía, bio-sanidad, humanidades y ciencias.

Para mas información, dirigirse a la sede de la Fundación Caja de Badajoz, Paseo de San Francisco, 18, teléfono 21 40 00, 06001-Badajoz.

REDACCION
Badajoz

LA Caja de Badajoz ha convocado sus tradicionales becas y ayudas a la investigación. En total son cuatro becas, para tesis doctorales y trabajos de investigación, y para perfeccionamiento e investigación post-doctoral, por un montante global de ocho millones de pesetas.

Las becas las convoca la Fundación Caja de Badajoz y fueron aprobadas en la reunión que el Patronato de ésta celebró el pasado 20 de julio, para aprobar el programa de actividades de la misma para la temporada 1994-95, y en el que se incluye esta convocatoria.

En concreto, se trata de dos becas (tipo A) destinadas a tesis doctorales y trabajos de investigación, dotadas

La novena edición del certamen se celebró en septiembre pasado

LA CAJA PATROCINA EL SALÓN DEL OVINO DE CASTUERA

Un año más la Caja de Badajoz ha patrocinado el Salón del Ovino de Castuera, que en su novena edición se ha celebrado en dicha localidad, durante los días 6, 7 y 8 de septiembre pasado.

REDACCIÓN
Badajoz

El Salón del Ovino de Castuera ha gozado nuevamente del éxito que le acompaña en cada edición, pues no en balde se celebra en el centro ganadero de La Serena y acuden a él numerosos ganaderos no sólo de la comarca y de toda Extremadura, sino también de otras zonas ovinas españolas, como el Valle de los Pedroches en Córdoba, así como buen número de empresas relacionadas con el sector agrario.

El principal atractivo del Salón, como cada año, ha estado en los concursos y subasta de ganado ovino de diferentes razas, principalmente merina. Cerca de un centenar de reproductores selectos de ambos性es fueron objeto de subasta, por un importe total que superó los cuatro millones y medio de pesetas, realizándose todos los trámites de pago a través de la oficina de la Caja de Badajoz. Cabe decir que la práctica totalidad de los animales presentados a subasta fueron adjudicados.

En otro orden de cosas hay que destacar, asimismo, el notable incre-



Salón del ovino de Castuera.

mento y mejora que está teniendo en la comarca la producción de quesos artesanos, amparados por la Denominación de Origen (DO) "Queso de la Serena" en su primer año de funcionamiento, y en la que se encuentran ya registradas cuarenta y tres ganaderías de ovejas merinas, quince queserías y cinco cámaras de maduración.

En la última campaña, que ha sido la primera de verdadero funcionamiento de la DO, se han comercializado, amparados en ella, alrededor de 40.000 kilogramos de queso y tortas de primera calidad.

La presencia de estos pequeños fabricantes de queso en el Salón, así como del programa Leader de La Serena, ha contribuido también al éxito del mismo.

Programa Leader

El programa Leader, dotado con fondos del FEDER, tiene como obje-

tivo financiar, con importantes subvenciones, todas aquellas iniciativas que contribuyan al desarrollo rural en sectores como el comercio y la industria, derivados de producciones locales, turismo, deporte, artesanía, etc.

En su Consejo comarcal participan grupos locales de desarrollo, así como los Ayuntamientos de la zona.

Esta iniciativa comunitaria, terminada en 1993, y que ha promovido notables inversiones en la comarca, tendrá su continuidad en un nuevo programa —Leader II— en los próximos años.

Todas estas realizaciones, en las que siempre está presente, de una u otra manera, la Caja de Badajoz, contribuyen al desarrollo de Castuera y de La Serena en general —como de toda Extremadura—, poniendo en valor el potencial de la comarca y la mejora del nivel socioeconómico de sus habitantes.

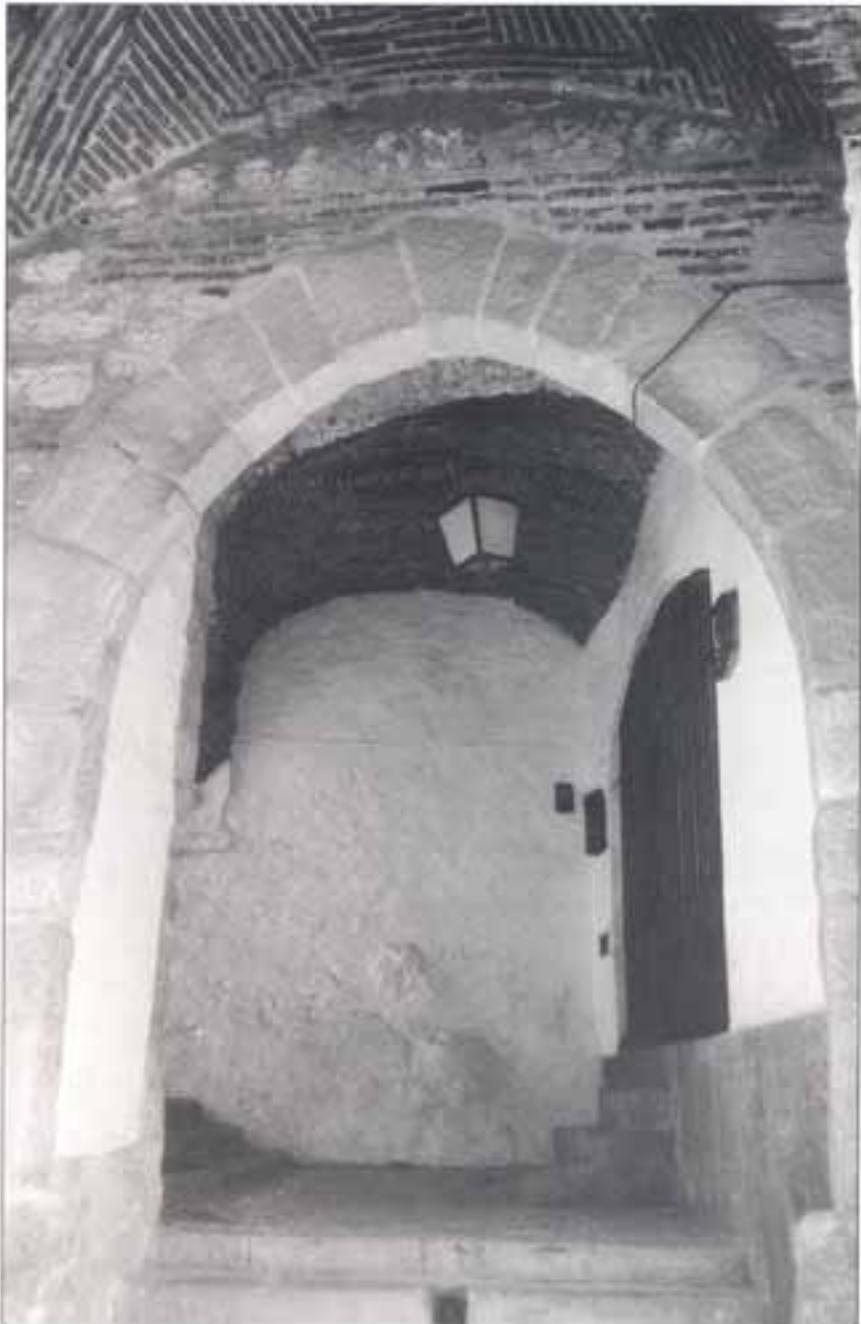
La orden del Temple:
mito, tradición
y leyenda.



EXTREMADURA TEMPLARIA

ROSARIO ROMERO DOMÍNGUEZ
(Licenciada en Filosofía y Letras)

Su nombre evoca múltiples interpretaciones y suscita los más dispares sentimientos. Aún hoy sigue siendo uno de los más grandes enigmas de la historia. Pero lo que sí podemos afirmar contundentemente es que la Orden del Temple protagonizó importantes episodios de la historia y la leyenda de Extremadura. Los templarios, envueltos en una aureola de magia y religión, vivieron en nuestra región y fueron los creadores de algunas de las más bellas obras arquitectónicas que todavía conservamos.



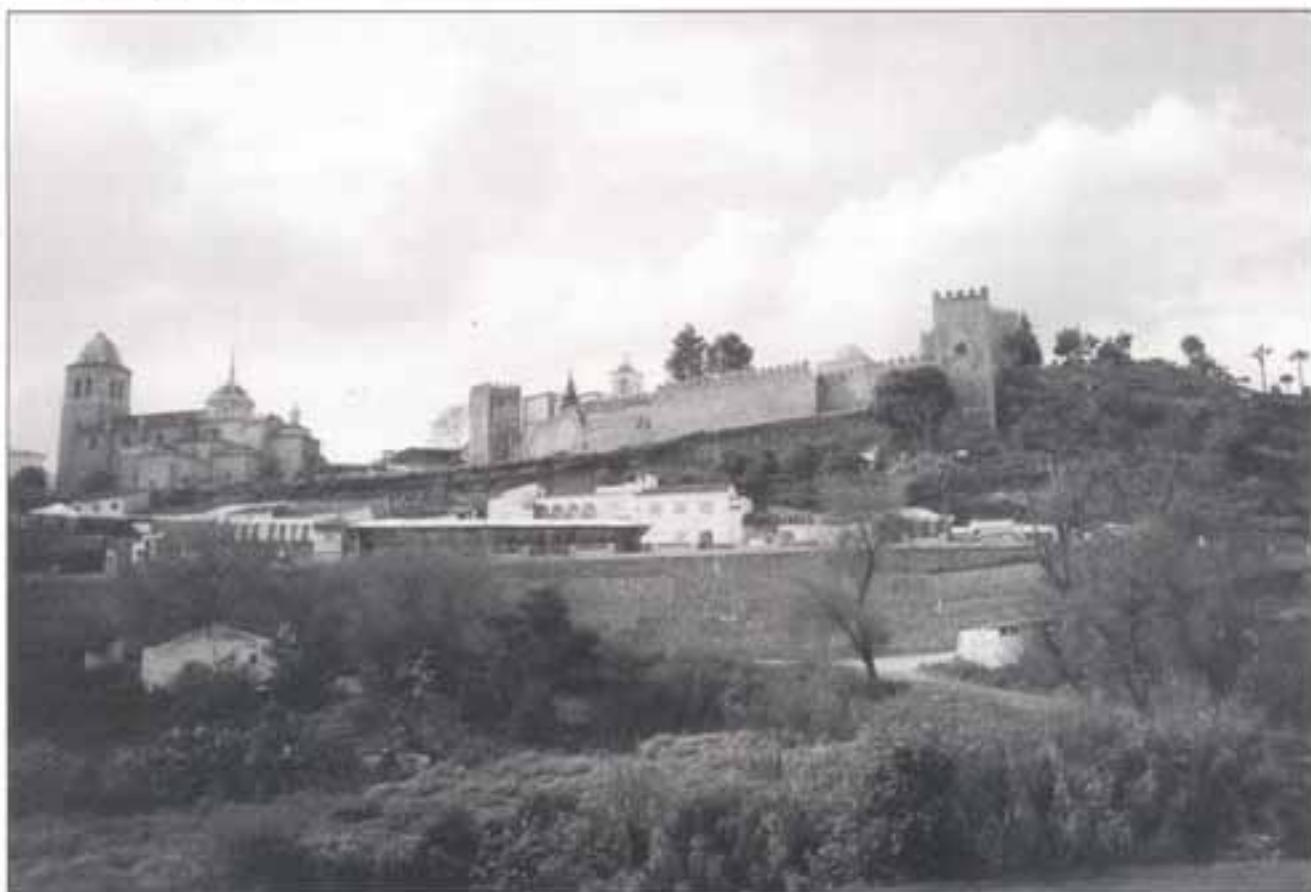
Una de las puertas originales del recinto amurallado construido por los templarios en Jerez.

R. ROMERO

Los enclaves secretos de los monjes-guerreros

Si los caballeros del Temple han supuesto un simple accidente político para los investigadores de la historia, mucho más desconocida es aún la espiritualidad de estos monjes-caballeros que vivieron en Jerez durante el siglo XII.

El Temple se creó en Oriente durante la primera Cruzada contra los infieles; su objetivo terrenal era la defensa de los Santos Lugares, pero ellos buscaban las fuentes ancestrales del conocimiento, conocidas —o más bien sospechadas— a través del simbolismo de los libros sagrados. Con toda la fuerza de su



La Torre Sangrienta fue testigo del derramamiento de sangre de los últimos templarios que habitaron en Jerez.

R. ROMERO

potencia económica y militar, se asentaron más tarde en Occidente, de donde habían partido, y allí fueron consiguiendo sistemáticamente aquellos territorios en los que, bajo las más diversas apariencias, se hallaban las claves de su búsqueda. Lugares de cultos remotos, encrucijadas de encuentros seculares de creencias, enclaves considerados como mágicos por quienes eran incapaces de entrever su realidad. Todos ellos fueron las metas secretas de los frailes del Temple. Sus plazas estaban en lugares de viejas tradiciones olvidadas, en piedras misteriosamente esculpidas, en montes y fuentes que aún conservaban para la gente el carácter mágico sacrificado desde los orígenes, y estaban también en puntos muy especiales en los que desde siempre habían ocurrido hechos anormales que eran alternativamente considerados como milagrosos o como obra del maligno.

Los templarios, como otros oculistas, sabían que existe una realidad cuyo fin último es el conocimiento en el que el hombre penetra muy pocas veces. Por eso, estos caballeros buscaron en toda Europa, también en España, el saber y "los lugares". Uno de ellos sería Jerez de los Caballeros. Una vez encontrados esos lugares, lucharon militar y económicamente por alcanzarlos, y cuando los tuvieron, los defendieron incluso a costa de su seguridad y supervivencia, y algo hubo en ellos que justificase su defensa porque decretada su extinción por orden de la Iglesia, mientras en algunos enclaves europeos los frailes se entregaban, sin oponer la mínima resistencia, en varias plazas peninsulares —Monzón, Cantavieja, Miravet y Jerez de los Caballeros— se encasillaron desobedeciendo las órdenes reales y eclesiásticas, dispuestos a defender hasta la muerte lo que allí habían

encontrado. Su sangre quedó para siempre en las paredes de la llamada Torre Sangrienta, como manifiesto eterno de su defensa.

En común

Ahí están los caballeros del Temple haciendo lo imposible por convertir los lugares elegidos en sus feudos, y no era simple coincidencia lo que estos emplazamientos tenían en común. En Andalucía y Extremadura, los Templarios se asentaron en las proximidades de cuevas seculamente santificadas o en inmediaciones de concentraciones dolménicas que ya habían sido previamente localizadas —y posiblemente investigadas— por los monjes guerreros del sufismo islámico, que establecieron en sus proximidades sus *nibbati* más importantes. En Jerez confluyen dos de estas circunstancias: de un lado, encontramos a unos pocos kilómetros del asentamiento templa-



rio el Dolmen de la Granja; de otro, la alcazaba árabe, en el barrio de la judería, sobre la que se erigió el castillo templario. Este hecho significativo se repite en todos los asentamientos peninsulares; siempre al afincarse en las ciudades conquistadas, aprovecharon construcciones o solares que, no por casualidad, se encontraban en la inmediación de las aljamas judías, con cuyos intelectuales mantuvieron estrechas relaciones, y donde se estaban practicando —en el siglo XIII— los estudios cabalísticos. De estas fuentes cabalísticas bebieron, sin duda, los templarios y adoptaron algunos de sus símbolos, como el *bafomet*, que pasaría a ser un elemento de meditación que se encontraría en

muchos casos en la sala de reuniones de las encomiendas.

Todo ello indica que los templarios no eligieron al azar sus enclaves, ni tampoco siguiendo los caprichos políticos o las conveniencias guerreras de los monarcas que se los concedían. Sus Restos, pocos y pobres hoy, nos señalan "una distancia casi exacta sobre una línea casi recta".

Sólo una improbable casualidad, o un profundo conocimiento de la cosmografía, puede determinar tal exactitud.

El lugar de Jerez de los Caballeros, con los inmediatos enclaves de Aracena y Llerena, ha producido a lo largo del tiempo, fenómenos religiosos insólitos, como son la eclosión —violentamente cortada por el

Santo Oficio— de los iluminados de Llerena y la presencia de una personalidad heterodoxa muy controvertida como Benito Arias Montano, uno de los espíritus más interesantes en la historia de las ideas hispanas. La zona está poblada de leyendas ocultas, y aún se celebran en ella romerías que sólo tienen de cristiano la apariencia oficial. Los templarios poseyeron materialmente la comarca, con un convento-castillo en Jerez y granjas y castillos en Aracena, Fregenal, Alconchel, Capilla, Cabeza del Buey, Burguillos del Cerro e Higuera la Real.

El Temple conocía todos los lugares donde habían concurrido circunstancias paranormales o estaban aún por suceder, sabían dónde y

por qué sucedía así. No en vano buscaron la custodia del templo de Salomón en Jerusalén. Su labor consistió en contactar, allí donde se diera, con el conocimiento esotérico y con la búsqueda ocultista, contemporánea o remota. Esa fue la causa de su asentamiento en la zona de Jerez-Fregenal. Allí había sucedido algo que, por acumulación de hechos insólitos, merecía la pena vigilar. Algo que tenía un secreto celosamente guardado y que debía ser desvelado.

Partiendo del enclave de Ucero, se crea una circunferencia perfecta que engloba importantes zonas mágicas seculares, algunas ocupadas por templarios.

Fe y magia

Hasta su disolución la Orden militar templaria fue un modelo de cristiandad, reconocido por los monarcas y el clero.

El ritual templario era más severo que la más severa de las reglas al uso. Se hacían enterrar sin sarcófago, con el rostro contra el suelo. Carecían totalmente de bienes particulares, y su hábito no tenía el menor detalle que proclamase lujo o comodidad. Incluso comenzaron sin casa propia. Los templarios guardaban tres cuarentas, comulgaban tres veces por semana y otras tres tenían por costumbre y precepto dar limosnas. La divisa de la Orden no podía contener más humildad: "Non nobis, Domine, non nobis sed Nomine tuo da gloriam" (Nada para nosotros, Señor, nada para nosotros, sino para dar gloria de tu nombre).

Traían de Tierra Santa la fama de ser rectos, sobrios, puros, fieles defensores de la fe, y todo ello unido al grado de conocimiento superior que alcanzaron los templarios se plasmó en sus construcciones. Se sabe que mantuvieron estrechas relaciones con las logias de constructores y transmitieron a los cáticos unos módulos simbólicos que quedaron en los sillares de las iglesias, castillos y murallas que dejaron a su paso.

Al asentarse en Jerez la plaza se convirtió en cabeza de baileto, por su situación, o por razones que la historia nos ha ocultado. Este fue el centro de toda la comarca templaria. El Temple edificó allí una fortaleza; era norma general templaria dotarlas desde su misma planta, de una serie de elementos estructurales que —no por casualidad— coincidían con toda una manifestación numerológica mágica. Así sucedía con las torres octogonales que presidían las construcciones, o los campanarios levantados. Así sucedía también con los lados de los castillos y hasta con el número de torres que solían flanquearlos.

como la de Calatrava, Alcántara, o la muy popular en Jerez, de Santiago, Orden que supuestamente le dio a la villa su nombre actual. Sin embargo, estas órdenes se crearon para hacer de escudo político a la influencia de los templarios y hospitalarios, órdenes que tenían un carisma sólidamente fundamentado en Tierra Santa, de donde procedía la razón de su existencia primera.

El Temple pereció a principios del siglo XIV, a manos de Felipe el Hermoso, rey de Francia. Murió abandonado por su protector natural, el Papa, que acabó rindiéndose sin condiciones a la voluntad del rey. El Temple fue el chivo expiatorio en la partida que se jugaba entre el poder espiritual y el poder terrenal. Pero todo ello, su historia, las acusaciones presentadas contra los templarios, y su fin trágico, dejaron huella en la conciencia colectiva. A partir de un fondo histórico, se formaron, difundieron y deformaron un mito, una tradición y una leyenda.

Jerez se convirtió en ciudad templaria presumiblemente entre mayo y septiembre de 1230, cuando el rey leonés Alfonso IX, donó esta plaza a la Orden del Temple. Fernando III el Santo, uno de los principales artífices de la Reconquista, en sus avances por el sur de la Península, confirma este privilegio y hace a la villa sede de la Orden, convirtiéndose en cabeza de Baileto; como tal reuniría a cierto número de encomiendas, y en ella se celebrarían capítulos y se recibiría a los nuevos miembros que ingresaran en la Orden. De dicha donación nos queda constancia a través de un documento posterior, fechado en 1283 y firmado por Alfonso X, en el se otorgan a estos caballeros las plazas y castillos de Jerez de los Caballeros, Fregenal de la Sierra, Burguillos del Cerro y Alconchel, por deseo expreso de su abuelo (Alfonso X).

"Estos caballeros buscaron en Europa y en España el saber y los lugares"

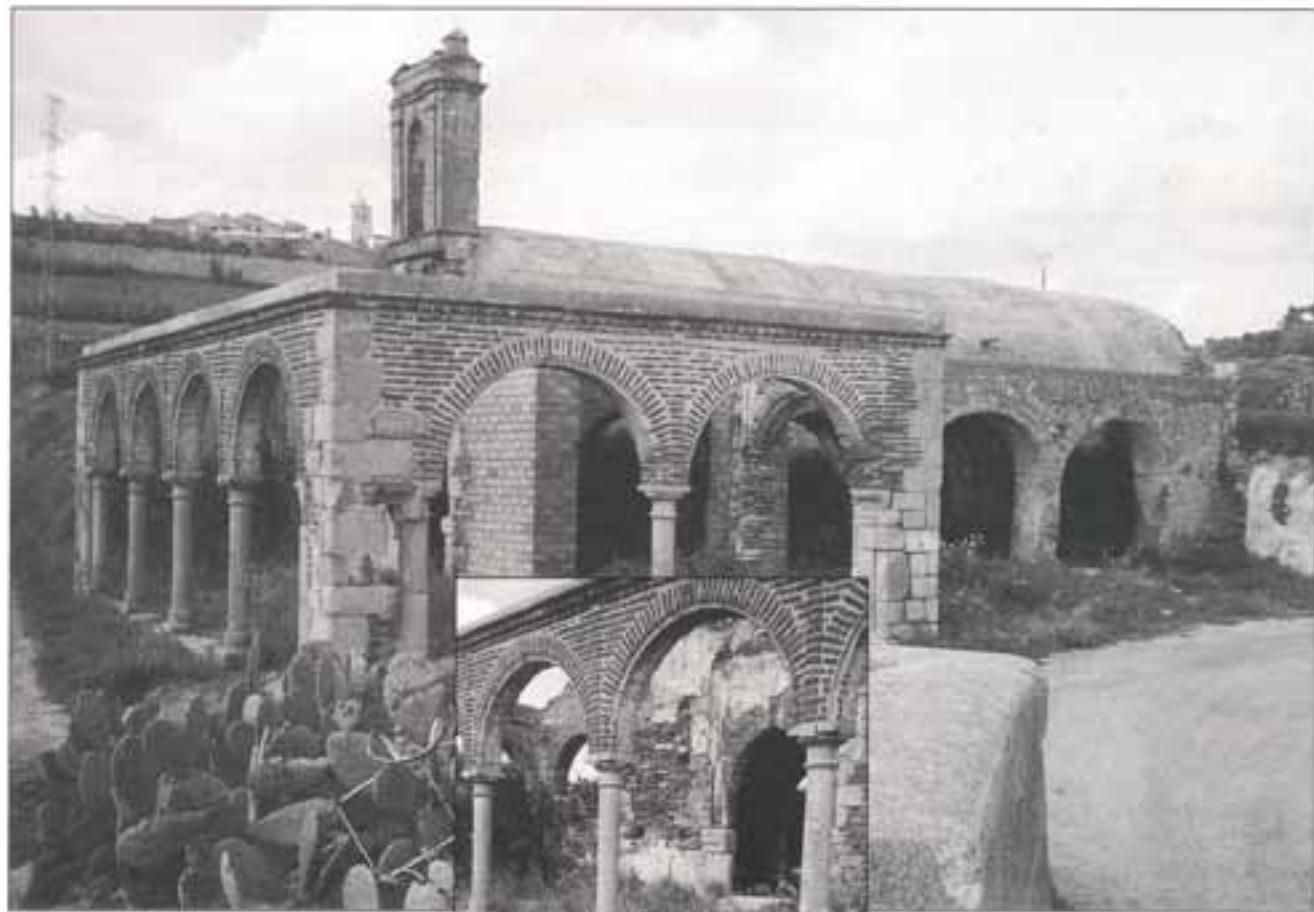
Existía una indudable identificación entre la cruz templaria y la concepción general de los edificios. Había además una total preocupación astronómica que ligaba íntimamente las casas templarias a toda la tradición zodiacal y astrológica heredada de los magos caldeos a través de las reglas esotéricas de los sufies musulmanes y de los cabalistas judíos.

Jerez de los Caballeros. Villa del Temple

Existe una carencia de información en torno a los templarios, que se hace insalvable a la hora de analizar su papel político en la Península. La atención historiográfica se centra en otras órdenes autóctonas,

Presencia Templaria

El por qué de su asentamiento en Jerez se ha basado siempre en una motivación política que hoy se ve



La ermita de San Lázaro, en Jerez, es una viva muestra del paso del Temple por Extremadura.

reforzada, además, por otras causas de índole ocultista, estudiadas por autores como Juan G. Atienza, que han dirigido su estudio hacia la "meta secreta de los Templarios".

La presencia templaria en España coincide con los años de máximo empuje de la Reconquista, con el tiempo de máxima estabilidad política (si de estabilidad política puede hablarse en toda la Edad Media) y con el momento de mayor interés cultural. Los templarios, caballeros-monjes, nacidos por iniciativa de Hugues de Payns (1128), para defender a los peregrinos que se dirigen a Tierra Santa, defienden también la fe cristiana en Occidente, y se convierten, de esta forma, en una potente arma de la Reconquista española. A cambio, la piedad popular y las necesidades militares de los



Los templarios rendían un culto particular a San Bartolomé y a San Lázaro, a los que dedicaban sus Templos.

reyes, los convierten en grandes propietarios territoriales.

Se establecen así en Jerez de los Caballeros.

Repasemos ahora las causas de su asentamiento y el progreso que adquiere esta plaza durante los más de 80 años que les perteneció.

La importancia diaria de Jerez de los Caballeros, nudo de comunicaciones entre Badajoz, Córdoba y Sevilla, se había hecho manifiesta desde la época almohávide; esta vía, separán-

dose del tradicional camino de la Plata, cuyos pasos sigue la N-630, se hizo punto geográfico estratégico de gran relieve dentro del flanco occidental bajoextremeno, sobre el que se desarrollaron más de cinco siglos de historia islámica. Siglos estos que moldearon el alma, ser y existencia de los bajoe extremeños, y que, sin embargo, sucumbieron al asentamiento de las órdenes militares. La presencia de estas órdenes, y el sistema a que se vieron obligados los monarcas cristianos también pautaron un modelo socioeconómico artístico que perduraría durante varios siglos y que marcaría la zona de Jerez con fueros y exenciones (algunas de vigencia actual), pero también con numerosas muestras artísticas que merecen una especial dedicación dentro de la Historia del Arte de la región.

R. ROMERO

San Bartolomé, trascendente y simbólico

El conjunto amurallado de Jerez, que constituía una robusta muralla almenada, y jalonada con macizas torres y baluartes, estaba defendido y flanqueado por veintiséis torreones, incluidos los dos que pertenecen al castillo. Existían seis puertas principales que daban acceso al recinto amurallado, posteriormente se abrió un pasadizo que se consideraría como una nueva puerta, estas, algunas de las cuales se conservan hoy, eran las llamadas puertas de Alconchel, Burgos, Alhondiga o de Santiago, Sevilla, Nueva, y de la Villa.

La ciudadela albergó entre sus murallas un castillo, orientado hacia el Este, en la parte más meridional del recinto. Se erigió sobre la base de una alcázares árabe. Este castillo eminentemente templario, por su situación privilegiada, dominando una amplísima zona a lo largo de la vega del Arda, desempeñó un papel muy importante en la historia. Hoy se conserva un bello Conjunto desde el que se puede contemplar toda la majestuosidad de la villa.

Dentro de la muralla, el templo consagrado al apóstol San Bartolomé, era elemento esencial en una plaza templaria.

San Bartolomé es uno de los doce apóstoles evangélicos, pero su personalidad legendaria, transcrita en una pasión primitiva, le da aires de misterio, haciéndole predicar por India, Armenia, Persia y Mesopotamia. Y sobre todo, le adjudica la inmortalidad a través de un martirio hipotético, que le convierte en paralelo simbólico de la ya simbólica serpiente. Se cuenta que fue desollado vivo y que sobrevivió milagrosamente al suplicio. San Bartolomé, es, aún hoy, patrono de varios lugares donde hubo asentamientos templarios en la Edad Media, y está representado profusamente en los templos góticos que la Orden promocionó. San Bartolomé se convierte, bajo la capa folklórica aceptada por el pueblo, en una figura trascendente y simbólica, ima-

gen de una iniciación ocultista de los templarios, siempre buscadores del lado más puramente sincrético de la creencia cristiana bajo la que habían surgido.

Salida del diablo

El templo originario, dedicado todavía a San Bartolomé, existía ya cuando los templarios eligieron Jerez como lugar de asentamiento, lo incluyeron dentro de sus murallas y le dieron la advocación actual. La iglesia y la torre que hoy se aprecian son definitivamente barrocas, pero la belleza del conjunto no impide recordar que fue el Temple quien puso los sillares de este ingente templo. Su planta, de tres naves, en forma de cruz latina, sirve de base a toda una estructura que merece ser estudiada y admirada con detenimiento.

Se conservan en la iglesia de San Bartolomé algunas imágenes con reminiscencias góticas, pero la más interesante es una pequeña que representa al Santo Patron de la ciudad, en su talla se aprecian claras tendencias góticas, su figura, casi rígida, sujetada en una mano un libro mientras, con la otra, adoctrina. Pero lo que más sorprende es esa imagen demoníaca que está encadenada al santo mostrando su supeditación. Recuerda esta figura los monstruos y seres deformes en las arquivoltas de muchas entradas de catedrales e iglesias templarias.

Todos los 24 de agosto se repite la tradicional salida del diablo de la torre de San Bartolomé; los orígenes de esta fiesta arrancan de la Edad Media, probablemente de la época templaria; sobre ella circulan piadosas leyendas, contenidas en las crónicas antiguas y en las cantigas del Rey Sabio. Antiguamente, los vecinos de la feligresía solían poner luces en las ventanas y el día anterior a la fiesta, los niños se congregaban en las plazas para hacer grandes hogueras, en forma de cruz, y quemar el rabo al demonio. Los niños llevan una cruz para quitar la presencia del demonio. Hoy continúa la tradición, más

o menos deformada por el paso del tiempo. Del original significado que a la fiesta le dieron los templarios, probablemente nunca sabremos más.

Otro hermoso edificio en Jerez evoca el arte templario del siglo XIII, la ermita de San Lázaro. Esté o estuvo —porque actualmente solo se conservan algunas ruinas— a un kilómetro aproximadamente del casco urbano. El motivo principal es la presencia de leprosos, aunque en la tradición popular muy amenudo se denomina así no a los afectados reales de lepra, sino a comunidades tradicionalmente marginadas. Con frecuencia las parroquias que se implantaron en los barrios judíos de España se pusieron bajo la advocación de San Lázaro, patrono de los leprosos. Este era un calificativo que equivalía ya a una marginación, sin que nada tuviera que ver la enfermedad con la realidad de esa marginación.

Por lo que todavía queda en pie, debió haber sido una de las más hermosas ermitas de Jerez. Su atrio porticado, sus arcos de medio punto, su fábrica de ladrillo y sus esbeltas columnas dóricas de granito aportan al conjunto un juego de luces que simboliza parte de la gloria de tiempos pasados en la comarca jerezana.

1312 significó el fin de la Orden Templaria. Con el sacrificio de los últimos caballeros en la Torre Sangrienta —dentro del castillo— se pierde en Jerez, por el momento, la presencia de esos monjes-caballeros, conocedores del saber, que tanto interés mostraron por esta comarca. Con su desaparición, Jerez pasó a ser ciudad de realengo, bajo el dominio de la corona. Fue Enrique II quien, más tarde, donó la entonces villa de Xerez a los caballeros de la Orden de Santiago, y con ellos comenzaría otro hermoso capítulo de la historia de la ciudad y su comarca.

Pero ¿fueron estos lugares simples metas de poder económico y territorial para los templarios?

PORUGAL

EL VIAJE A BUSSACO

Un viaje maravilloso.

B.V. CARANDE

En su constante peregrinar por España y Portugal, BVC nos lleva hoy de la mano a uno de los lugares más maravillosos de la Península Ibérica: Bussaco, un lugar lleno de magia, belleza, historia y paz, a pesar de su pasado bélico

BERNARDO VICTOR CARANDE

"Después de Bussaco, el diluvio"

José Saramago

Al centro de Portugal, a donde siempre —de niño, de hombre, de adulto— había querido ir, pues tantas cosas leí o me dijeron de él, se encuentra (lo confirmo, que ya he ido) el incomparable y casi indescriptible lugar de Bussaco. Casi indescriptible, pues como dice Saramago (en su bello libro de viajes por su tierra): "Bussaco requiere las palabras todas y, dichas ellas, nos demuestra que ha quedado todo por

dicir". Es incomparable porque allí, en ese hueco montuoso, abrigado y perdido, casi donde la Beira se divide en Litoral o Alta, se encuentra un asombroso lugar al que cuatro razones categóricas dan importancia (si no algunas más): Un bosque, un palacio-hotel, una sierra-mamantial y una batalla.

El bosque

"Como outro nao existe na Europa" dice un **Manual do viajante**, el de don Luis de Mendonça e Costa,

de 1913. A veces hay que recurrir a las guías y los manuales de turismo para lograr puntualizar —dada su precisada brevedad— los... bosques. Este de Bussaco (utilizado por deleitosa y solicitando venia la ortografía antigua, que ahora se acostumbra a escribir "Buçaco") rodeado hoy por un muro de 5 kilómetros, con 9 puertas, acrece su mar vegetal posiblemente desde el amanecer de los tiempos —por lo que tantos lo tildan de sagrado— incrementando desde el XVI por el generoso celo de



Don Manuel II lo inauguró meses antes de abdicar.

B. V. CARANDE

los navegantes y descubridores portugueses, más el cuidado de los carmelitas allí asentados desde 1628 hasta 1834 en que el Estado, sustituyéndolos, los suprimió, y la protección pontificia de dos curiosas Bulas, precursoras y ecológicas, de Gregorio XV (1622) y Urbano VIII (1645).

Así allí los impensables árboles longevas y altivos, de cerca de 40 metros, pueden encontrarse aún de pie, no se sabe qué siglos después, junto a la flora indígena, o la exótica: pinos, tilos, robles, álamos, olmos conviven con castaños, alcornocales, plátanos, araucarias, alcornoques, laureles, abedules, acacias, eucaliptos, cipreses (provenientes lo mismo de Lisboa que de Virginia o el Indostán) y otras raras y preciosas especies, hasta 500 indígenas y 300 forasteras, dentro de un marco natural excepcional (originariamente de encinas) donde a la vez se encuentran plurales variedades de aves que allí habitan o emigran, y hasta 66 diurnas y 65 nocturnas de mariposas.

Todo para el visitante que llegue y gratuitamente se sorprenda, y atienda allí. Algo puede pasar. Algo pasará. La maravilla casa la magia con la realidad. De pronto, por ejemplo, un árbol centenario de aquéllos cae.

El palacio-hotel

Casi en el centro del bosque se eleva —desde 1905— un edificio inusitado. A Saramago no le gusta: en su mentado viaje por Portugal no termina de hablar bien de él, no le gusta el Palace-Hotel: "serio no es este neomanuelino, este neorenacimiento, concebido por un arquitecto y escenógrafo italiano en las agonías del siglo XIX, cuando en Portugal se inflamaban imperialmente las conciencias y convenía enmarcarlas en buenas o malas molduras quinientistas..."

Al que esto escribe sí, sí le gusta este Palace-Hotel de Bussaco o Buçaco hoy, tan exuberante, de pie, tan danubiano sin Danubio, tan imperial sin imperio, tan confortable y tranquilo hoy que todo es polivinilo

y estruendo. Se trata nada menos que de algo de lo que sólo las fotografías podrían dar —por indescriptible— razón, donde en cada habitación cabe un ministerio (de los actuales, que hay tantos) y con cada artesonado de madera un destroyer de los de antes casi podría dar la vuelta al mundo.

Verlo para creerlo.

A mí, además, aquel rey que lo mandó construir pues había paseado de niño con su madre por su bosque, siempre me ha caído bien (aunque a Unamuno o a muchos no) por su bonhomía, su inquietud (artística) y su... obesidad. Allí a caballo o en la balaustrada, con su mostachón (rubio) y su penacho esperando, cual diana útil de un regicidio.



Un bosque espléndido.

B. V. CAVANÉ

El arquitecto italiano se llamó Luigi Manini. Pero no estuvo sólo: le acompañaban Nicolás Bigaglia y José Antonio Soares. Don Carlos, el rey, no llegó a visitar la obra, en febrero de 1908 caía abatido (junto a su hijo menor) en la Plaza del Comercio (Terreiro do Paço) lisboeta. Su hijo, don Manuel II, el que poco reinó, alcanzó a inaugurar el Palace-Hotel meses antes de abdicar.

Hoy, casi un siglo después de su construcción, el Hotel-Palace subsiste y aún su acceso, por esa longitudinal autopista que va de Lisboa a Oporto, y que los extremeños, pueden alcanzar en Santarém, se ha hecho mucho más alcanzable. Hoy es alcanzable fácilmente (salir por Mealhada) aquel intrincado y sorprendente lugar donde el tiempo vegetal se ha mantenido gracias a un sustentador delirio de piedra. El sueño imposible de un rey portugués iluso.

El manantial y la batalla

Al pie dos constantes: dos balnearios termales, dos manantiales, que aún siguen vertiendo agua potable y salutifera como en aquellos otros tiempos del ayer: Luso y Curia. Alrededor viñedos y atrás, una batalla.

Como en cualquier otro lugar ibérico que se precie todo es historia y así Bussaco es también, a la vez que un castro romano todavía apreciable, una batalla, casi al centro mismo de Portugal, que midiéndolo parece ser que hay la misma distancia hacia el Este (la frontera) que hacia el Oeste (el mar), o que hacia el Miño (al Norte) que al Algarve (al Sur). Una batalla, una más ibérica, donde se jugó —parte, como de costumbre— del destino de Europa (y el mundo).

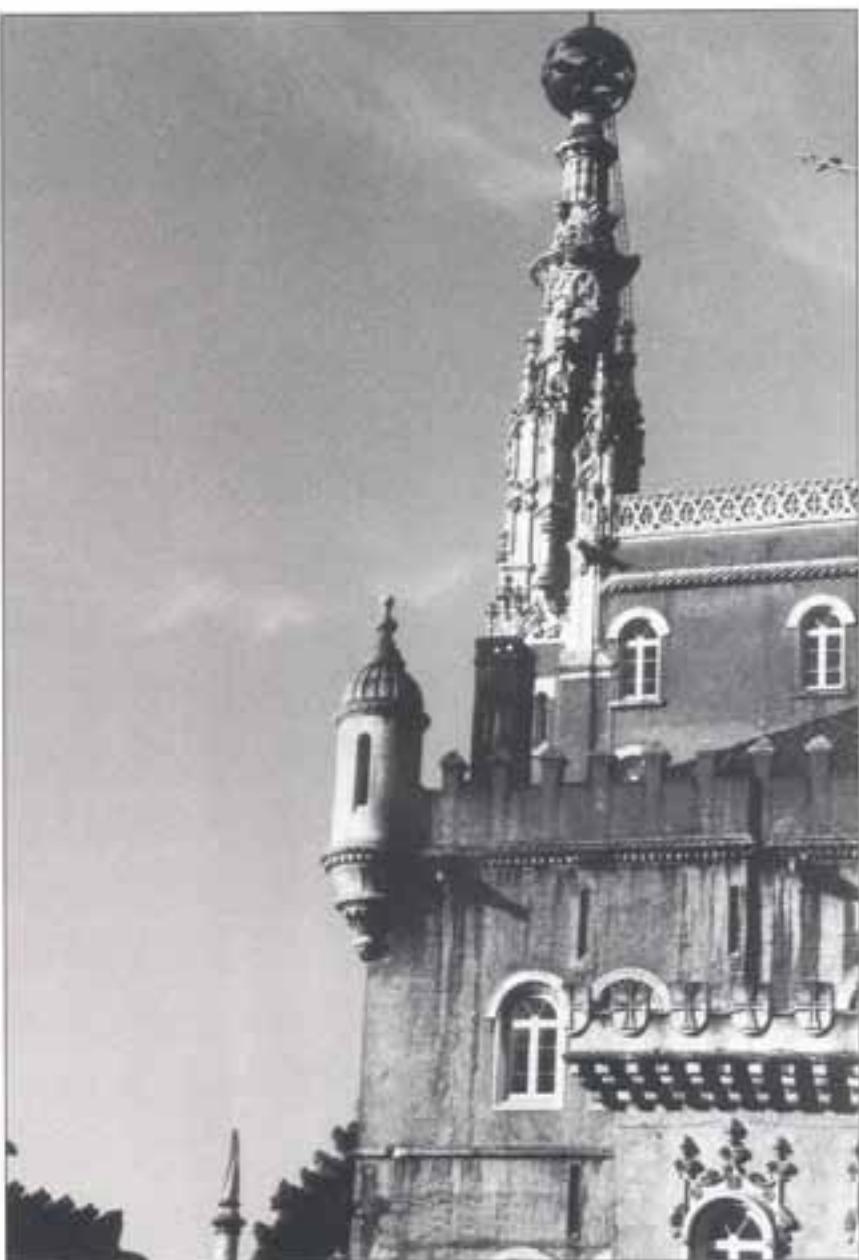
1810, 27 de septiembre, Massena a un lado y los ejércitos de Napoleón, al otro Wellington y las tropas (inglesas, portuguesas, españolas...) aliadas. Una espesa niebla oculta la sierra. Massena pretende, superando Coimbra, alcanzar Lisboa. Wellington le aguarda emboscado. Se inicia el combate, se mueven las

columnas, calan las bayonetas y Bussaco resiste, tras 5.700 bajas, entre muertos, heridos y prisioneros de unos y otros. Más de los perdedores, como es natural.

¿Será esta sangre, tanta sangre, vertida allí, la que a todo el lugar da ese aura de alucinante magia? Llegué a aparcar, más allá de las palmeras, a su puerta, donde el porche corrido de azulejos, y en su salón de té, vacío el podio de su

cuarteto, hice un alto en el camino. Al salir vi una joven enlutada que bajaba una escalera mirándome. Al día siguiente supe lo que fue (qué me quería decir). Pero esa es otra historia.

Pese a ello no hay que dejar de ir (o volver) a Bussaco (Buçaco). Ese lugar que como dice Suzanne Chantal, "impresiona, desconcierta y encanta". Algo así como algo único en la Península.



Un palacio-hotel.

S. V. CARANDE

La cocina mediterránea (3)

El pan

ALIMENTO ancestral del ser humano, el pan constituye todavía hoy en los países mediterráneos y, desde luego, en España, un elemento indispensable en la alimentación y la gastronomía, tanto como acompañante, como en calidad de ingrediente de numerosos platos. Hoy entramos, de la mano del maestro y gastrónomo J. P. Plaza, en este universo hogareño, caliente y nutritivo que es el pan

JUAN PEDRO PLAZA CARABANTES

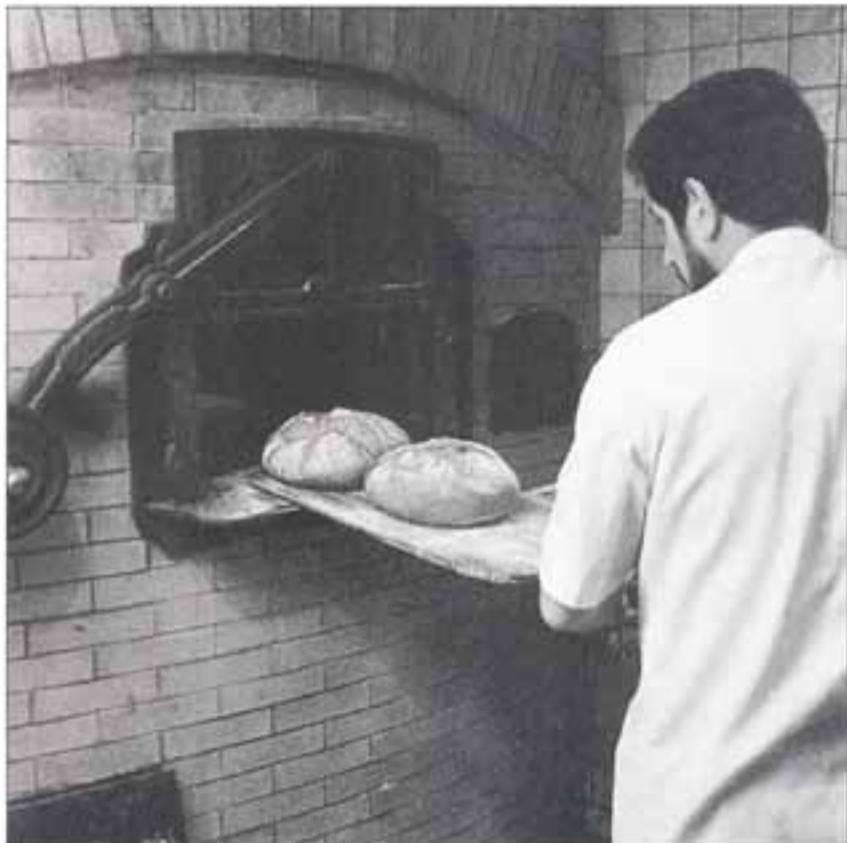
"... Pan
qué fácil
y que profundo eres...
Y de pronto,
la ola de la vida,
la conjunción del germen
y del fuego,
creces, creces,
de pronto
como
ciéntum, boca, senos,
colinas de la tierra,
vidas,
sube el calor, se inunda
la plenitud, el viento
de la fecundidad."
(Pablo Neruda).

El bíblico pan, el de "ganarás el pan con el sudor de tu frente", "el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy..." o el del milagro de los panes y los peces, está presente en la alimentación desde que el hombre es hombre.

Comida por excelencia, lo encontramos en cualquier parte del mundo a la que vayamos, porque los seres humanos que allí habiten lo harán de mil formas y maneras: desde humilde hogaza a elaborada trenza; blanco, moreno, de trigo, maíz, avena, cebada...; para la mesa del rico o el zurrón del pobre... En todos los lugares se le rendirá un culto casi divino, mitológico, respetuoso. "Niño, no tires el pan, que es pecado".

Historia y trigo

No se comprendería bien la historia de la Humanidad sin el trigo y el



pan. Todos los pueblos, culturas y civilizaciones tuvieron —tienen— "su" pan.

Desde que allá por el año 8.000 a.C. los hombres empezaron a hacerse sedentarios observaron, que, cuando dejaban espigas en los campos, éstas brotaban y la cosecha era más abundante; y pronto aprendieron a sembrarlas, recogerlas y guardarlas.

Labor que podría ser realizada por las mujeres, ya que los hombres se ausentaban largas temporadas para cazar.

Un día, alguien, por descuido, dejó sobre una piedra o dentro de un cuenco de barro, una papilla espesa de cebada o trigo. Cuando la encontró, aquella pasta se había hinchado, no era la misma. No la comió

porque no conocía la existencia de los aerobios esparcidos, como hoy, por la atmósfera. Pero alguien la probó, le gustó y la siguió utilizando. Hasta que, en el siglo XIX, el francés Pasteur descubrió el fenómeno químico de las levaduras, los panaderos se aprovecharon de él, pero sin poder explicárselo.

Herodoto escribe, hacia el 450 a.C.: "Todo el mundo teme que los alimentos fermenten. Pero los egipcios fabrican un pan de masa fermentada". Y luego cocido, por supuesto: El pan, tal como lo enten-

crático. Los griegos adoraban a la diosa nutricia, Démeter (en Roma, Ceres). La diosa de la fecundidad dió a los griegos los cereales, porque no quería sacrificios sangrientos. A cambio, Démeter-Ceres llenaba su cuerno de la abundancia, para derramarlo sobre la tierra y los pobres mortales que la habitaban.

Los maestros panaderos de la antigua Grecia, aunque sólo disponían de contados elementos, eran muy hábiles para hacer gran variedad de tipos de pan. En el libro "Arte de hacer pan", de Crisipo de Tiana, se

Los romanos

"Panen et circensis". Los nuevos amos del mundo también comían pan. Hasta en el circo, para acallar a los críticos. Los primeros romanos utilizaban aplastadores prehistóricos para moler el grano; hielgo, morteros y molinos. Con ellos podían comer cereales en forma de papilla —"maza", las gachas ancestrales—, hasta épocas avanzadas de su cultura. Pero no les gustaba ese pan: perfeccionaron los molinos con muelas de superficies no paralelas, con lo cual molían progresivamente; y se trajeron panaderos griegos, los mejores de la época, que formaron un Colegio o Corporación. Esta era una profesión obligatoria, que se heredaba de padres a hijos y estaba exenta de cualquier otro servicio; bajo el reinado de Augusto (30 a.C.) había 329 panaderías en Roma.

Uno de los muchos pueblos sometidos por los romanos, los hebreos, abandonaron Egipto —en busca de su Tierra Prometida— con tal rapidez que no tuvieron tiempo de cocer el pan. Lo hicieron sin leudar, ácimos, sin levadura. Para fijar en la memoria de los hijos de Israel el día en que Yavé los quitó de la servidumbre egipcia, se instituyó la Pascua judía.

Los cristianos

En los primeros tiempos de la cristiandad, el pan de avena servía para la penitencia religiosa o para las penas jurídicas. San Patroclio vivía de pan de cebada sin sal, mojado en agua.

Cuando crece el árbol del Bien y del Mal del cristianismo, el pan ya cuelga de él, como alimento esencial y simbólico de la vida. El pan, con el cristianismo, adquiere simbolismo de alimento por excelencia, material y espiritual: la hostia de la Eucaristía es pan ácido, sin levadura, pan de pureza, pan de Vida... en recuerdo de la última cena, en la que Jesucristo compartió el pan con todos sus discípulos, incluso con el que habría de traicionarle. "Mientras comían, Jesús tomó el pan; y des-



demos nosotros. Los egipcios, como en tantos otros campos de la vida, fueron pioneros: Necesitaban pan y comida para el largo viaje al más allá, en busca de su paraíso.

Los griegos

Los griegos no aborrecían el trabajo del campo. Era, por el contrario, considerado digno, ritual, aristó-

citan los nombres de más de 30 productos de panadería y pastelería: "Semidalite", era el pan de mejor calidad, con harina de trigo en flor; "chondrite", hecho de espelta; "amol-gée", pan grosero que consumían los campesinos; "phaios", pan moreno de gran tamaño; "bromiste" de harina de avena sin cernir; "olyra", "agoraios", "krimmatias", "orinde"...



pués de haber dado gracias, lo partió y lo dió a sus discípulos, diciendo: Tomad y comed, porque esto es mi Cuerpo". (Mc. XIV, 22 al 24).

Compartir el pan en una ceremonia o en una comida, forja lazos indisolubles entre compañeros: es el "com-pain" de los franceses. Por eso, si alguien se toma una libertad no concedida para con el otro, es posible que se le conteste bruscamente: ¿Cuántas veces hemos comido pan juntos?

El pan de hoy

El pan nuestro de cada día, que se obtiene por la cocción en el horno de una masa de harina, sal y agua; que fermenta por la acción de la levadura sobre la glucosa (azúcar) de la harina, produciendo burbujas de gas carbónico que, para escapar, levantan la masa, la hinchan, dilatándola aún más por el efecto del calor.

Así era el pan. Actualmente, se le agregan diversos aditivos (harina de habas, ácido ascórbico, lecitina de soja, propionato de calcio, conservantes, colorantes...).

Así, técnicamente, se hace ahora el pan. Y técnicamente, comemos pan. Pero este pan... ¿es el nuestro de cada día, el que algunos —aún— recordamos? ¿Tendremos que cam-

biótica, el marketing, el merchandising...?

Porque comemos, y mucho más de lo que parece, con la memoria. Y algo muy dentro de nosotros nos dice que este no es nuestro pan, que nos lo han cambiado. ¿De quién es la "culpa" de esa "traición" al buen pan?

Culpables

En primer lugar, y muy destacado, de nosotros, los consumidores: hemos hecho del precio del pan un dogma inamovible. Lo que nos importa es su precio, no su calidad final. Barato, barato. Barato, aunque sea malo.

El siguiente en la lista es el mal panadero, que prefiere ser un pequeño industrial a un artesano. No amasa a mano, sino con electricidad. Deprisa, deprisa. Que el pan aumente deprisa y de volumen rápidamente, aunque fermenté demasiado y se autodigiera, perdiendo sabor. Sabor que se intenta suplantar con los aditivos antes mencionados.

El panadero dice que la harina



biar la antigua oración: "El pan nuestro de cada día...", por la indignada protesta: "Devuélvenos, ¡hoy!, nuestro apetitoso pan de antes...".

¿Por qué no gusta el pan actual? ¿Por qué no gusta el pan fabricado en cadena, por robots de la panificación industrial, manejados por la fría técnica de los ordenadores, la

que produce el agricultor no es buena para panificar. Se siembra trigo de más rendimiento para pagar deudas, que son muchas en el campo. No interesa la calidad, sino la cantidad: se produce trigo de elevado rendimiento, que no es bueno para panificar, que nadie controla en su cultivo o almacenaje.

Entre todos lo matamos... Así no es posible comer buen pan, ni siquiera ése que nos venden como "artesano" o de "pueblo". Se perdieron los honestos y sanos sabores de antaño, en aras de un mal entendido concepto de civilización.

Las grandes cocinas panívoras europeas: francesa, portuguesa y

española, de seguir por ese camino del "pan/plástico", "pan/fast food", pueden llegar a perder su identidad, su ser.

La gastronomía popular del pan, los usos elementales del pan deben pervivir: las sopas portuguesas del Alentejo llamadas "ensopados" y "açordadas"; las sopas francesas de cebolla; las castellanas de ajo; la zurruquetuna vasca; las migas, solas o con toda clase de aditamentos barrocos; el pan con tomate a la catalana; una sinfonía de gazpachos de invierno y verano; las rebanadas de pan con vino y azúcar, o con aceite de almazara; tostadas de ajo, torrijas con vino

tinto... preparaciones destinadas a la sagrada utilización del pan viejo o duro.

Si el pan se ha considerado siempre comida de tontos, el buen pan sólo, o con todo lo demás, no es ninguna tontería. Y más en estos momentos en los que se llama pan a cualquier cosa.

Si para Zoroastro, el pan era el sol, dios, el universo, para esta "civilización" que nos ha tocado vivir es un punto de referencia en la memoria, que decía Pavese, en su poema "Trabajar cansa" (1936).

Y se come, más de lo que parece con la memoria. Ya ella nos aferramos. Que les aproveche.



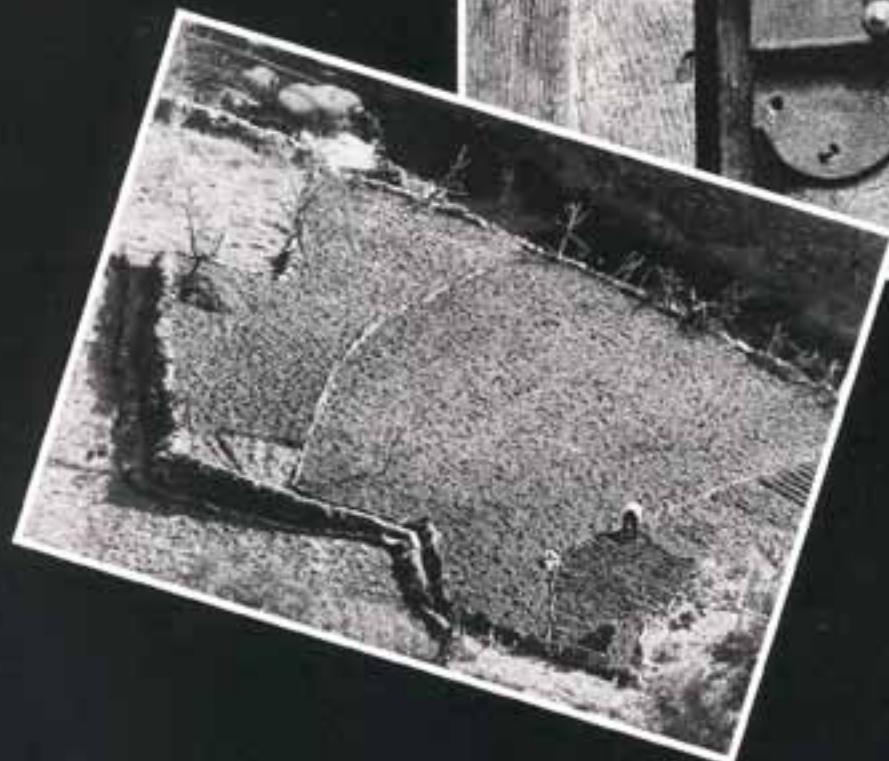
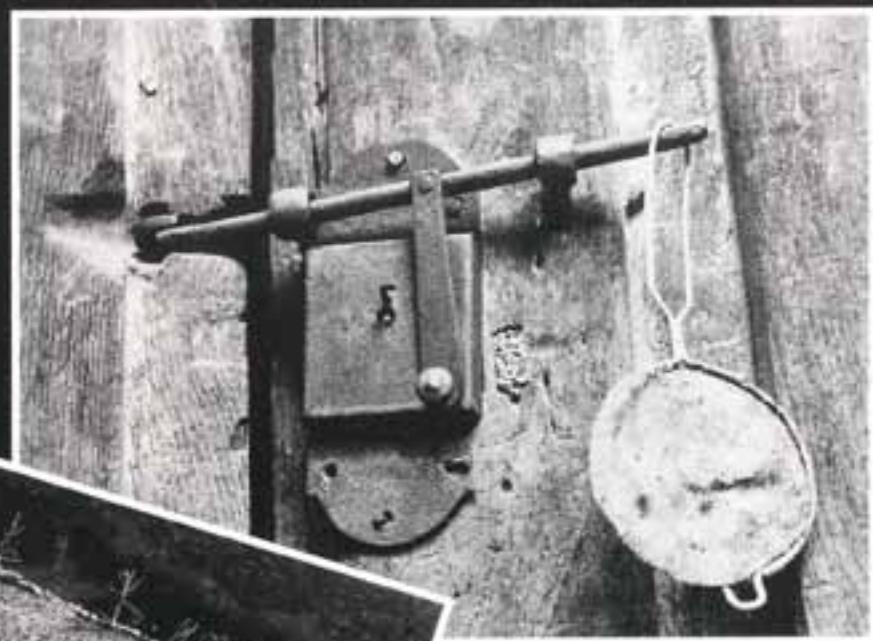
Alberto Navalón Mateos

Alberto Navalón nació en Cáceres.

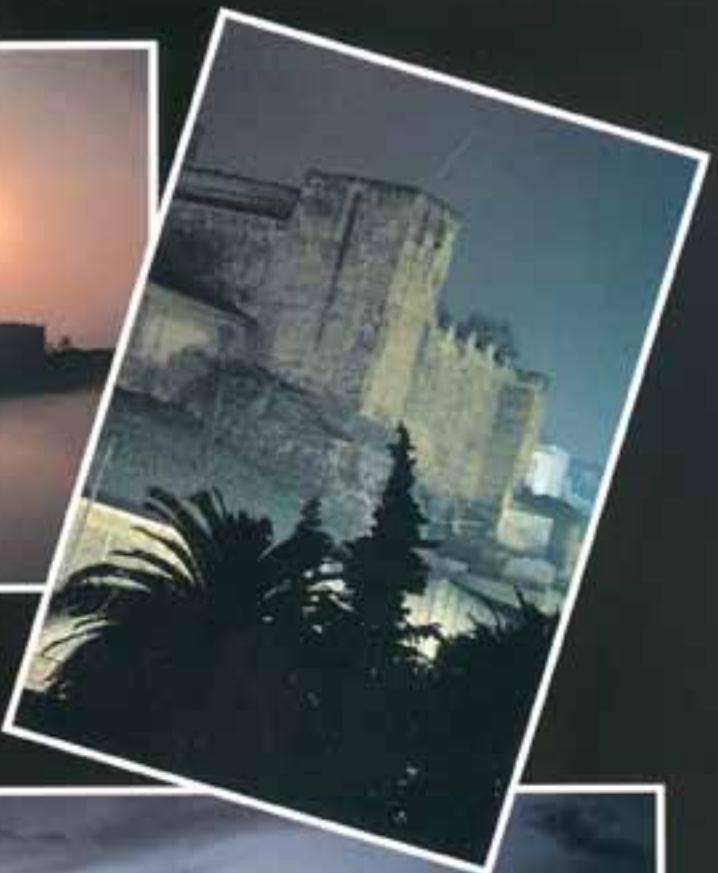
Hasta el presente ha realizado dos exposiciones individuales de fotografía, ambas en Cáceres.

Ha obtenido los siguientes galardones:

- Segundo Premio en el V Certamen Fotográfico Ciudad de Miñajadas (Cáceres).
- Premio Especial a la Ecología en el XI Certamen Fotográfico "Luis de Morales" de Arroyo de la Luz (Cáceres).
- Primer Premio de Fotografía en blanco y negro en el certamen de Gabá (Barcelona).
- Primer Premio de Fotografía en color, en el mismo certamen.
- Finalista en el concurso fotográfico nacional de la revista "Hilo Directo", de Telefónica.



**Dossier
Fotográfico**



*Alberto
Navalón
Mateos*

**Dossier
Fotográfico**



Dossier Fotográfico

*Alberto
Navalón
Mateos*

